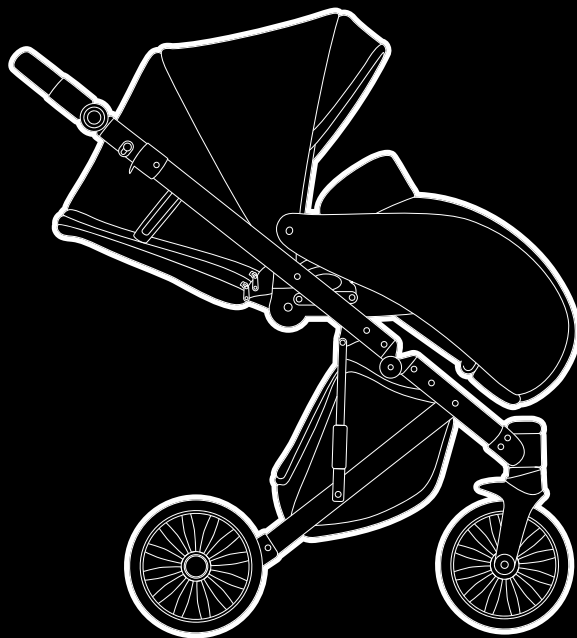


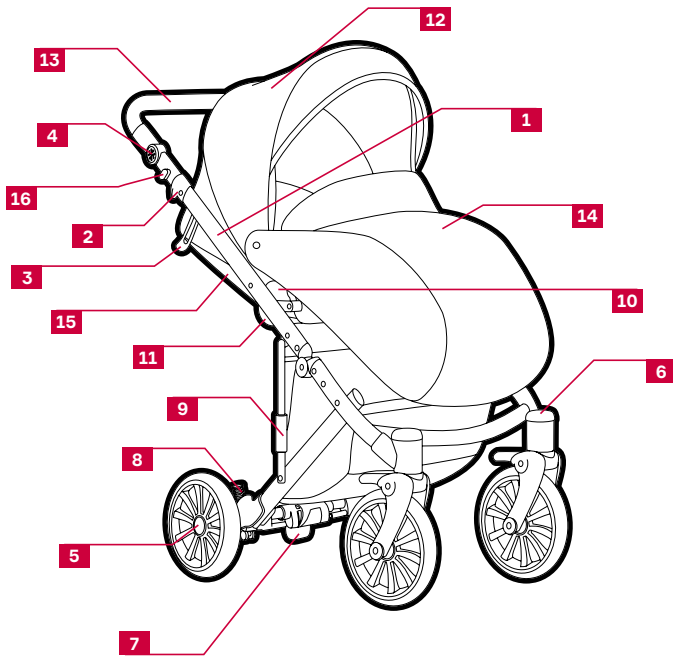
# anex®

# cross city

Instrukcja obsługi  
Maintenance manual  
Příručka údržby  
Bedienungsanleitung  
Manual de Mantenimiento  
Kasutusjuhend  
Manuel d'entretien  
Manuale di manutenzione  
სერვისის ინსტრუქცია  
Priežiūros instrukcija  
Lietošanas instrukcija  
Onderhoudshandleiding  
Instrucțiuni de întreținere  
Инструкция обслуживания  
Underhållsmanual  
Príručka údržby  
Kullanım Kılavuzu  
Інструкція обслуговування







## Polski

1. Rama-stelaż
2. Dźwignia złożenia ramy
3. System zabezpieczenia przed przypadkowym składaniem ramy
4. Przycisk regulacji rączki
5. Centralny przycisk koła
6. Regulator zabezpieczający koła
7. Hamulec
8. Sprężynowy system amortyzacji
9. Absorpcja wstrząsów oparta na ramie
10. Adapter
11. Kieszeń adaptera
12. Budka spacerówki
13. Regulowana rączka
14. Pokrowiec spacerówki
15. Wentylacja budki
16. Mocowanie do uchwyty na kubek

## English

1. Frame
2. Frame-folding lever
3. Lock against accidental unfolding of the frame
4. Handle-adjusting button
5. Wheel's center button
6. Wheels securing regulator
7. Brake
8. Spring shock absorption
9. Frame-based shock absorption
10. Adapter
11. Adapter pocket
12. Seat unit's hood
13. Adjustable handle
14. Seat unit's cover
15. Hood ventilation
16. Fastening for the cup holder

## Čeština

1. Rám
2. Sklápěcí páka rámu
3. Uzamčení proti náhodnému rozložení rámu
4. Tlačítko pro nastavení rukojeti
5. Centrální tlačítko kola
6. Bezpečnostní regulátor kola
7. Brzda
8. Pružné tlumení nárazů
9. Absorpce nárazů upevněná na rámu
10. Adaptér
11. Kapsa adaptéru
12. Kapuce jednotky sedadla
13. Nastavitelná rukojeť
14. Kryt jednotky sedadla
15. Větrání kapuce
16. Upevnění držáku lahv

## Deutsch

1. Gestell
2. Hebel für das Zusammenklappen des Gestells
3. Verriegelung gegen das zufällige Zusammenklappen des Gestells
4. Knopf der Griffregulierung
5. Zentraler Knopf des Rades
6. Drehknopf der Räderfeststellung
7. Bremse
8. Metallfederung
9. Rahmenbasierte Stoßdämpfung
10. Adapter
11. Basisadapter (Adaptersteckplatz)
12. Verdeck des Sportwagenaufsatzes
13. Verstellbarer Schiebegriff
14. Windschutz für den Sportwagenaufsatz
15. Belüftungsfenster am Verdeck
16. Befestigungen für den Becherhalter

## Español

1. Chasis
2. Palanca para plegar el coche de paseo
3. Bloqueo contra apertura accidental del chasis
4. Botón de ajuste del manillar
5. Botón central de la rueda
6. Control de seguridad de ruedas
7. Freno
8. Amortiguador de muelle
9. Sistema de Amortiguación del chasis
10. Adaptador
11. Compartimento del adaptador
12. Capota de la silla de paseo
13. Manillar ajustable
14. Cubrepieés de silla de paseo
15. Ventilación de capot
16. Sujeción para el portavasos

## Eesti

1. Raam
2. Raami kokkupanemise kang
3. Raami juhuliku lahtimineku ärahooldmise fiksaator
4. Sanga reguleerimise nupp
5. Ratta keskmine nupp
6. Rataste fikseerimise regulaator
7. Pidur
8. Vedruamortisatsioon
9. Raamipõhine amortisaator
10. Adapter
11. Adapteri tasku
12. Jalutusbloki kapuuts
13. Reguleeritav käepide
14. Jalutusbloki kate
15. Kapuutsi ventilatsioon
16. Topshoidja kinnitussüsteem

## Français

1. Cadre
2. Levier de pliage du cadre
3. Verrouillage contre le dépliage accidentel du cadre
4. Bouton de réglage de la poignée
5. Bouton central de la roue
6. Régulateur de sécurité de roue
7. Frein
8. Amortisseur de ressort
9. Châssis absorbeur de chocs
10. Adaptateur
11. Pochette d'adaptation
12. Capot du siège
13. Poignée réglable
14. Couvercle du siège
15. Ventilation du capot
16. Fixation du porte-gobelet

## Italiano

1. Telaio
2. Leva chiudi telaio
3. Blocco contro lo spiegamento accidentale del telaio
4. Pulsante di regolazione della maniglia
5. Pulsante centrale della ruota
6. Regolatore di fissaggio della ruota
7. Freno
8. Ammortizzatore a molle
9. Ammortizzatore a telaio
10. Adattatore
11. Tasca adattatore
12. Capottina seggiolino auto
13. Maniglia regolabile
14. Coprigambe seggiolino
15. Aerazione capottina
16. Fissaggio per il portabicchiere

## ქართული

1. ჩარჩო
2. ჩარჩოს დასაკეცი ბერკეტი
3. ჩარჩოს შემთხვევითი ჩაკეტვის ფიქსატორი
4. სახელურის რეგულირების ლილაკი
5. ბორბლის ცენტრალური ლილაკი
6. ეტლის ფიქსაციის მარეგულირებელი
7. მუნრუჭი
8. ზამბარებიანი ამორტიზაცია
9. ჩარჩოს ამორტიზაცია
10. ადაპტერი
11. ადაპტერის ჯიბე
12. სასეირნო ბლოკის გადასაფარებელი
13. რეგულირებადი სახელური
14. სასეირნო ბლოკის საფარი
15. გადასაფარებლის ცენტრალური
16. ჭიქის საჭერის სამორტიზაჟო

## Lietuvių

1. Rėmas
2. Rėmo sulankstymo rankena
3. Apsauga nuo netyčinio rėmo išsikleidimo
4. Rankenos reguliavimo mygtukas
5. Centrinio rato mygtukas
6. Ratų fiksavimo regulatorius
7. Stabdžiai
8. Spyruoklinis amortizatorius
9. Reguliuojamas rėmo amortizatorius
10. Adapteris
11. Adapterio kišenėlė
12. Sportinės dalies gaubtas
13. Reguliuojamoji rankena
14. Sportinės dalies apdangalas
15. Gaubto ventilacija
16. Puodelio laikiklio pritvirtinimas

## Latviski

1. Rāmis
2. Kloķis rāmja salikšanai
3. Fiksators pret nejaušu rāmja izjukšanu
4. Poga roktura regulēšanai
5. Riteņa centrālā poga
6. Riteņu fiksācijas regulators
7. Bremze
8. Atsperu amortizācija
9. Regulējama amortizācija uz rāmja
10. Adapteris
11. Adaptera kabata
12. Sēdekļīša pārsegs
13. Regulējams rokturis
14. Sēdekļīša pārsegs
15. Pārsega ventilācija
16. Stiprinājums krūzes turētājam

## Nederlands

1. Frame
2. Hendel om frame in te klappen
3. Vergrendeling om inklappen te voorkomen
4. Knop om handvat te verstellen
5. Centrale wielknop
6. Wielvergendeling
7. Rem
8. Schokbrekers
9. Verstelbare dempers van het frame
10. Adapter
11. Adapter aansluiting
12. Kap van de reisswieg
13. Verstelbaar handvat
14. Hoes van de wandelwagen
15. Ventilatie van de kap
16. Bevestiging voor de bekerhouder

## Română

1. Cadru
2. Pârghie de reglare a cadrului
3. Blocare împotriva plierii întâmplătoare a cadrului
4. Buton pentru reglarea mânerului
5. Butonul central al roții
6. Moderator pentru fixarea roților
7. Frână
8. Amortizare resort
9. Amortizare reglabilă pe cadru
10. Adaptor
11. Buzunar pentru adaptor
12. Glugă pentru blocul sport
13. Mâner reversibil
14. Husă pentru blocul sport
15. Ventilare pentru glugă
16. Prinderea suportului pentru pahar

## Русский

1. Рама
2. Рычаг складывания рамы
3. Фиксатор от случайного раскладывания рамы
4. Кнопка регулировки ручки
5. Центральная кнопка колеса
6. Регулятор фиксации колес
7. Тормоз
8. Пружинная амортизация
9. Амортизация на раме
10. Адаптер
11. Карман адаптера
12. Капюшон коляски
13. Регулируемая ручка
14. Чехол коляски
15. Вентиляция капюшона
16. Крепление для кап-холдера

## Svenska

1. Ram
2. Ramlåset
3. Lås mot oavsiktlig utfällning av ramen
4. Handtagreglerins knappen
5. Mittknapp på hjul
6. Hjullås
7. Broms
8. Fjädring stötdämpare
9. Rambaserad stötdämpning
10. Adapter
11. Adapterfäste
12. Sittdelens sufflett
13. Justerbar handtag
14. Sittdelens vindskydd
15. Sufflett ventilation
16. Fastsättning av mygghållaren

## Slovenský

1. Rám
2. Sklápacia páka rámu
3. Uzamknutie proti náhodnému rozloženiu rámu
4. Tlačidlo pre nastavenie rukoväte
5. Centrálné tlačidlo kola
6. Bezpečnostné regulátor kola
7. Brzda
8. Pružné tmenie nárazov
9. Absorpcia nárazov upevnená na ráme
10. Adaptér
11. Vrecko adaptéra
12. Kapučňa jednotky sedadlá
13. Nastaviteľná rukoväť
14. Kryt jednotky sedadlá
15. Vetranie kapučňa
16. Upevnenie držiaka fliaš

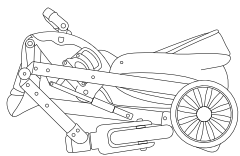
## Türkçe

1. Şasi
2. Şasi katlama kolu
3. Şasinin kaza sonucu katlanmaması için emniyet kilidi
4. Tutma kolu ayarlamı düğmesi
5. Tekerleklerin merkez düğmesi
6. Tekerlek emniyet düzenleyicisi
7. Fren
8. Yaylı amortisör
9. Şasiye monte amortisör
10. Adaptör
11. Adaptör yuvası
12. Oturma ünitesi tentesi
13. Ayarlanabilir tutma kolu
14. Oturma ünitesi kilifi
15. Havalandırma penceresi
16. Bardaklık tutturması

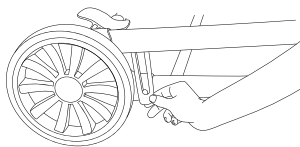
## Українська

1. Рама
2. Важіль складання рами
3. Фіксатор від випадкового розкладання рами
4. Кнопка регулювання ручки
5. Центральна кнопка колеса
6. Регулятор фіксації коліс
7. Гальма
8. Пружина амортизація
9. Амортизація на рамі
10. Адаптер
11. Кишеня адаптера
12. Капюшон коляски
13. Регульована ручка
14. Чохол коляски
15. Вентиляція капюшона
16. Кріплення для кап-холдера

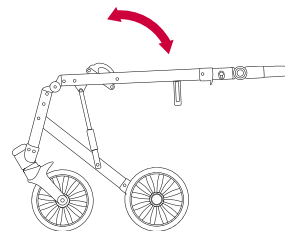




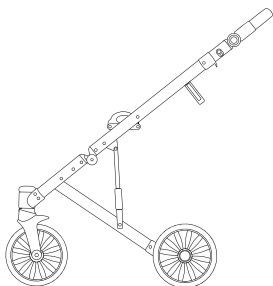
1



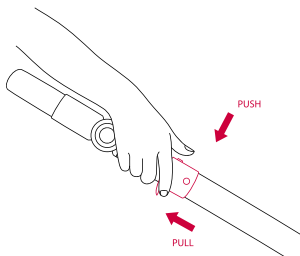
2



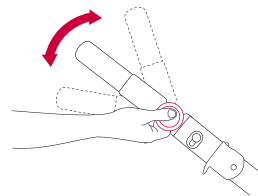
3



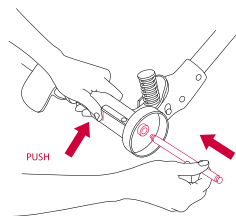
4



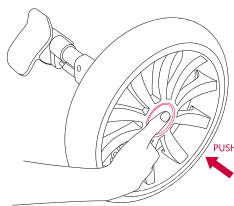
5



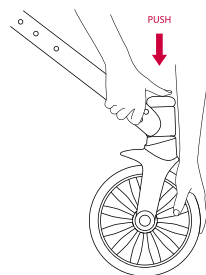
6



7

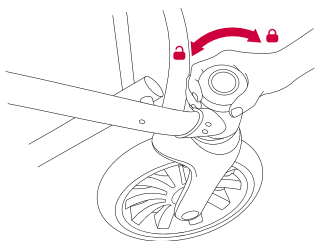


8

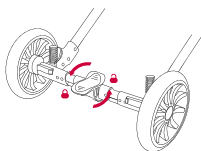


9

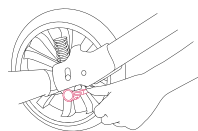




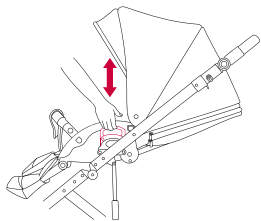
10



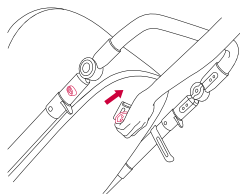
11



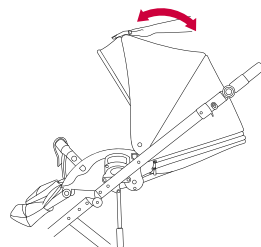
12



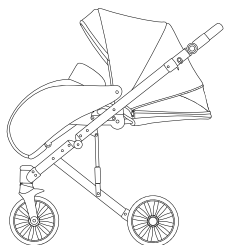
13



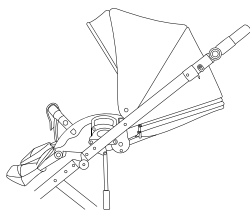
14



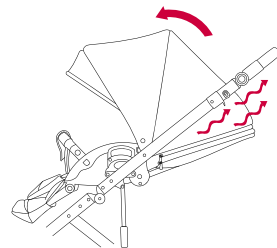
15



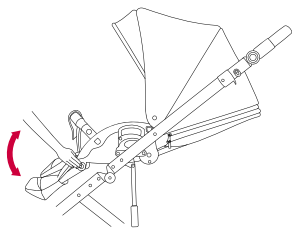
16



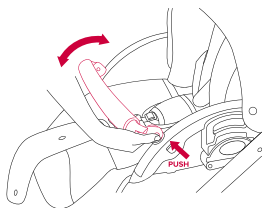
17



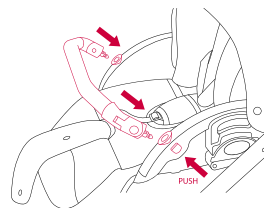
18



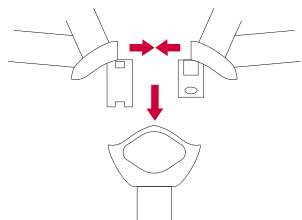
19



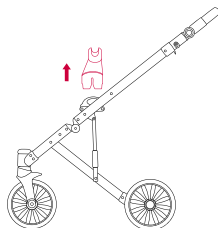
20



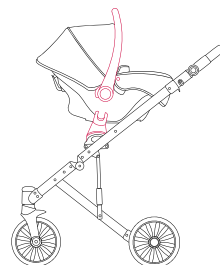
21



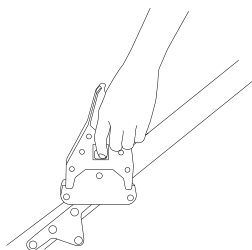
22



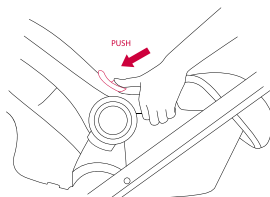
23



24



25



26



**Ważne – Zatrzymaj tę instrukcję do przyszłego zastosowania.**

**⚠ OSTRZEŻENIE ⚠**

**PL**

- Nigdy nie zostawiaj swojego dziecka bez opieki.
- Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone.
- Jakikolwiek obciążenie dołączone do uchwytu i/lub tylnej strony oparcia i/ lub do boków wózka będzie wpływać na stateczność wózka.
- To siedzisko nie jest odpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 6. miesiąca życia. Nie należy używać zestawu spacerowego do czasu, gdy dziecko nie nauczy się siedzieć samodzielnie.
- Podczas użytkowania zestawu spacerowego należy zawsze używać dwóch pasów – pasek lędźwiowy oraz pasek między nogami dziecka.
- Pasy bezpieczeństwa należy stosować tylko jeżeli dziecko potrafi siedzieć samodzielnie.
- Zawsze używaj systemu zapięć.
- Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach.
- Nie pozwalaj dziecku bawić się niniejszym wyrobem.
- Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy twoje dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy wyrób.
- Sprawdź, czy urządzenia mocujące siedzisko lub fotelik samochodowy są prawidłowo załączone przed użyciem.

## UWAGA

### **Przed użyciem wózka należy uważnie zapoznać się z instrukcją użytkownika.**

- W przypadku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji Twoje dziecko może być narażone na niebezpieczeństwo.
- Wózek jest przeznaczony do przewożenia jednego dziecka.
- Wózek jest przeznaczony dla dzieci w wieku od 6 do 36 miesięcy, z wagą ciała do 15 kg.
- Fotelik samochodowy może być stosowany dla dzieci w wieku od 0+, o wadze do 13 kg. Może być stosowany dla niemowląt, które jeszcze nie mogą samodzielnie siedzieć, przewracać się, pełzać.
- Jeśli fotelik dziecięcy jest używany z podwoziem, należy pamiętać, że wózek nie zastępuje kołyski ani łóżka; gdy dziecko będzie potrzebowało snu, zaleca się umieścić je w odpowiedniej gondoli, kołysce lub łóżku.
- Pozostawienie wózka z dzieckiem na pochyłych powierzchniach (nawet z zablokowanymi hamulcami) jest surowo zabronione.
- Mechanizm parkowania powinien być włączony, gdy wkłada i wyjmuje się dziecko.
- Zabronione jest korzystanie z wózka, jeśli którakolwiek z jego części jest wadliwa lub działa nieprawidłowo.
- Przed montażem wózka upewnij się, że produkt i jego części są sprawne; w przypadku wykrycia jakichkolwiek uszkodzeń nie należy używać produktu.
- Podczas regulacji wózka upewnij się, że jego ruchome części nie dotykają ciała dziecka.
- Podczas postojów należy stosować hamulce.
- Maksymalne obciążenie rączki wózka - 1kg, kosza – 2 kg.
- Torba lub dowolny inny przedmiot zawieszony na rączce narusza równowagę (stateczność) wózka.
- Używaj wyłącznie akcesoriów zatwierdzonych przez producenta.
- Należy używać wyłącznie części zamiennych dostarczonych lub zalecanych przez producenta / dystrybutora.
- Podnieś przednie koła wózka, jeśli chcesz wjechać na krawężnik lub schody.
- Nie zaleca się zjeżdżania wózkiem ze schodów. Nie zjeżdżaj ani nie wjeżdżaj wózkiem po schodach, gdy w środku jest dziecko.
- Ciśnienie w kołach nie może być większe niż 0,8 bar.
- Podwozie może być używane wraz z siedziskiem lub fotelikiem samochodowym.
- Wózek należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

## PRZYGOTOWANIE DO EKSPLOATACJI

### ZŁOŻENIE / ROZŁOŻENIE WÓZKA DZIECIĘCEGO

Wymij z pudełka ramę wózka i połóż ją poziomo na podłodze **(rys. 1)**. Usuń system zabezpieczenia przed przypadkowym składaniem **(rys. 2)**. Energicznie, trzymając za rączkę, pociągnij w górę aż do momentu zatrzaśnięcia blokady (usłyszysz charakterystyczny dźwięk) **(rys. 3, 4)**. Aby złożyć ramę, naciśnij czerwony przycisk, który znajduje się na prawej prowadnicy stelaża. Następnie jednocześnie pociągnij do siebie dźwignie, które znajdują się z obu stron prowadnicy **(rys. 5)**. Delikatnie przyciśnij ramę w dół do położenia, w jakim była ona w momencie rozkładania wózka **(rys. 1)**. Dla zwiększenia wydajności i wygody rama może być złożona razem z fotelikiem bez zdejmowania go z ramy **(rys. 1)**. Aby łatwo przenieść lub przewozić ramę, przekręć rączkę o 90° **(rys. 6)**.

### REGULACJA WYSOKOŚCI RĄCZKI

Jednocześnie naciśnij okrągłe przyciski, umieszczone równolegle po obu stronach rączki. Ustaw wygodną dla siebie wysokość rączki **(rys. 6)**.

### MONTAŻ ORAZ DEMONTAŻ TYLNYCH KÓŁ

Przed zainstalowaniem koła należy najpierw wstawić oś, trzymając czerwony przycisk **(rys. 7)**. Aby oś się zamocowała, trzeba puścić przycisk (usłyszysz charakterystyczny dźwięk). Aby zamocować koło, naciśnij środkowy przycisk koła, a następnie umieść go na oś, aż się zatrzyma. Zwolnij przycisk i delikatnie dociśnij, aż się zablokuje **(rys. 8)**. Aby usunąć koło, naciśnij jego środek i pociągnij wzdłuż osi, aż całkowicie się wysunie **(rys. 8)**. Koło jest usuwane bez osi. Oś można jednak również wyjąć, naciskając czerwony przycisk **(rys. 7)**.

### INSTALACJA / USUWANIE KÓŁ OBROTOWYCH / BLOKOWANIE

Rama wózka jest wyposażona w dwa przednie koła obrotowe, montowane za pomocą widełek, obracające się o 360° wokół własnej osi. Aby zamontować przednie koła, musisz włożyć oś widełek do koła. Następnie naciśnij oś widełkami, aż usłyszysz charakterystyczny dźwięk. Aby usunąć przednie koło, naciśnij przycisk znajdujący się nad tym kołem. Koło jest demontowane razem z osią **(rys. 9)**.

Aby ustawić koła obrotowe do jazdy na wprost, trzeba przekręcić regulator, znajdujący się poniżej przycisku dla ich usunięcia **(rys. 10)**.

### HAMULEC

Wózek wyposażony jest w hamulec postojowy, który blokuje tylne koła **(rys. 11)**. Aby zatrzymać wózek, należy nacisnąć pedał, który blokuje tylne koła **(rys. 11)**. Aby kontynuować poruszanie się, trzeba przywrócić pedał do pozycji wyjściowej **(rys. 11)**.

### AMORTYZACJA

Wózek wyposażony jest w system amortyzacji wstrząsów ze stalowym pierścieniem i amortyzację na ramie, aby zapewnić komfort Twojemu dziecku. Sprężynowy system amortyzacji jest regulowany za pomocą specjalnego przełącznika umieszczonego pod amortyzatorem **(rys. 12)**. Zawsze reguluj obie strony jednakowo.

### MONTAŻ / DEMONTAŻ SPACERÓWKI

W celu zamonowania zestawu spacerowego należy wpiąć adaptery w kieszenie adaptera umieszczone na stależu **(rys. 13)**. Adaptery blokują się automatycznie. Aby zdjąć zestaw spacerowy ze stelaża naciśnij przyciski w adapterze podnosząc go do góry **(rys. 13)**. Oparcie spacerówki może być wyregulowane do pożądanego wysokości przy użyciu uchwytu, który znajduje się na tylnej stronie siedziska **(rys. 14)**.

### BUDKA SPACERÓWKI / POKROWIEC NA NOGI

Spacerówka jest wyposażona w wygodną składaną budkę chroniącą dziecko przed wiatrem, słońcem, śniegiem i deszczem. Pozycja buski jest regulowana poprzez naciśnięcie jej górnej części **(rys. 15)**. Spacerówka posiada pokrowiec na nogi, który jest mocowany za pomocą nap po obu stronach w przedniej części wózka **(rys. 16)**. Wózek posiada system ochrony przed owadami. Wózek wyposażony jest w system ochrony przed deszczem **(rys. 17)**. Budka spacerówki może być wentylowana poprzez odpięcie suwaka i odpięcie dolnej części **(rys. 18)**.

### REGULACJA PODNÓŻKA

Aby dopasować do żądanej wysokości, naciśnij jednocześnie przyciski umieszczone równolegle po obu stronach

podnóżka (rys. 19).

## BARIERKA ZESTAWU SPACEROWEGO

Każdy zestaw spacerowy wyposażony jest w barierkę ochronną z mechanizmem ochronnym zapobiegającym wydostaniu się dziecka z wózka. Jednocześnie naciśnij czerwone przyciski, umieszczone równoległe po obu stronach uchwyty, ustaw wygodną wysokość dla dziecka (rys. 20). Aby zdemontować barierkę bezpieczeństwa, naciśnij przyciski i delikatnie pociągnij uchwyt w górę (rys. 21). W celu zamontowania barierki ochronnej, włóż ją do mechanizmów zatraskowych znajdujących się po obu stronach zestawu spacerowego (rys. 21).

## PASY BEZPIECZEŃSTWA

Zestaw spacerowy wyposażony jest w 5-punktowe pasy bezpieczeństwa. Aby zabezpieczyć dziecko za pomocą pasów, wepnij końcówki pasów bezpieczeństwa w korpus, zapnij i zaciśnij pasy (rys. 22). Możesz także wyregulować długość pasów bezpieczeństwa. Jeśli chcesz je odpiąć, naciśnij przyciski i usuń końcówki mocujące (rys. 22).

## FOTELIK DZIECIĘCY

Fotelik dziecięcy można również zamontować na ramie wózka. Do stelaża w kieszenie adaptera trzeba zamocować specjalne adaptory-prześciółki (rys. 23). Aby zabezpieczyć zdejmowany fotelik dziecięcy, włóż adaptory do kieszeni adaptera na ramie (rys. 23), a następnie przymocuj (rys. 24). Adaptory są blokowane automatycznie (fig. 25). Fotelik dziecięcy wyposażony jest w pokrowiec na nogi zapinany na napy do korpusu fotelika dziecięcego (rys. 26), jest on również wyposażony w pasy bezpieczeństwa. Aby zdjąć fotelik dziecięcy z ramy, jednocześnie naciśnij przyciski znajdujące się po obu stronach fotelika dziecięcego (rys. 26). Nasze foteliki dziecięce mogą być montowane w samochodzie, zarówno ze standardowymi pasami bezpieczeństwa, jak i z systemem blokowania ISOFIX.

## MONTAŻ DODATKOWYCH AKCESORIÓW NA RAMIE

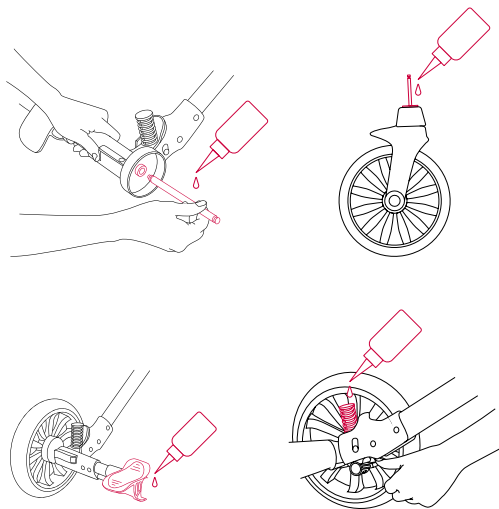
Rama jest wyposażona w specjalne systemy mocowania dla markowego uchwyty na kubek TM Anex. Dodatkowo wózek posiada torbę na zakupy i torbę dla rodziców. Możesz również zainstalować dodatkowe haczyki i akcesoria na rączce wózka.

## SERWISOWANIE I CZYSZCZENIE

Należy dbać o to, aby wózek był suchy i czysty (zarówno jego tapicerka, jak i stelaż). Nie ma potrzeby usuwania poszycia wózka. Poszycie wózka można czyścić wilgotną gąbką lub szmatką z delikatnym detergentem.



Ważne jest, aby obserwować zużycie kół i usuwać z nich kurz i piasek. Osie, hamulce i układ amortyzacji (stalowy amortyzator i amortyzacja stelażu) należy nasmarować kilkoma kroplami oleju smarowego.



Jeśli wózek się zamoczy, należy go wysuszyć, a jego metalowe części wytrzeć suchą szmatką. Kolory materiałów i tkanin wózka mogą ulec zmianie w wyniku długotrwałej ekspozycji na światło słoneczne.

# GWARANCJA

## WARUNKI GWARANCJI

Gwarancja udzielona na sprzedany produkt jest nieważna, jeśli produkt jest używany nieprawidłowo - z naruszeniem zasad zawartych w instrukcji obsługi.

- Karta gwarancyjna jest nieważna bez daty sprzedaży i pieczęci sklepowej.
- Anex Co. udziela gwarancji na zakupiony wózek na okres 12 miesięcy od daty zakupu, pod warunkiem właściwego użytkowania.
- Wszystkie reklamacje dotyczące wad produktu muszą zostać przesłane do sprzedawcy, u którego zakupiony został ten produkt.
- Naprawa gwarancyjna jest przeprowadzana przez producenta lub centrum serwisowe, do którego produkt skieruje sprzedawca.
- Wszystkie wady fizyczne wózka, które pojawiły się w okresie gwarancyjnym, zostaną naprawione bezpłatnie w ciągu 21 dni od dnia dostarczenia wózka.
- Okres gwarancji jest odpowiednio przedłużony na okres naprawy.
- Wszystkie procedury naprawcze związane z tym wózkiem są ustalane przez firmę, która udziela gwarancji.
- Nieprawidłowo działający produkt musi być dobrze wyczyszczony i zapakowany w celu dostarczenia go do warsztatu naprawczego.

- W przypadku zgubienia karty gwarancyjnej, duplikat nie jest wydawany.
- Gwarancja jest ważna tylko w krajach, w których znajdują się oficjalni przedstawiciele ANEX TM.

## GWARANCJA NIE OBEJMUJE

- Uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania i konserwacji produktu.
  - Napraw przeprowadzanych przez osoby nieupoważnione.
  - Naturalnego zużycia podczas eksploatacji, np. koła.
  - Uszkodzeń i rozerwań spowodowanych przez kupującego.
  - Koła uszkodzone lub przebite wskutek działania mechanicznego jak również naturalnego zużycia
  - Uszkodzeń spowodowanych przez klienta lub szkód spowodowanych przez niewłaściwe użycie; szkody spowodowane przez kłęski żywiołowe (zjawiska naturalne).
  - Przebarwień tkanin spowodowanych długotrwałym działaniem promieni słonecznych.
- Zgodnie z nowymi normami UE: wózek (pojazd transportu lądowego) nie podlega zwrotowi.
- W celu poprawy cech użytkowych wyrobu firma zastrzega sobie prawo do wniesienia zmian konstrukcyjnych bez uprzedniego zawiadomienia nabywców.



**Important - Keep these instructions for future reference.**

**⚠ WARNING ⚠**

- Never leave your child unattended.
- Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- This stroller can become unbalanced by attaching any extra load to its handle, and/or its backrest's backside, and/or its sides.
- This seat unit is not suitable for children under 6 months. Avoid using the seat unit until your baby learns to sit unaided.
- Always use both belt elements (its lumbar part and the one that runs through the child's legs).
- Safety belts should be used only when a child can sit up unaided.
- Always use the restraint system.
- This product is not suitable for running or skating.
- Do not let your child play with this product.
- To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
- Check that the seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.

## CAUTIONS

### Before using our stroller, carefully read this maintenance manual.

- Non-compliance with this manual's requirements threatens your child's safety.
- This stroller is designed to transport one child at a time.
- This stroller is designed for children aged 6 to 36 months, weighing up to 15 kg.
- The child safety seat can be used for children aged 0+ months, weighing up to 13 kg. It's suitable for infants currently unable to sit up unaided, roll over, crawl.
- Leaving this stroller with a baby on slanted surfaces (even with blocked brakes) is strictly prohibited.
- The parking mechanism should be activated, when placing a child in or out.
- It's prohibited to use this stroller if either of its parts is faulty or malfunctioning.
- Before assembling this stroller, ensure that the product and its parts are faultless; if any malfunction is detected, do not use the product.
- When adjusting this stroller, ensure that its moving parts don't touch your child's body.
- Using brakes at every stop is mandatory.
- Maximal load on the stroller handle equals 1kg and 2kg on its basket.
- A bag, as well as any other heavy object, unbalances this stroller.
- Use only manufacturer-approved accessories.
- You should only use spare parts supplied or recommended by the manufacturer/distributor.
- Lift the front wheels of your stroller, if there's a need for crossing an edge of pavement or a step.
- Driving this stroller down the stairs is not recommended. Don't drive this stroller up/down the stairs, when there's a baby inside.
- Inflation pressure must be kept below 0,8 bar.
- The chassis can be used with the seat or the child safety seat.
- This stroller should be stored out of the reach of children.

## PRE-USE PROCEDURES

### STROLLER ASSEMBLING / DISASSEMBLING

Unbox this stroller's frame and put it horizontally on the floor (**fig. 1**). Disable the lock against accidental unfolding (**fig. 2**). Pull upwards vigorously till the system is secured, while holding the handle (you should hear a specific sound) (**fig. 3, 4**). To fold the frame, press the red button located on the frame's right lever. Then simultaneously pull the levers located on both sides of the frame (**fig. 5**). Gently push the frame down to the original position it had when you were unpacking this stroller (**fig. 1**). For efficiency and convenience, the frame can be folded together with the seat without removing the seat unit from the frame (**fig. 1**). For easy carrying or transporting the frame turn the handle through 90° (**fig. 6**).

### HANDLE HEIGHT ADJUSTMENT

Simultaneously press the round buttons, placed in parallel on both sides of the handle. Set a comfortable handle height for you (**fig. 6**).

### WHEEL MOUNTING / DISMOUNTING OF THE REAR WHEELS

Before mounting a wheel, insert an axis pin while holding the red button (**fig. 7**). Release the button to secure this axis pin (you should hear a specific sound). To mount a wheel, press the wheel's center button, then push it along the axis pin till it stops. Release the button and push gently until it locks (**fig. 8**). To dismantle a wheel, press down its midpoint and pull along the axis pin till it comes off completely (**fig. 8**). A wheel is dismantled without the axis pin. However, the axis pin can be removed as well by pressing the red button (**fig. 7**).

### INSTALLATION/REMOVAL OF THE FRONT CASTER WHEELS/LOCK

The stroller's frame is equipped with two front caster wheels, assembled with a fork, and revolving 360° around its axis. To install front wheels, you have to insert the fork axle into the wheel. Next, press the axle with the fork until you hear a distinctive sound. To dismantle a front wheel, vertically press the button located above this wheel. A wheel is dismantled together with its axis pin (**fig. 9**). If you want to lock the caster wheel system, turn the controller, which is located below the button for their removal (**fig. 10**).

### BRAKE

This stroller features a parking brake that blocks its rear wheels (**fig. 11**). To stop this stroller, you must press the pedal that blocks the rear wheels (**fig. 11**). To continue moving along, you need to reset the pedal (**fig. 11**).

### SHOCK ABSORPTION

The stroller has a steel-ring shock absorption system and shock absorption on the frame to improve your baby's comfort. The spring shock absorption mechanism is regulated using a special switch located under the shock absorber (**fig. 12**). Always adjust both sides equally.

### SEAT UNIT MOUNTING / DISMOUNTING

To mount the seat unit, place its adapters into the adapter pockets located on the frame's inner side (**fig. 13**). The seat unit's adapters are blocked automatically; To dismantle the seat unit, press the buttons of the seat unit's adapters, while lifting it up (**fig. 13**). The seat unit's backrest can be adjusted to the desired height using the adjuster located on the seat's backside (**fig. 14**).

### SEAT UNIT HOOD, FEET COVER

The seat unit features a conveniently foldable hood protecting a child from wind, sun, snow and rain elements. The hood position is adjusted by pressing on its top (**fig. 15**). The seat unit features a feet cover, which is secured with buttons on both sides in this stroller's forepart (**fig. 16**). This stroller features a rain protection system and insect protection (**fig. 17**). The seat unit's hood can be ventilated by unfastening a zipper on the roof and untucking the bottom part (**fig. 18**).

### FOOTREST ADJUSTMENT

For adjusting to the desired height, simultaneously press the buttons located in front of each other on both sides of the footrest (**fig. 19**).

### SEAT UNIT'S SECURITY BARRIER

Every seat unit features a security barrier with a protective mechanism preventing a child from getting out of this stroller. Simultaneously press the red buttons, placed in parallel on both sides of the handle, set a comfortable height for your

baby (fig. 20). For dismantling the security barrier, press the buttons and gently pull the handle up (fig. 21). For mounting the security barrier, insert it into the latching mechanisms located on both sides of the seat unit (fig. 21).

### SAFETY BELTS

The seat unit features 5-point safety belts. To secure a child with protective belts, insert the safety belt locks into the grabber and tighten those belts (fig. 22). You can also adjust the length of the safety belts. If you need to unfasten them, press the buttons and remove the clips from the buckle (fig. 22).

### CHILD SAFETY SEAT

The child safety seat can be mounted on this stroller's frame as well. It must be attached to tailor-made adapters (fig. 23). To secure the removable child safety seat, insert the adapters into the adapter pockets on the frame (fig. 23), then secure it (fig. 24). The adapters are blocked automatically (fig. 25). The child safety seat features foot cover fastened with buttons to the child safety seat's body (fig. 26), it features safety belts as well. To remove the child safety seat from the frame, simultaneously press the buttons located on both sides of the child safety seat (fig. 26). Our seats for babies can be mounted in a car both with standard seat belts and ISOFIX locking system.

### INSTALLING ADDITIONAL ACCESSORIES ON THE FRAME

The frame is equipped with special fastening systems for the branded cup holder TM Anex. Additionally, the stroller features a shopping bag and bag for the parents. You can also install additional hooks and accessories on the stroller's handle.

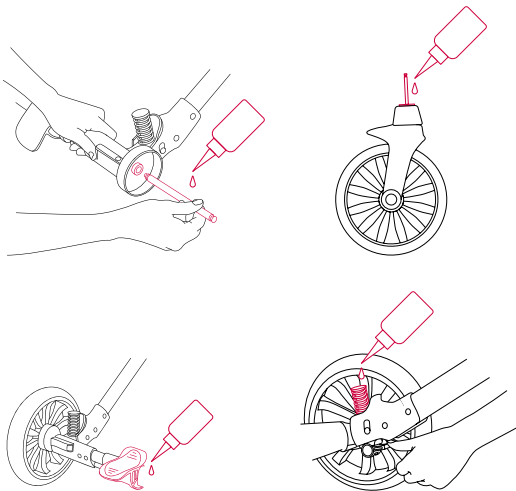
### MAINTENANCE AND CLEANING

Make sure this stroller always stays dry and clean (both its upholstery and its frame). There's no need for removing the

stroller's upholstery. This stroller's upholstery can be cleaned with a damp sponge or a piece of cloth using a detergent.



It's important to observe the wear and tear of the wheels and remove dust and sand. Axles, brakes, and the shock absorption system (steel-ring shock absorption system and shock absorption on the frame) need to be greased by dripping a few drops of lubricant oil.



If this stroller gets wet, it should be dried, while its metal parts should be wiped with a dry cloth. The colors of this stroller's materials and fabrics can change as a result of prolonged exposure to sunlight.

# WARRANTY

## TERMS OF WARRANTY

The warranty offered for a product sold becomes void if such product is operated improperly - in breach of this manual's rules.

- The warranty card is invalid without a date of sale and a shop stamp.
- Anex Co. provides warranty for the perambulator you purchased for the period of 12 months from the date of purchase, provided that it isn't used for unintended purposes.
- All the complaints about defects must be submitted to a vendor that sold you this product.
- The warranty repair is carried out by the manufacturer or a service center, reported by the seller.
- All the physical defects of this stroller, which appeared during the warranty period, will be repaired for free within 21 days starting from the day when the stroller is delivered.
- The warranty period is respectively extended for the period of repair.
- All the repair procedures related to this stroller are set by the company that provides the warranty.
- A malfunctioning product must be cleaned and packaged well for delivery to a repair workshop.
- If the owner loses their warranty card, no duplicate will be provided.

- The warranty is valid only in the countries with official representatives of ANEX TM.

## WARRANTY IS NOT PROVIDED

- For damages resulting from improper product use and maintenance.
- For repairs carried out by unauthorized persons.
- Natural wear during operation, e.g., wheels.
- For damages and ruptures caused by the buyer.
- For used wheels which were damaged or punctured because of mechanical actions; natural wear out or resource exhaustion.
- For accidental damages caused by a customer or damages caused as a result of careless attitude or usage; damages caused by natural disasters (natural phenomena).
- For fabric discoloration caused by prolonged exposure to sunlight.

In accordance with new EU standards: a stroller (ground transport vehicle) is not subject to return. The company reserves the right to introduce design changes the product's performance without prior notice for improving.

## Uložte návod pro pozdější použití.

### ⚠ VAROVÁNÍ ⚠

CZ

- Nechávat dítě v kočárku bez dozoru je nebezpečné.
- Před použitím kočárku se přesvědčte, že jsou všechny pojistné mechanismy dobře zajištěny
- Každá zátěž zavěšená na rukojeti, zadní straně opěradla či boční straně kočárku může ovlivnit jeho rovnováhu
- Sportovní sedačka kočárku není vhodná pro děti mladší 6 měsíců. Nepoužívejte sportovní sedačku do té doby, než se Vaše dítě naučí sedět bez cizí pomoci
- Při použití sportovní sedačky vždy používejte mezi nožní popruh v kombinaci s bederním pásem.
- Jakmile je Vaše dítě schopno sedět bez pomoci, začněte používat systém bezpečnostních pásů
- Vždy používejte zajišťovací systém
- Nepoužívejte tento výrobek při jízdě na kolečkových bruslích nebo při běhání
- Nikdy nenechávejte dítě hrát si s kočárkem
- Při rozložení a složení kočárku se přesvědčte, že Vaše dítě je v bezpečné vzdálenosti od něj
- Před použitím výrobku se ujistěte, zda jsou všechny fixační prvky hluboké nebo sportovní sedačky nebo autosedačky řádně připevněny k rámu kočárku a dobře zajištěny

## UPOZORNĚNÍ

**Před prvním použitím kočárku si pozorně přečtěte tento návod k obsluze.**

- V případě nedodržení zde uvedených pokynů můžete ohrozit bezpečnost Vašeho dítěte.
- Kočárek je určen pouze pro jedno dítě.
- Kočárek je určen pro děti od 6 do 36 měsíců s hmotností do 15 kg.
- Autosedačku lze používat pro děti od 0+ měsíců s hmotností do 13 kg. Autosedačka je vhodná pro kojence, kteří ještě nedokážou samostatně sedět obracet se, lézt.
- Pokud se autosedačka používá ve spojení s podvozkem, je třeba pamatovat, že kočárek nenahrazuje kolébku nebo postýlku; pokud dítě chce spát, je vhodné umístit ho do vhodné kolébky, korby či postýlky.
- Je přísně zakázáno ponechat kočárek s dítětem stát ve svahu, a to i tehdy, když je kočárek zabrzděn.
- Když dáváte dítě do kočárku nebo ho vyndáváte, musí kočárek být vždy zabrzděn.
- Kočárek se nesmí používat, pokud je alespoň jedna součást kočárku vadná.
- Před rozložením kočárku zkontrolujte, zda jsou výrobek a jeho

součásti v dobrém technickém stavu. Pokud je zjištěná závada, v žádném případě kočárek nepoužívejte.

- Při seřizování kočárku je třeba dávat pozor na to, aby se pohyblivé části kočárku nedostaly do styku s tělem dítěte.
- Během každého stání musí být kočárek zabrzděn.
- Maximální zátěž rukojeti kočárku je 1 kg, košíku -2 kg.
- Taška nebo jiná zátěž zavěšená na rukojeti kočárku může zhoršit jeho stabilitu.
- Je třeba používat pouze příslušenství schválené výrobcem.
- Je třeba používat pouze náhradní díly doporučené nebo dodané výrobcem / distributorem.
- Pokud potřebujete zajet na chodník nebo na schody zvedněte přední kola kočárku.
- Nedoporučuje se s kočárkem sjíždět po schodech. Nespouštějte a nezvedejte kočárek po schodech a dalších nakloněných površích, když uvnitř kočárku je dítě.
- Tlak v pneumatikách by neměl být větší než 0,8 bar.
- Podvozek lze použít se sedačkou nebo dětskou bezpečnostní sedačkou.
- Kočárek ukládejte mimo dosah dětí.

## PŘÍPRAVA K PROVOZU

### RQZKLÁDÁNÍ A SKLÁDÁNÍ DETSKEHO KOČÁRKU

Podvozek kočárku vyndejte z krabice a položte na podlahu do vodorovné polohy **(obr. 1)**. Uvolněte pojistku proti náhodnému složení kočárku **(obr. 2)**. Rukojeť rázně vytahujte nahoru, až se zafixuje pojistný systém (při zaklapnutí vydá charakteristický zvuk) **(obr. 3,4)**. Pro složení kočárku stiskněte červené tlačítko, které se nachází na pravé páce rámu. Poté současně zatáhněte směrem k sobě za páky, které jsou na obou stranách rámu **(obr. 5)**. Podvozek lehce zatlačte dolů do původní polohy, ve které kočárek byl při vybalování **(obr. 1)**. Pro efektivitu a pohodlí může být rám sklopen spolu se sedákem, aniž by musel být sedák z rámu vyjmut **(obr.1)**. Pro pohodlné přenašení nebo přepravu podvozku otočte rukojeť o 90° **(obr. 6)**.

### NASTAVENÍ VÝŠKY RUKOJETI

Současně stiskněte kulatá tlačítka, která jsou umístěna rovnoběžně na obou stranách rukojetí. Nastavte rukojeť do požadované polohy **(obr. 6)**.

### MONTÁŽ A ODSTRANĚNÍ ZADNÍCH KOL

Před tím, než nasadíte kolo, nejprve stiskněte červené tlačítko, udržte ho a vložte do otvoru nápravu **(obr. 7)**. Pro fixaci nápravy uvolněte tlačítko (při zaklapnutí vydá charakteristický zvuk). Pro nasazení kola stiskněte středové tlačítko na kole a pak ho nasadte na nápravu nadoraz, uvolněte tlačítko a lehce zatlačte do zaklapnutí **(obr. 8)**. Pro sejmutí kola stiskněte středové tlačítko a vytáhněte kolo podél nápravy do úplného sejmutí. Kolo se sundá bez nápravy, ale nápravu lze rovněž uvolnit pomocí červeného tlačítka **(obr. 7)**.

### INSTALACE/ODSTRAŇOVÁNÍ PŘEDNÍCH KOL/ZÁMKU

Rám kočárku je vybaven dvěma předními kolečky, která jsou sestavena s vidlicí a otáčejí se o 360° kolem své osy. Při montáži předních kol musíte vložit vidlici na nápravu kola. Dále zatlačte na nápravu s vidlicí, dokud neuslyšíte výrazný zvuk. Pokud chcete uzamknout systém koleček, otočte páčku, která je umístěna pod tlačítkem pro jejich vyjmutí. Kolo se odstraní spolu s nápravou **(obr. 9)**. Pokud chcete zafixovat systém otočných koleček, otočte knoflík umístěný pod tlačítkem pro jejich sejmutí **(obr. 10)**.

### BRZDA

Kočárek má pružinový systém pérování a odpružení na rámu podvozku, které zajišťují pohodlí Vašeho dítěte. **(obr. 11)** Pro

zastavení kočárku stiskněte pedál, blokující zadní kola **(obr. 11)**. Pro pokračování v jízdě vraťte pedál do původní polohy **(obr. 11)**.

### PÉROVÁNÍ

Kočárek má systém ocelových kroužků pro tlumení nárazů a tlumení nárazů přímo na rámu, které zlepšují pohodlí vašeho dítěte. Pružinový amortizační systém se reguluje zvláštním prepínačem, který se nachází pod pérováním **(obr. 12)**. Vždy nastavujte pérování stejně na obou stranách.

### MONTÁŽ A DEMONTÁŽ SPORTOVNÍ SEDACKY

Pro nasazení sportovní sedačky nasadte její adaptéry do západkových komor, umístěných na vnitřní straně rámu **(obr. 13)**. Adaptéry sportovní sedačky se uzamknou automaticky. Pro sundání sportovní sedačky stiskněte tlačítka adaptérů korby a zároveň jí zvedněte směrem nahoru **(obr. 13)**. Polohu opěrada sportovní sedačky lze regulovat pomocí rukojeti, která se nachází ze zadní strany sedačky **(obr. 14)**.

### STŘÍŠKA SPORTOVNÍ SEDACKY, NANOZNIK

Sportovní sedačka je vybavena pohodlnou skládací stříškou, která pomáhá chránit dítě před slunečními paprsky a nepříznivým počasím (vítr, sníh, déšť). Poloha boudičky se reguluje stlačením rukou ramen stříšky **(obr. 15)**. Sportovní sedačka je vybavena nanožníkem, který se fixuje v přední části kočárku z obou stran pomocí knoflíků **(obr. 16)**. Tento kočárek je opatřen ochranou proti dešti a ochranou proti hmyzu **(obr. 17)**. Boudička sportovní sedačky má větrání, pro tento účel je nutné rozepnout zip na střeše a vyhrnout odklápěcí část **(obr. 18)**.

### NASTAVENÍ PODNOŽKY

Současně stiskněte tlačítka na obou stranách podnožky a nastavte požadovanou polohu **(obr. 19)**.

### MADLO SPORTOVNÍ SEDÁČKY

Každá sportovní sedačka je vybavená bezpečnostním madlem, které opatřeno ochranou zabraňující dítěti dostat se ven z kočárku. Současně stiskněte červená tlačítka, která jsou umístěna rovnoběžně na obou stranách rukojetí a nastavte požadovanou polohu **(obr. 20)**. Pokud je nutné odstranit madlo, stiskněte tlačítko a lehce táhněte rukojeť směrem nahoru **(obr. 21)**. Pokud chcete nasadit madlo, vložte ho do otvoru držáků, umístěných na obou stranách sportovní sedačky **(obr. 21)**.



## BEZPEČNOSTNÍ PÁSY

Sportovní sedačka je vybavena pětibodovými bezpečnostními pásy; Pro zajištění dítěte bezpečnostními pásy vsuňte pojistné přezky do fixační spony a dotáhněte popruhy (**obr. 22**). Pro rozeptnutí popruhů stiskněte tlačítko a vytáhněte pojistné přezky z fixační spony (**obr. 22**).

## AUTOSEDAČKA

Na podvozek kočárku lze rovněž nasadit autosedačku. Autosedačka se nasazuje na speciálně vyrobené adaptéry (**obr. 23**). Pro nasazení autosedačky nasadte její adaptéry do západkových komor, umístěných na rámu, (**obr. 34**), poté zajistěte sedačku (**obr. 24**). Adaptéry se uzamknou automaticky (**obr. 25**). Autosedačka je vybavená nánožníkem, který se připevňuje knoflíky k autosedačce, (**obr. 26**) a rovněž bezpečnostními pásy. Pro vyjmutí autosedačky z podvozku stiskněte současně tlačítka na obou stranách sedačky (**obr. 26**). Autosedačky disponují připevněním do auta dvěma způsoby, a to pomocí bezpečnostních pásů ve vozidle a systémem ISOFIX. Před použitím dětské sedačky si pozorně přečtěte pokyny.

## INSTALACE DOPLŇKOVÝCH PŘÍSLUŠENSTVÍ NA RÁM

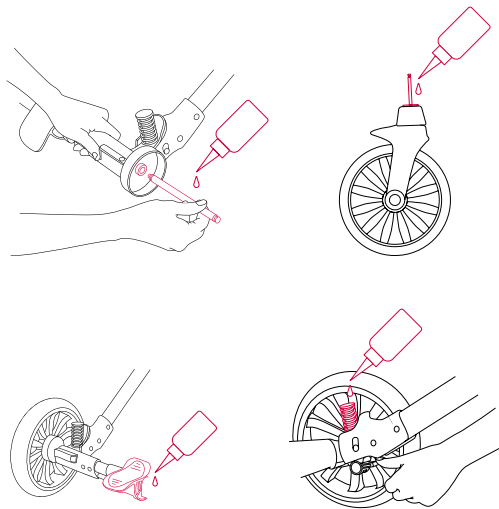
Rám je vybaven speciálními upevňovacími systémy pro značkový držák na lahve TM Anex. Kromě toho kočárek obsahuje nákupní tašku a tašku pro rodiče. Na rukojeť kočárku můžete také nainstalovat další háčky a příslušenství.

## ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Dbejte na to, aby kočárek zůstal suchý a čistý (jak potah, tak i podvozek). Není nutno sundávat potah kočárku. Potah kočárku lze čistit vlhkou houbou nebo hadříkem s použitím pracího prostředku.



Je důležité dodržovat opotřebení koleček a odstraňovat prach a písek. Nápravy, brzdy a systém tlumení nárazů (systém tlumení nárazů z ocelových kroužků a tlumení nárazů na rámu) je třeba mazat nakapáním několika kapek mazacího oleje.



Pokud kočárek zmokne, je zapotřebí ho osušit a kovové součástky utřít hadříkem do sucha. V důsledku dlouhodobého působení slunečního záření může dojít k vyblednutí barvy materiálů a látek kočárku.

# ZÁRUKA

## PODMÍNKY ZÁRUKY

Záruka poskytnutá na prodané zboží zaniká v případě nesprávného použití, odlišného od pokynů uvedených v tomto návodu.

- Záruční list je neplatný bez uvedení data prodeje a razítka obchodu.
- Anex poskytuje záruku na Vámi pořízený kočárek po dobu 12 měsíců od data nákupu za předpokladu, že kočárek bude používán pouze k účelu určenému výrobcem v souladu s návodem k použití.
- Veškeré reklamace týkající se defektů zboží je třeba předkládat v podniku, kde jste si zakoupili tento výrobek.
- Záruční opravy provádí výrobce nebo servisní středisko, doporučené prodejcem.
- Fyzické závady kočárku, které se vyskytnou v průběhu záruční doby, budou odstraňovány zdarma do 21 dnů od data doručení kočárku do podniku.
- Doba záruky se odpovídajícím způsobem prodlouží na dobu opravy.
- Způsob opravy kočárku stanoví podnik, poskytující záruku.
- Výrobek musí být při uplatnění reklamace předán v čistém stavu.
- V případě ztráty záručního listu se duplikát nevydává.

- Záruka se vztahuje na území zemí, ve kterých se nacházejí oficiální představitelé společnosti ANEX.

## ZÁRUKA SE NEPOSKYTUJE

**V případě vady nebo poškození, vzniklých v důsledku nesprávného použití nebo nedostatečné údržby zakoupeného výrobku.**

- Na opravu, která byla provedena neoprávněnou osobou.
  - Na opotřebení, vzniklá běžným užíváním, například: kola.
  - Na poškození a přetržení, která vzniknou vinou kupujícího
  - Na použitá kola, která v důsledku mechanického působení byla poškozena nebo propíchnuta, na běžné opotřebení či vyčerpání životnosti.
  - Na náhodné poškození způsobené zákazníkem nebo poškození vzniklé v důsledku nedbalosti či nesprávného použití; poškození v důsledku živelných pohrom (přírodních jevů).
  - Na vyblednutí barvy, způsobené dlouhodobým působením slunečního záření.
  - V souladu s novými normami EU: kočárek je vozidlo a není vratné.
- Pro zlepšení vlastnosti výrobku si společnost vyhrazuje právo na změny v projektu bez předchozího upozornění zákazníkům.

**Bewahren Sie bitte die Bedienungsanleitung zur weiteren Verwendung auf.**

**⚠️ WARNUNG ⚠️**

- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt in einem Kinderwagen: Es ist gefährlich!
- Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen geschlossen sind.
- Jede Belastung des Handgriffs, der Außenseite der Rückenlehne oder beider Seiten des Kinderwagens führt zu einem Stabilitätsverlust des Wagens.
- Der Sportwagenaufsatz ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet. Verwenden Sie den Sportwagenaufsatz nicht, bis das Kind ohne fremde Hilfe sitzen kann.
- Beim Gebrauch des Sportwagenaufsatzes sind beide Gurte zu verwenden: Beckengurt und Schrittgurt.
- Benutzen Sie den Sicherheitsgurt nur dann, wenn das Kind selbstständig sitzen kann.
- Verwenden Sie immer das Befestigungssystem.
- Die Ware ist weder zum Rollschuhfahren noch zum Laufen geeignet.
- Lassen Sie Ihr Kind nicht mit einem Kinderwagen spielen.
- Vergewissern Sie sich vor jedem Zusammenfallen und Auseinanderklappen, dass sich das Kind in sicherer Entfernung vom Wagen befindet.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung des Kinderwagens, ob die der Sportwagenaufsatz oder der Autositz ordnungsgemäß montiert sind.

# GEBRAUCHSANLEITUNG

**Für die Sicherheit Ihres Kindes bitten wir Sie, vor Benutzung des Wagens die beiliegende Gebrauchsanweisung sorgfältig durchzulesen und zu beachten.**

- Heben Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig auf. Eine Missbeachtung der Empfehlungen in dieser Gebrauchsanweisung gefährdet die Sicherheit Ihres Kindes.
- Es darf immer nur ein Kind im Wagen befördert werden.
- Dieser Kinderwagen ist für Kinder vom 6-36. Lebensmonat und bis 15 kg bestimmt.
- Der Autositz ist für Kinder vom 0+. Lebensmonat und bis zu 13 kg bestimmt. Dieses Produkt ist ausschließlich für Babys geeignet, die sich noch nicht allein umdrehen oder aufsetzen und noch nicht krabbeln können.
- Falls der Autositz zusammen mit dem Gestell gebraucht wird, ist zu beachten, dass der Kinderwagen die Wiege oder das Kinderbett nicht ersetzen kann; wenn das Kind schlafen will, sollen Sie es in der entsprechenden Babywanne, in der Wiege oder im Bett unterbringen.
- Lassen Sie den Kinderwagen niemals auf einer geneigten Ebene stehen, auch nicht mit angezogener Feststellbremse!
- Ziehen Sie immer die Feststellbremse an, wenn das Kind in den Kinderwagen gelegt/gesetzt oder herausgenommen wird.
- Der Kinderwagen darf nur benutzt werden, wenn alle Bauteile intakt sind.
- Vergewissern Sie sich vor dem Zusammenbau, dass das Produkt und alle seine Bauteile funktionsfähig sind. Sollte ein Bauteil beschädigt sein, darf das Produkt nicht benutzt werden.
- Beachten Sie bei der Regulierung des Kinderwagens, dass die beweglichen Teile des Wagens das Kind nicht berühren.
- Bei jedem Halt muss unbedingt die Feststellbremse angezogen werden!
- Die maximal zulässige Belastung des Handgriffs beträgt 1 Kilo, die des Einkaufsnetzes 2 kg.
- Jede Belastung durch Einkaufstaschen o. Ä. führt zu einem Stabilitätsverlust des Wagens.
- Der Wagen darf nur mit originellem, vom Produzenten bestätigtem Zubehör benutzt werden.
- Der Wagen darf nur mit originalen, vom Produzenten bestätigten Bauteilen benutzt werden.
- Beim Auffahren auf den Bordstein oder auf eine Stufe heben Sie zuerst die Vorderräder hoch.
- Fahren Sie mit dem Kinderwagen keine Treppen hinunter/hinauf, wenn sich das Kind im Kinderwagen befindet.
- Der optimale Reifendruck beträgt 0,8 bar.
- Das Gestell darf zusammen mit Sportwagenaufsatz und Autositz benutzt werden.
- Bewahren Sie den Kinderwagen außerhalb der Reichweite der Kinder auf.

## VORBEREITUNG AUF DEN BETRIEB

### MONTAGE UND DEMONTAGE DES KINDERWAGENS

Nehmen Sie den Rahmen aus der Packung. Um das Gestell des Kinderwagens aufzuklappen, legen Sie es zuerst waagrecht auf den Boden (**Zeichnung 1**). Nehmen sie dann die Verriegelung gegen das zufällige Zusammenklappen weg (**Zeichnung 2**) und ziehen Sie das Gestell energisch am Handgriff nach oben, bis die Verriegelungen eingerastet sind (man hört dabei ein charakteristisches Klicken) (**Zeichnungen 3 und 4**). Um das Gestell zusammenzuklappen, drücken Sie den roten Knopf, der sich am rechten Hebel des Rahmens befindet, und ziehen Sie dann gleichzeitig die Hebel, die sich beidseits des Rahmens befinden (**Zeichnung 5**) zu sich. Drücken Sie das Gestell leicht nach unten, bis es so zusammenklappt, wie es vor dem Aufklappen war (**Zeichnung 1**). Für Effizienz und Bequemlichkeit kann der Rahmen mit dem Sitz zusammengeklappt werden, ohne dass die Sitzeinheit aus dem Rahmen genommen werden muss (**Zeichnung 1**). Zum komfortablen Tragen oder Befördern drehen Sie den Griff um 90° (**Zeichnung 6**).

### HÖHENVERSTELLUNG DES SCHIEBEGRIFFS

Drücken Sie die Knöpfe an der Seite des Schiebegriffs gleichzeitig und stellen Sie die gewünschte Höhe ein (**Zeichnung 6**).

### MONTAGE UND DEMONTAGE DER HINTEREN RÄDER

Vor dem Montieren des Rades muss zuerst die Achse montiert werden. Dazu drücken Sie auf den roten Knopf und halten Sie ihn. Zum Fixieren der Achse lassen Sie den Knopf los, bis die Achse hörbar einrastet (**Zeichnung 7**). Um das Rad zu montieren, drücken Sie auf den zentralen Knopf des Rades, platzieren Sie es dicht auf die Achse, lassen Sie den Knopf los und schieben Sie das Rad, bis es hörbar einrastet (**Zeichnung 8**). Um das Rad zu demontieren, drücken Sie auf seine Mitte und ziehen Sie es entlang der Achse, bis Sie es völlig abnehmen können (**Zeichnung 8**). Das Rad wird ohne Achse demontiert, aber je nach Wunsch kann auch die Achse demontiert werden. Dazu drücken Sie den roten Knopf (**Zeichnung 7**).

### MONTAGE / DEMONTAGE DER DREHBAREN VORDERRÄDER / SPERRE

Das Gestell ist mit zwei rotierenden Vorderrädern ausgestattet, die auf den Gabeln befestigt sind und sich 360° um ihre Achse

drehen lassen. Für die Montage der Vorderräder muss die Achse der Gabel in das Drehlager des Gestells gesteckt werden. Drücken Sie fest, bis es klickt. Bei Bedarf können Sie das Vorderrad demontieren. Drücken Sie dafür den sich senkrecht über dem Rad befindenden Knopf. Das Rad wird zusammen mit der Gabel demontiert (**Zeichnung 9**). Auf Wunsch lassen sich die Räder feststellen. Dafür drehen Sie am Drehknopf, der sich unter dem Knopf zum Demontieren der Räder befindet (**Zeichnung 10**).

### BREMSE

Der Kinderwagen ist mit einer Feststellbremse ausgestattet, die die Hinterräder feststellt (**Zeichnung 11**). Um diese zu betätigen, drücken Sie das Pedal, das die Hinterräder blockiert, nach unten (**Zeichnung 11**). Um die Bremse zu lösen, drücken Sie das Pedal nach oben (**Zeichnung 11**).

### FEDERUNG

Der Kinderwagen hat ein Stahling-Stoßdämpfungssystem und eine Stoßdämpfung am Rahmen, um den Komfort Ihres Babys zu verbessern. Die Metallfederung wird mit der speziellen Umschaltung reguliert, die sich unter der Metallfederung befindet (**Zeichnung 12**). Regulieren Sie beide Seiten immer gleich.

### MONTAGE UND DEMONTAGE DES SPORTWAGENAUFsatzES

Um den Sportwagenaufsatz zu montieren, stecken Sie die Adapter in die Basisadapter, die sich im inneren Teil des Gestells befinden (**Zeichnung 13**). Die Adapter werden automatisch blockiert. Zum Demontieren des Sportwagenaufsatzes drücken Sie die Adapterknöpfe des Sportwagenaufsatzes und heben Sie ihn nach oben (**Zeichnung 13**). Die Rückenlehne kann mithilfe des im hinteren Teil des Sitzplatzes gelegenen Hebels in verschiedene Positionen verstellt werden (**Zeichnung 14**).

### DAS VERDECK DES SPORTWAGENAUFsatzES UND FUßDECKE (WETTERFUßsACK)

Der Sportwagenaufsatz ist mit einem klappbaren Verdeck ausgestattet, das ihr Kind vor Wind, Sonne, Schnee und Regen schützen kann. Die Position des Verdecks wird mittels Handdruck auf den oberen Teil des Verdecks verstellt (**Zeichnung 15**). Der Sportwagenaufsatz ist mit einer Fußdecke ausgestattet. Diese wird mit Druckknöpfen beidseits des

vorderen Teils des Kinderwagens befestigt (**Zeichnung 16**). Der Kinderwagen ist mit einem Moskitonetz und mit einer Regenhaube ausgestattet (**Zeichnung 17**). Das Verdeck des Sportwagenaufsatzes ist mit einem Verdeckfenster ausgestattet, da sie nach Bedarf mit einem Reißverschluss oben geöffnet und geschlossen werden kann. Dazu müssen Sie auch den unteren Teil des Verdecks abbiegen (**Zeichnung 18**).

## VERSTELLEN DER FUßSTÜTZE

Um die Fußstütze in die gewünschte Position zu bringen, drücken Sie gleichzeitig auf beiden Seiten die Druckknöpfe (**Zeichnung 19**).

## SICHERHEITSBÜGEL

Der Sportwagenaufsatz ist mit einem Sicherheitsbügel ausgestattet, der das Kind vor dem Herausfallen schützt. Drücken Sie gleichzeitig die roten Knöpfe, die beidseits des Bügels sind, und verstellen Sie den Bügel in die gewünschte Höhe (**Zeichnung 20**). Zum Demontieren des Sicherheitsbügels drücken Sie die Knöpfe in den Halterungen und Ziehen Sie den Griff leicht nach oben (**Zeichnung 21**). zum Montieren stecken Sie den Bügel in die vorgesehenen Halterungen an beiden Seiten des Sportwagenaufsatzes (**Zeichnung 21**).

## SICHERHEITSGURT

Der Sportwagenaufsatz ist mit einem 5-Punkt- Sicherheitsgurt ausgestattet. Durch Schieberregler sollten die Gurte auf beiden Seiten vorsichtig so eingestellt werden, dass sie Ihrem Kind einen bequemen Halt bieten. Stecken Sie beide Schnallen in das Gurtschloss (**Zeichnung 22**). Um das Gurtschloss zu öffnen, drücken Sie die Schnalle und ziehen Sie diese aus dem Gurtschloss (**Zeichnung 22**).

## BABYSCHALE (AUTOSITZ)

An das Kinderwagengestell kann auch der Autositz montiert werden. Um die Babyschale (Autositz) zu befestigen, stecken Sie die Adapter in die speziellen Basisadapter am Gestell (**Zeichnung 23**) und verriegeln Sie dann den Autositz (**Zeichnung 24**). Die Adapter werden automatisch blockiert (**Zeichnung 25**). Der Autositz ist mit einer Fußdecke ausgestattet, die mit Knöpfen am Autositz befestigt werden kann (**Zeichnung 26**). Der Autositz ist auch mit einem Sicherheitsgurt ausgestattet. Zum Demontieren des Autositzes vom Gestell drücken Sie gleichzeitig auf die Knöpfe beidseits des Autositzes (**Zeichnung 26**). Die Babyschale (der Autositz) kann im Auto sowohl mit den Sicherheitsgurten als auch mit der ISOFIX-Basis befestigt werden.

## MONTAGE ZUSÄTZLICHER ACCESSOIRES AUF DAS GESTELL

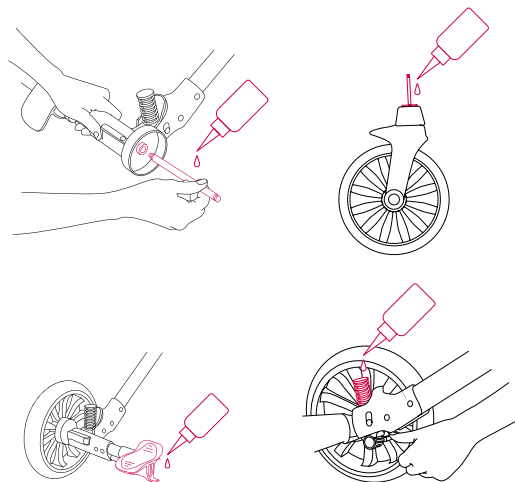
Auf dem Gestell ist eine spezielle Halterung für den originalen Becherhalter (Cup-Holder™ Anex) montiert. Darüber hinaus verfügt der Kinderwagen über eine Einkaufstasche und eine Tasche für die Eltern. Es ist auch möglich, zusätzliche dafür vorgesehene Haken sowie Accessoires auf den Handgriff des Kinderwagens anzubringen. Aber bitte Achtung, denn dadurch wird die Kippsicherheit des Kinderwagens stark beeinträchtigt!

## WARTUNG UND PFLEGE

Ihr Kinderwagen sollte regelmäßig gepflegt und gewartet werden. Der Bezug darf nicht abgezogen werden. Die Polsterung des Kinderwagens kann mit einem feuchten Schwamm oder einem Lappen unter Zugabe eines milden Waschmittels gereinigt werden.



Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand der Reifen und säubern Sie diese von Staub und Sand. Zur Pflege der Radachsen, der Bremse und der Federung (Federungssystem und die Rahmenfederung am Gestell) müssen diese regelmäßig geölt werden, indem man einige Tropfen Schmieröl verwendet.



Trocknen Sie das Kinderwagengestell mit einem Tuch. Eine länger andauernde Sonneneinstrahlung kann zur Verfärbung

des Materials und der Bezugsstoffe führen.

## GEWÄHLEISTUNG

### GEWÄHLEISTUNG UND BEDINGUNGEN

**Die Gewährleistungsfrist beginnt mit der Übergabe des Produktes von Ihrem Händler.**

- Zum Nachweis bewahren Sie bitte die vom Händler ausgefüllte, unterzeichnete und gestempelte Karte, den Übergabe-Check sowie den Kaufbeleg für die Dauer der Gewährleistungsfrist auf. Ohne Vorlage dieser Dokumente kann eine Reklamation nicht bearbeitet werden.
- Sie haben auf dieses Produkt bei ANEX einen Gewährleistungsanspruch von 12 Monaten, unter der Bedingung, dass der Kinderwagen laut Gebrauchsanweisung verwendet wird.
- Melden Sie den Gewährleistungsfall beim Fachhändler, bei dem Sie die Ware gekauft haben.
- Die Garantieleistungen werden vom Produzenten oder von der vom Fachhändler bestimmten Reparaturwerkstatt übernommen.
- Mögliche Defekte, die im Laufe der Gewährleistungsfrist auftreten, werden im Laufe von 21 Tagen, gerechnet vom Zeitpunkt der Lieferung des Kinderwagens zur Reparaturwerkstatt, behoben.
- Die Gewährleistungsfrist wird dementsprechend auf die Zeit der Reparatur verlängert.
- Die Art und Weise der Reparatur wird vom Gewährleistungsbetrieb bestimmt.
- Die Ware, für die die Reklamation entsteht. Muss sauber zurückgegeben werden.
- Im Falle des Verlusts des Gewährleistungsscheins darf kein Duplikatausgehändigt werden.
- Die Garantie gilt nur in den Staaten, in denen die

Handelsmarke ANEX offiziell vertreten ist.

### EINE GARANTIE IST IN FOLGENDEN FÄLLEN NICHT VORGESEHEN

- Im Falle von Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Pflege des Produkts entstanden sind.
  - Bei einer Reparatur, die nicht durch autorisierte Personen durchgeführt wurde.
  - Bei natürlichem Verschleiß während der Benutzung, wie z.B. an den Rädern.
  - Bei Schäden und Rissen, die durch den Käufer entstanden sind.
  - Auf in Betrieb gewesene Räder, die als Folge einer mechanischen Einwirkung beschädigt oder durchstochen worden sind, sowie aufgrund des natürlichen Verschleißes oder durch die Ausschöpfung der Ressource.
  - Bei Unfallschäden, die vom Kunden oder als Folge von Vernachlässigung oder Benutzungsverursacht wurden; dies gilt auch für Schäden, die durch Naturkatastrophen (Naturerscheinungen) entstanden sind.
  - Bei einem Verlust der Gewebefarbe, die durch längere Wirkung des Sonnenlichts verursacht wurde.
- Geführt von den neuen EU-Normen: Kinderwagen – Landfahrzeug – ohne Rückgaberecht.
- Um die Eigenschaften des Produkts zu verbessern, behält sich der Hersteller das Recht vor, Konstruktionsänderungen ohne vorherige Benachrichtigung des Kunden vorzunehmen.

## Guarde estas instrucciones para su uso posterior.

### ⚠ ADVERTENCIA ⚠

ES

- Es peligroso dejar al niño desatendido en este coche de paseo.
- Antes de usar este coche de paseo, asegúrese de que todos los mecanismos de sujeción están bien fijados.
- Este coche de paseo puede resultar inestable si se coloca cualquier carga extra sobre su manillar, y/o en la parte posterior del respaldo y/o en sus lados.
- Los niños menores de seis (6) meses no deberían ser colocados en la silla de paseo. Evite el uso de la silla hasta que su bebé aprenda a sentarse sin ayuda.
- Use siempre los dos elementos de los arneses de seguridad (la parte lumbar y la parte que se coloca entre las piernas del niño) cuando use la silla de paseo.
- Los arneses de seguridad sólo deben ser usados cuando el niño pueda sentarse sin ayuda.
- Siempre use el sistema de sujeción.
- Evite usar este producto mientras patina o corre.
- Evite que su hijo juegue con este producto.
- Cuando monte y desmonte este coche de paseo, asegúrese que el niño está a una distancia segura del mismo.
- Antes de usar este producto, asegúrese de ajustar adecuadamente todos los mecanismos de sujeción del silla de paseo o portabebés.



## PRECAUCIONES

**Antes de usar el coche de paseo, lea atentamente este manual de mantenimiento.**

- El incumplimiento de las normas establecidas en este manual puede provocar situaciones de riesgo para el niño.
- Este coche de paseo está diseñado para el transporte de un sólo niño a la vez.
- Este coche de paseo está diseñado para niños de entre 6 a 36 meses, con un peso inferior a 15 kg.
- La silla de auto GRO+ puede ser usada en niños de 0+ meses, hasta los 13 kg. Es apto para bebés que aún no saben sentarse solos, girarse o gatear.
- Si la silla de auto GRO+ es usada junto con el chasis, debemos recordar que el coche de paseo no sustituye a una cuna o cama; si el niño quiere dormir, se recomienda colocarlo en una cuna o cama.
- Queda estrictamente prohibido dejar el coche de paseo con el niño dentro en superficies inclinadas (aún con los frenos bloqueados).
- Los frenos deben estar bloqueados mientras se coloca al niño en el cochecito o mientras se saca del mismo.
- Está prohibido usar el coche de paseo si alguna de sus partes está defectuosa o funciona inadecuadamente.
- **B** Antes de realizar el montaje del coche de paseo asegúrese de que el producto y todas sus partes estén en

buen estado; si se detecta algún mal funcionamiento, el producto no debe ser usado.

- Al ajustar el cochecito, asegúrese que ninguna de sus partes móviles esté en contacto con el cuerpo del niño.
- El uso de los frenos en cada parada es obligatorio.
- La carga máxima en el manillar del cochecito es de 1 kg y de 2 kg en la cesta.
- Una bolsa o cualquier otro objeto pesado puede desequilibrar este cochecito.
- Use sólo accesorios aprobados por el fabricante.
- Use sólo las piezas de recambio suministradas o recomendadas por el fabricante / distribuidor.
- Levante las ruedas delanteras del coche de paseo cuando necesite subir la acera o un escalón.
- No se recomienda bajar las escaleras con el cochecito. No suba ni baje las escaleras si el bebé está en el coche de paseo.
- La presión de las ruedas del coche de paseo debe ser inferior a 0,8 bar.
- El chasis puede ser utilizado con la silla o la silla de seguridad del auto GRO+.
- Mantenga el coche de paseo fuera del alcance de los niños.

# PREPARACIÓN PARA USO

## MONTAJE Y DESMONTAJE DEL COCHE DEPASEO

Saque el chasis de la caja y colóquelo en posición horizontal en el suelo (**fig. 1**). Quite la protección contra despliegue accidental (**fig. 2**). Sosteniendo el manillar, tire hacia arriba energícamente hasta la fijación del sistema (se escuchará un sonido característico) (**fig. 3,4**). Para plegar el chasis, presione el botón rojo ubicado en la palanca derecha del chasis. Luego, simultáneamente, tire de las palancas situadas a ambos lados del chasis (**fig. 5**). Presione suavemente el chasis hasta la posición original que tenía cuando estaba desempacando este cochecito (**fig. 1**). Para mayor eficiencia y comodidad, el chasis puede plegarse junto con la silla, sin necesidad de retirarla del chasis (**fig. 1**). Para facilitar el transporte del chasis, gire el asa 90° (**fig. 6**).

## AJUSTE DE ALTURA DEL MANILLAR

Pulse a la vez los botones redondos situados paralelamente en ambos lados del manillar. Fije la altura más cómoda para usted (**fig. 6**).

## MONTAJE Y DESMONTAJE DE LAS RUEDAS TRASERAS

Antes de instalar una rueda, inserte el eje mientras mantiene presionado el botón rojo (**fig.7**). Suelte el botón para fijar el eje (se escuchará un sonido característico). Para instalar la rueda, presione el botón central de la rueda, empuje la rueda a través del eje hasta el final. Suelte el botón y empuje la rueda suavemente hasta fijarla (**fig. 8**). Para desmontar la rueda, presione el botón central y sáquela del eje (**fig. 8**). Puede quitar la rueda sin eje, pero también puede quitar el eje pulsando el botón rojo (**fig. 7**).

## INSTALACIÓN, DESMONTAJE Y BLOQUEO DE LAS RUEDAS DELANTERAS GIRATORIAS

El chasis del coche de paseo está equipado con dos ruedas delanteras, fijadas con una horquilla, que giran 360° sobre su eje. Para instalar las ruedas delanteras, debe insertar el eje de la horquilla en la rueda. A continuación, presione el eje con la horquilla hasta que oiga un sonido característico. Para desmontar una rueda delantera, presione verticalmente el botón ubicado encima de esa rueda. La rueda se desmonta junto con su eje (**fig. 9**). Para bloquear el sistema de rueda giratoria, gire el regulador situado debajo del botón para su desmontaje (**fig. 10**).

## FRENO

Este coche de paseo tiene un freno de estacionamiento que fija las ruedas traseras (**fig. 11**). Para frenar el cochecito, presione el pedal que bloquea las ruedas traseras (**fig. 11**). Para volver a ponerlo en marcha, vuelva el pedal a su posición original (**fig. 11**).

## AMORTIGUACION

El coche de paseo cuenta con un sistema de amortiguación de muelles y un sistema de amortiguación en el chasis para mejorar la comodidad de su bebé. El mecanismo de amortización se regula mediante un interruptor ubicado debajo del amortiguador (**fig. 12**). Siempre ajuste ambos lados por igual.

## MONTAJE Y DESMONTAJE DE LA SILLA DE PASEO

Para montar la silla de paseo, coloque los adaptadores en los compartimentos ubicados en la parte interna del chasis (**fig. 13**). Los adaptadores de la silla se bloquearán automáticamente. Para desmontar la silla de paseo, presione los botones de los adaptadores de la silla, mientras la levanta (**fig. 13**). El respaldo de la silla de paseo puede ajustarse a la altura deseada usando el regulador ubicado en la parte posterior del asiento (**fig. 14**).

## CAPOTA DE LA SILLA DE PASEO Y CUBREPIÉS

La silla de paseo está equipada con una capota plegable para proteger al niño del viento, sol, nieve y lluvia. La posición de la capota se regula presionando en su superficie (**fig. 15**). La silla de paseo está equipada con un cubrepies, que se fija con botones a ambos lados de la parte delantera del cochecito (**fig.16**). El cochecito está equipado con una mosquitera. Este cochecito está equipado con un sistema de protección para la lluvia (**fig. 17**). La capota de la silla se puede ventilar desabrochando la cremallera en el techo y doblando la parte inferior (**fig. 18**).

## AJUSTE DEL REPOSAPIÉS

Para ajustarlo a la altura deseada, presione simultáneamente los botones ubicados en ambos lados del reposapiés (**fig. 19**).

## BARRERA DE SEGURIDAD DE LA SILLA DE PASEO

Cada silla de paseo tiene una barrera de seguridad con un

mecanismo de protección que impide que el niño se salga del cochecito. Presione simultáneamente los botones rojos colocados paralelamente en ambos lados de la barrera para fijar una altura cómoda para su bebé (fig. 20). Para desmontar la barrera de seguridad, presione los botones rojos y tire suavemente hacia arriba (fig. 21). Para colocar la barrera de seguridad insértela en los mecanismos de enganche ubicados en ambos lados de la silla de paseo (fig. 21).

## ARNESES DE SEGURIDAD

La silla de paseo cuenta con un arnés de seguridad de 5 puntos de fijación. Para asegurar al niño, inserte el enganche del arnés de seguridad en la hebilla y tense las correas (fig. 22). También puede ajustar la longitud de los arneses de seguridad. Si necesita desabrochar el arnés, presione el botón y retire los enganches de la hebilla (fig. 22).

## SILLA DE SEGURIDAD PARA EL AUTO GRO+

La silla de seguridad para el auto GRO+, puede instalarse en el chasis del coche de paseo. Es necesario colocarlo con los adaptadores especiales (fig. 23). Para fijar la silla de seguridad para el auto GRO+, inserte los adaptadores en los compartimentos ubicados en el chasis (fig. 23) y luego asegúrelos (fig. 24). Los adaptadores se bloquearán automáticamente (fig. 25). La silla de seguridad para el auto GRO+ está equipada con un cubrepiepis que se fija con botones (fig. 26), también cuenta con arneses de seguridad. Para desmontar la silla de seguridad para el auto GRO+ del chasis, presione simultáneamente los botones colocados a ambos lados del portabebés (fig. 26). Nuestras sillas de seguridad para el auto GRO+ pueden ser colocadas en un automóvil (siempre en sentido contrario de la marcha) a través de los cinturones de seguridad del automóvil o haciendo uso del sistema de bloqueo ISOFIX, mediante la plataforma ISOFIX (venta por separado).

## INSTALACIÓN DE ACCESORIOS ADICIONALES EN EL CHASIS

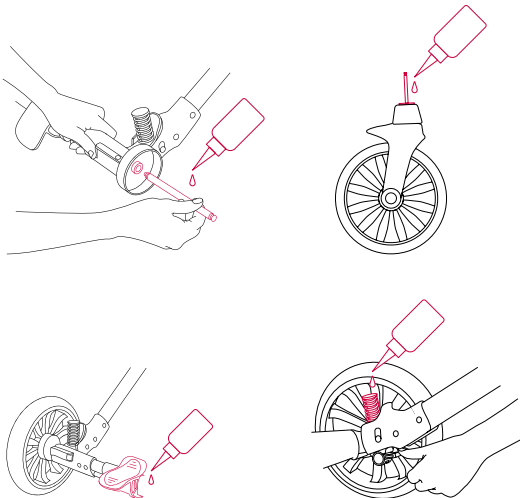
El chasis está equipado con un sistema de fijación del portavasos TM Anex. Además, el coche de paseo cuenta con una bolsa para la compra y otra para el uso de los padres. También pueden instalarse ganchos y accesorios adicionales en el manillar del cochecito. Siempre respetando el peso máximo.

## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Asegúrese de que el coche de paseo esté siempre limpio y seco (tanto la tapicería como el chasis). No es necesario quitar la tapicería del cochecito. La tapicería puede limpiarse con una esponja o paño húmedo y detergente.



Es importante verificar el nivel de desgaste de las ruedas y limpiarlas de polvo y arena. Los ejes, los frenos y el sistema de amortiguación (sistema de muelles y sistema de amortiguación del chasis) deben mantenerse engrasados mediante unas gotas de aceite lubricante.



Si el coche de paseo se moja, debe secarse y limpiar sus partes metálicas con un paño seco. La exposición prolongada al sol puede causar que los materiales y la tapicería del cochecito cambien de color.

## GARANTÍA

### CONDICIONES Y TÉRMINOS DE LA GARANTÍA

**La garantía proporcionada para un producto vendido quedará anulada si dicho producto se usa inadecuadamente, incumpliendo las normas de este manual.**

- El certificado de garantía no es válido sin la fecha de venta y el sello de la tienda.
- Anex Co. proporciona una garantía para el coche de paseo por un periodo de 12 meses desde la fecha de compra, siempre que no se use este producto para fines no previstos.
- Todas las quejas sobre los defectos deben presentarse al punto de venta del producto.
- La reparación bajo garantía se lleva a cabo por el fabricante o por un centro de servicio, según la información proporcionada por el vendedor.
- Los defectos físicos del coche de paseo, que aparezcan durante el periodo de garantía, serán reparados gratuitamente en un periodo de 21 días a partir del día en que el cochecito es entregado al fabricante.
- El periodo de garantía se prorrogará acorde al periodo de reparación.
- Los procedimientos de reparación del coche de paseo son establecidos por la compañía que proporciona la garantía.
- El producto a reparar debe limpiarse y empaquetarse bien para su envío al centro de servicio.

- En caso de pérdida del certificado de garantía, no se proporcionará un duplicado.
- La garantía es válida solo en los países con representantes oficiales de ANEX TM.

### LA GARANTÍA NO CUBRE

- Daños derivados del mal uso y mantenimiento inadecuado del producto.
  - Reparaciones llevadas a cabo por personas no autorizadas.
  - Desgaste natural durante su uso, por ejemplo, las ruedas.
  - Daños y rupturas causados por el comprador.
  - Ruedas dañadas o perforadas por acciones mecánicas; desgaste natural por el uso del producto.
  - Daños accidentales causados por el cliente o daños causados por uso negligente del producto. Daños causados por desastres naturales (fenómenos naturales).
  - Pérdida de color de la tapicería causada por exposición prolongada a la luz solar.
- Según las normas de la UE: Un coche de paseo (vehículo de transporte terrestre) no se puede devolver.
- La compañía se reserva el derecho de introducir cambios de diseño en el funcionamiento del producto sin previo aviso para la mejora del mismo.

Säilitage kasutusjuhendit ka edaspidiseks kasutamiseks.

**⚠ HOIATUS ⚠**

- Ohtlik on jätta laps vankrisse ilma järelvalveta.
- Enne vankri ekspluateerimist veenduge, et kõik kinnitusmehhanismid oleksid fikseeritud.
- Iga raske ese, mis on kinnitatud kas vankri tagaküljele või külgedele, võib vankri tasakaalust välja viia.
- Jalutusblokk ei sobi lastele, kel on vanust alla 6 kuu. Ärge kasutage jalutusblokki enne, kui teie laps ei ole õppinud istuma ilma kõrvalise abita.
- Jalutusbloki kasutamisel kinnitage alati mõlemad vööelemendid (nii nimmepiirkonnas kui jalgade vahel asuv osa).
- Turvavööd kasutage vaid siis, kui laps suudab iseseisvalt istuda.
- Kasutage alati kinnitussüsteemi.
- Ärge kasutage seda toodet, kui sõidate rulluiskudega või jooksete.
- Ärge lubage lapsel selle tootega mängida.
- Vankri kokkupanemisel ja lahtivõtmisel veenduge, et laps asub sellest ohutus kauguses.
- Enne toote kasutamist veenduge jalutusbloki ja autotooli mehhanismid oleksid õigesti fikseeritud.

## HOIATUSED

### Enne toote kasutuselevõtmist peaksite tähelepanelikult läbi lugema selle kasutusjuhendi.

- Kui Te ei täida antud kasutusjuhendi nõudeid, võib Teie laps sattuda ohtu.
- Vanker on mõeldud ainult ühe lapse transportimiseks.
- Lapsevanker on mõeldud 6 kuni 36 kuu vanustele lastele, kelle kaal on kuni 15 kg.
- Turvatooli võivad kasutada lapsed vanuses 0+, kelle kaal on kuni 15 kg. See sobib väikelastele, kes ei suuda veel iseseisvalt istuda, end pöörata või roomata.
- Kui turvatooli kasutatakse ühendatud šassiiga, peaks teadma, et vanker ei asenda ei hälli ega voodit; kui laps tahab magada, tuleks ta panna vastavasse turvahälli või voodisse.
- Rangelt on keelatud jätta lapsevankrit koos lapsega kaldpindadele isegi siis, kui pidurid on blokeeritud.
- Pidurid peavad olema blokeeritud ka siis, kui last turvatooli pannakse või sealt ära võetakse.
- Lapsevankrit ei tohi kasutada, kui kasvõi üks tema osadest ei ole töökorras.
- Enne vankri kokkupanemist tuleks veenduda, et toode ja tema koostisosad on töökorras; kui avastatakse mingi rike, siis ei tohi toodet kasutada.
- A Vankri reguleerimisel tuleks pöörata tähelepanu sellele, et vankri liikuvad detailid ei puutuks kokku lapse kehaga.
- Peatumiste ajal peate kindlasti kasutama vankri pidurit.
- Maksimaalne raskus vankri käepidemele on 1 kg, korvile 2 kg.
- Kott või mingi muu raske ese rikub vankri tasakaalu.
- Tuleks kasutada ainult tootja poolt soovitataud aksessuaare.
- Tuleks kasutada ainult tootja/distribuutori poolt soovitatud tagavaraosasid.
- Tõstke veidi vankri esirattaid, kui ületate kõnnitee serva või astmeid.
- Ärge sõitke vankriga treppidest ega teistest kaldpindadest üles ega alla, kui laps on vankris.
- Rõhk vankri ratastes ei peaks olema rohkem kui 0,8 baari.
- Šassiid võib kasutada koos hälli, istme või turvatooliga.
- Vankrit tuleb hoida lastele kättesaamatus kohas.

# KASUTAMISEKS ETTEVALMISTAMINE

## LAPSEVANKRI KOKKUPANEMINE/LAHTIVÕTMINE

Võtke vankri raam karbist välja, pange see pörandale horisontaalasendisse (joon. 1). Võtke maha juhusliku lahtiminekü ärahoidmise fiksaator (joon. 2). Hoides kinni käepidemest tõmmake raami energiliselt ülespoole, kuni süsteem on fikseeritud (peab kõlama iseloomulik klõps) (joon. 3, 4). Et raami kokku panna, tuleb vajutada punasele nupule, mis asub raami parempoolse hoova küljes. Seejärel tõmmake mõlemad hoovad, mis asuvad kahel pool raami, sünkroonselt enda poole (joon. 5). Vajutage kergelt raamile, et see vajuks samasse asendisse kui ta oli karbis pakituna (joon. 1). Efektiivsuse ja mugavuse huvides saab raami kokku panna istekohta raamist eemaldamata (joon. 1). Mugavaks raami transportimiseks keerake käepidet 90° (joon. 6).

## KÄEPIDEME KÕRGUSE REGULEERIMINE

Vajutage sünkroonselt ümmargustele nuppudele, mis asuvad paralleelselt kahe pool käepidet (joon. 6).

## TAGUMISTE RATASTE MONTAAŽ JA DEMONTAAŽ

Enne rataste paigaldamist peate paigaldama telje, hoides samal ajal all punast nuppu (joon. 7). Selleks, et telg fikseeruks, peate nupu lahti laskma (peab kostma vastav heli). Ratta paigaldamiseks peate vajutama selle keskosas asuvale nupule. Seejärel viige ratas telje lõppu, laske nupust lahti ja vajutage kergelt, kuni ratas on fikseeritud (joon. 8). Ratta eemaldamiseks vajutage selle keskosale ja tõmmake (joon. 8). Ratas võetakse ära telge eemaldamata, kuid telge on võimalik eemaldada vajutades punasele nupule (joon. 7).

## ESIOSA PÖÖRLEVATE RATASTE PAIGALDAMINE/EEMALDAMINE JA BLOKEERIMINE

Vankri raam on varustatud kahe 360° ulatuses pöörleva esirataga, mis on ühendatud harulise teljega. Esiratate paigaldamiseks peate rattad asetama harulisele teljele. Seejärel vajutate telje harudele, kuni kuulete iseloomulikku heli. Kui on tarvis esiratast ära võtta, peab vertikaalselt vajutama nupule, mis asub ratta peal. Ratas võetakse ära koos teljega (joon. 9). Kui soovite pöörlevaid rattaid lukustada, keerake regulaatorit, mis asub rataste eemaldamise nupu all (joon. 10).

## PIDUR

Vankril on seisupidur, mis blokeerib tagumised rattad (joon. 11). Et vanker seisaks paigal, peate vajutama pedaalile, mis blokeerib tagumised rattad (joon. 11). Et jätkata liikumist, peab pedaalil viima algasendisse (joon. 11).

## AMORTISATSIOON

Jalutuskäruil on terasrõngast amortisaatorisüsteem ja raami amortisaator, mis pakuvad lapsele suuremat mugavust. Vedrustus amortisaatorisüsteemi reguleeritakse spetsiaalse lüliti abil, mis asub amortisaatori all (joon. 12). Reguleerige mõlemad pooled ühtemoodi.

## JALUTUSBLOKI MONTAAŽ / DEMONTAAŽ

Selleks, et paigaldada jalutusblokk, asetage selle adapterid adapterite taskutesse, mis asuvad raami siseküljel (joon. 13). Jalutusbloki adapterid blokeeritakse automaatselt. Et jalutusbloki ära võtta, siis vajutage jalutusbloki adapteritele, samal ajal seda ülespoole tõstes (joon. 13). Jalutusbloki seljatuge saab vajalikule kõrgusele reguleerida kangi abil, mis on istme tagaküljele (joon. 14).

## JALUTUSBLOKI KAPUUTS, JALGADE KATE

Jalutusblokk on varustatud kapuutsiga, mis kaitseb last ilmamuutuste (tuule, päikese, lume vihma) eest. Kapuuts on reguleeritav käevajutusega kapuutsi ülemisele osale (joon. 15). Jalutusblokk on varustatud jalgadekattega, mis fikseeritakse mõlemalt poolt vankri esiosas asuvate trukkidega (joon. 16). See jalutuskäru sisaldab kaitseüsteemi vihma ja putukate vastu (joon. 17). Hälli kapuuts on ventileeritav, selleks on vaja avada tõmbelukk katusel ja lükata eemale katte alumine osa (joon. 18).

## ASTMELAUJA REGULEERIMINE

Vajutage sünkroonselt nuppudele, mis asetsevad paralleelselt kahel pool astmelauda ja reguleerige see vastavale kõrgusele (joon. 19).

## JALUTUSBLOKI STANGE

Igal jalutusblokil on olemas stange, mille külge on kinnitatud kaitse, et laps ei saaks vankrist välja ronida. Vajutage sünkroonselt punastele nuppudele, mis mis asuvad paralleelselt kahel pool käepidet, valige Teile vajalik kõrgus (joon. 20). Vajaduse korral eemaldage stange, vajutage nuppudele ja tõstke

käepide kergelt ülespoole (**joon. 21**). Soovi korral pange stange tagasi, kinnitades see kinnitusavadesse, mis asuvad kahel poolt jalutusblokki (**joon. 21**).

## TURVAVÖÖ

Jalutusblokk on varustatud viiepunktiliste ohutusrihmadega. Et last turvavööga fikseerida, pange turvavöö lukud fiksaatorisse ja tõmmake rihtmärgid pingule (**joon. 22**). Samuti võite reguleerida turvavöö pikkust. Kui soovite turvavööd lahti võtta, vajutage nupule ja eemaldage lukud fiksaatorist (**joon. 22**).

## AUTO TURVATOOL

Vankri raamile võib paigaldada ka auto turvatooli. Selle peab kinnitama spetsiaalselt adapterite külge (**joon. 23**). Kui on tarvis auto turvatooli ühest kohast teise kinnitada, pange adapterid adapterite taskutesse, mis asuvad raamil (**joon. 23**), pärast seda fikseerige tool (**joon. 24**). Adapterid blokeeritakse automaatselt. Auto turvatool on varustatud jalgadekattega, mis on turvatooli korpuse külge kinnitatud trukkidega (**joon. 26**), samuti ohutusrihmadega. Et eemaldada turvatool raamilt, vajutage sünkroonselt nuppudele, mis asetsevad mõlemal pool turvatooli (**joon. 26**). Turvatoolid võimaldavad nende paigutamist nii auto tavaliste turvavööde kui ka fikseerimise ISOFIX-tüüpi süsteemi kaudu. Enne turvatooli kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit.

## LISASEADMETE PAIGALDAMINE RAAMILE

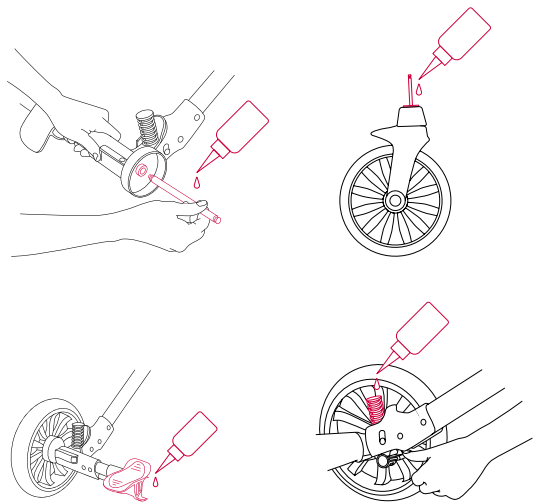
Raam on varustatud spetsiaalsete kinnitusdetailidega, mis sobivad kokku TM Anex kaubamärgi topsihoidjatega. Lisaks sellele on olemas poekott ning lapsevanemate asjade jaoks mõeldud kott. Vankri käepidemete külge on võimalik kinnitada konkse ja aksessuaare.

## HOOLDUS JA PUHASTAMINE

Jälgige seda, et vanker oleks kuiv ja puhas (nii polster kui ka raam). Vankri voodrit ei ole vaja ära võtta. Vankri voodrit saate puhastada niiske nuustiku või lapiga, seda eelnevalt puhastusvahendisse kastes.



Oluline on jälgida rataste kulumist ning eemaldada tolm ja liiv. Telgi, pidureid ja amortisaatorite süsteemi (terasrõngast amortisaatorisüsteem ja raami amortisaator) tuleb määrada, tilgutades sinna paar tilka määrdeõli.



Juhul, kui vanker sai märjaks, peab ta ära kuivatama ja vankri metallosad kuiva lapiga üle hõõruma. Kui vanker on kaua päikese käes, siis võivad selle kangad pleekida või muuta värvi.



# GARANTII

## GARANTII TINGIMUSED

**Garantii, mis tootele antud, annulleeritakse, kui ei täideta käesoleva kasutusjuhendi tingimusi.**

- Garantileht ei kehti, kui puudub müügikuupäev ja kaupluse pitsat.
- Anex annab garantii Teie poolt soetatud vankrile 12 kuuks sel juhul, kui vankrit on kasutatud otstarbekohaselt.
- Kõikide toote defektidega tuleb pöörduda asutuse poole, kust Te vankri ostsite.
- Garantiiremonti teostab tootja või remonditöökoda, mille aadressi annab Teile müüja.
- Vankri füüsilised defektid, mis tekkisid garantiiajal, kõrvaldatakse tasuta 21 päeva jooksul alates vankri parandusse toomise kuupäevast.
- Garantiaega pikendatakse remondile kulunud aja võrra.
- Remondi mooduse määrab asutus, kes teeb tootele garantiiremonti.
- Toode, mille kohta on esitatud reklamatsioon, peab olema puhastatud ja transportimiseks sobivalt pakendatud.
- Kui garantileht on kadunud, siis duplikaate välja ei anta.
- Garantii kehtib nende riikide territooriumil, kus on ametlikult esindatud kaubamärk ANEX TM.

## GARANTIIREMONTI EI TEOSTATA

- Juhul, kui vigastused on tekitatud toote mitteotstarbekohasel või valel kasutamisel.
  - Kui vankrit on remontinud selleks mitte volitatud isik.
  - Kui ekspluatsiooni ajal loomulikult kulunud, näit. rattad.
  - Kui vankri vigastused või katki rebenemised on tekkinud ostja süü läbi.
  - Kui rattad on ekspluatsiooni ajal mehaaniliselt vigastatud või läbi torgatud, või kui nad on loomulikult kulunud ja nende kasutusressurs on läbi.
  - Juhuslike vigastuste puhul, mis on tekkinud kliendi end hooletuse ja vankri vale kasutamise või loodusõnnetuste (stiihia) puhul.
  - Juhul, kui vankri riie on kaotanud kauaaegse päisese käes seismise tõttu oma värvi.
- Juhinedes Euroliidu uutest standarditest: on vanker maapealne transpordivahend, mida ei tagastata.
- Et parandada toote kvaliteeti, jätab firma endale õiguse toodet muuta, ilma, et sellest oleks teavitatud ostjaid. Me ei anna tootele gamatiid, kui see pole ostetud meie ametlikelt esindajatelt.

## Conservez ce mode d'emploi pour plus de détails.

### ⚠ ATTENTION ⚠

FR

- Il est dangereux de laisser un enfant dans la poussette sans surveillance.
- Avant d'utiliser la poussette, assurez-vous que tous les mécanismes soient fermement verrouillés.
- Cette poussette peut être déséquilibrée, si une charge supplémentaire est attachée à la poignée, et/ou à l'arrière du dossier, et/ou sur les côtés.
- Les enfants de moins de 6 mois ne doivent pas être placés dans le siège. Evitez d'utiliser la partie siège tant que votre bébé n'est pas en mesure de s'asseoir seul.
- Toujours utiliser les deux éléments du harnais de sécurité (la partie des lombaires et de l'entrejambe) lors de l'utilisation du siège.
- Le harnais de sécurité ne doit être utilisé que lorsque l'enfant est en mesure de s'asseoir seul.
- Toujours utiliser le système de verrouillage.
- Evitez d'utiliser la poussette en faisant du roller ou en courant.
- Empêchez votre enfant de jouer avec la poussette.
- Lors de l'assemblage et du démontage de la poussette, assurez-vous que votre enfant est suffisamment éloigné.
- Avant d'utiliser la poussette, assurez-vous que les mécanismes de fixation de la siège ou du siège auto soient réglés correctement.

## PRECAUTIONS

### Avant utilisation de la poussette, lisez attentivement ces instructions.

- Le non-respect de ces instructions menace la sécurité de votre enfant.
- Cette poussette a été conçue pour transporter uniquement un enfant.
- Cette poussette a été conçue pour un enfant de 6 à 36 mois pesant 15 kg maximum.
- Le siège auto peut être utilisé pour les enfants âgés de 0+ mois pesant 13 kg maximum. Il convient pour un enfant n'étant pas en mesure de s'asseoir seul, ni rouler, ni ramper.
- Si le siège auto est utilisé avec l'armature, n'oubliez pas que la poussette ne remplace ni un berceau, ni un lit; si un enfant souhaite dormir, il est préférable de le placer dans un berceau ou dans un lit approprié.
- Il est strictement interdit de laisser la poussette avec un bébé à l'intérieur sur une surface en pente (même avec les freins bloqués).
- Les freins doivent être bloqués lorsque vous asseyez ou sortez l'enfant de la poussette.
- Il est interdit d'utiliser la poussette si une des pièces est défectueuse ou fonctionne mal.
- **B** Avant d'assembler la poussette, assurez-vous que le produit et ses pièces soient irréprochables ; si un dysfonctionnement est détecté, le produit ne doit pas être utilisé.
- Lors du réglage de la poussette, assurez-vous que les parties mobiles ne touchent pas le corps de l'enfant.
- Il est obligatoire d'utiliser les freins à chaque arrêt.
- La charge maximale sur la poignée de la poussette est de 1kg, pour le panier elle est de 2 kg.
- Un sac, ou tout autre objet lourd, peut déséquilibrer la poussette.
- N'utilisez que des accessoires approuvés par le fabricant.
- N'utilisez que des pièces de rechange fournies ou recommandées par le fabricant /distributeur.
- Soulevez les roues avant de votre poussette pour monter un trottoir ou une marche.
- Il n'est pas recommandé de descendre des escaliers avec la poussette. Ne poussez pas la poussette pour monter/ descendre des escaliers, avec un bébé à l'intérieur.
- La pression de gonflage des roues doit être maintenue en dessous de 0,8 bar.
- Le châssis peut être utilisé avec le hamac ou le siège auto.
- La poussette doit être rangée hors de la portée des enfants.

## INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION

### ASSEMBLAGE / DEMONTAGE DE LA POUSSETTE

Dépliez le châssis de la poussette et placez-le horizontalement au sol (fig. 1). Désactivez le verrouillage anti-déploiement accidentel (fig. 2). Tirez vers le haut vigoureusement jusqu'à ce que le système soit bien fixé, tout en maintenant la poignée (vous devrez entendre un son spécifique) (fig. 3, 4). Pour replier le châssis, appuyez sur le bouton rouge situé sur le levier droit du châssis. Ensuite, tirez simultanément les leviers situés des deux côtés du châssis (fig. 5). Poussez délicatement le châssis vers le bas afin qu'il retrouve la position d'origine qu'il avait lors de la livraison du produit (fig. 1). Pour plus de commodité, le châssis peut être plié avec le siège (fig. 1). Pour faciliter le transport du châssis, tournez la poignée à 90° (fig. 6).

### RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE LA POIGNEE

Appuyez simultanément sur les boutons ronds situés sur les deux côtés de la poignée. Réglez la poignée à une hauteur confortable (fig. 6).

### MONTAGE ET DEMONTAGE DES ROUES ARRIERE

Avant de monter la roue, insérez la broche d'axe tout en maintenant appuyé le bouton rouge (fig. 7). Relâchez le bouton pour fixer la broche d'axe (vous devrez entendre un son spécifique); Pour monter la roue, appuyez sur le bouton central de la roue, puis poussez-le le long de la broche de l'axe jusqu'à ce qu'il bute, relâchez le bouton et poussez doucement jusqu'au verrouillage (fig. 8) Pour démonter la roue, appuyez sur son point médian et tirez sur la broche de l'axe jusqu'à ce qu'elle se détache complètement (fig. 8). La roue peut être démontée sans la broche d'axe, mais la broche d'axe peut également être enlevée en appuyant sur la touche rouge (fig. 7).

### MONTAGE / DEMONTAGE ET VERROUILLAGE DES ROUES AVANT

L'armature de la poussette est équipée de deux roues avant, assemblées avec une fourche, et tournant autour d'un axe à 360°. Pour installer les roues avant, vous devez insérer l'essieu de la fourche dans la roue. Ensuite, appuyez sur l'essieu avec la fourche jusqu'à ce que vous entendiez

un petit bruit. Si vous souhaitez verrouiller les deux roues avant, tournez le bouton situé en-dessous de celui qui sert à les retirer. Pour démonter une roue avant, appuyez verticalement sur le bouton situé au-dessus de la roue. La roue est démontée avec son axe (fig. 9). Pour fixer le système des roues rotatives, tournez le régulateur situé sous le bouton utilisé pour le démontage (fig. 10).

### FREIN

La poussette est équipée d'un frein de stationnement bloquant les roues arrière (fig. 11). Pour arrêter la poussette, vous devez appuyer sur la pédale qui bloque les roues arrière (fig. 11). Pour continuer à avancer, vous devez remettre la pédale dans la position initiale (fig. 11).

### ABSORPTION DES CHOCES

La poussette comporte un anneau en acier qui permet d'absorber les chocs ainsi qu'un amortisseur pour garantir davantage de confort à votre bébé. Le mécanisme d'absorption des chocs à ressort se règle à l'aide d'un interrupteur spécial placé sous l'amortisseur (fig. 12). Réglez toujours les deux côtés à l'identique.

### MONTAGE / DÉMONTAGE DE L'UNITÉ DE SIÈGE

Pour monter le hamac, placez ses adaptateurs dans les poches de l'adaptateur situées sur le côté intérieur du châssis (fig. 13). Les adaptateurs du hamac sont bloqués automatiquement; pour démonter le hamac, appuyez sur les touches des adaptateurs du hamac, tout en le soulevant (fig. 13). Le dossier du hamac peut être réglé à la hauteur désirée à l'aide du dispositif de réglage situé sur le dos du siège (fig. 14).

### CAPOT D'UNITÉ DE SIÈGE, COUVERCLE DE PIEDS

Le hamac est muni d'une capote pliable qui protège l'enfant des intempéries et du soleil. La position de la capote peut se régler en appuyant sur son sommet (fig. 15). Le hamac est équipé d'une housse pour les pieds, qui se fixe par des boutons situés de chaque côté à l'avant de la poussette (fig. 16). La poussette dispose d'un système de protection contre la pluie (fig. 17). La capote du hamac peut être aérée

en ouvrant la fermeture éclair sur le haut et en pliant sa partie inférieure (fig. 18).

### AJUSTEMENT DU REPOSE-PIEDS

Pour le régler à la hauteur désirée, appuyez simultanément sur les boutons situés parallèlement de chaque côté du repose-pieds (fig. 19).

### BARRIÈRE DE SECURITE DU REPOSE-PIEDS

Chaque hamac dispose d'une barrière de sécurité avec une mécanique de protection empêchant un enfant de sortir de cette poussette. Appuyez simultanément sur les boutons rouges placés de chaque côté de la poignée, choisissez la hauteur la plus confortable pour vous (fig. 20). Pour démonter la barrière de sécurité, appuyez sur les boutons et tirez doucement la poignée vers le haut (fig. 21). Pour monter la barrière de sécurité, insérez-la dans les mécanismes de verrouillage situés de chaque côté du hamac (fig. 21).

### CEINTURE DE SECURITE

Le hamac est équipé d'un harnais de sécurité à 5 points. Pour attacher un enfant à l'aide du harnais, insérez les clips de la ceinture dans le crochet et serrez les boucles (fig. 22). Pour desserrer les boucles, appuyez sur la touche et retirez les verrous de la prise (fig. 22).

### SIÈGE AUTO

Le siège auto peut également être fixé sur le châssis de la poussette. Il doit être fixé sur des adaptateurs sur mesure (fig. 23). Pour fixer le siège auto, insérez les adaptateurs dans les poches de l'adaptateur sur le châssis (fig. 23), puis fixez-le (fig. 24). Les adaptateurs sont automatiquement bloqués (fig. 25). Le siège auto est équipé d'un couvre-pieds qui se fixe par des boutons situés sur les côtés du siège auto (fig. 26). Il est également équipé de ceintures de sécurité. Pour retirer le siège auto du châssis, appuyez simultanément sur les boutons situés de chaque côté du siège auto (fig. 26). Le siège auto peuvent être installés dans une voiture tant avec les ceintures de sécurité standard qu'avec le système de verrouillage ISOFIX. Avant d'utiliser le siège-auto, lisez les instructions avec attention.

### INSTALLATION D'ACCESOIRES SUPPLEMENTAIRES

Elle est équipée d'un système d'attache destiné au porte-

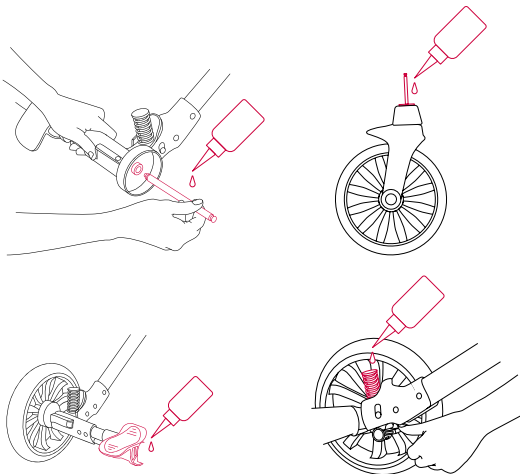
gobelet de la marque TM Anex. La poussette comporte également un sac à provisions ainsi qu'un sac pour les parents. Vous pouvez également installer des crochets supplémentaires ainsi que des accessoires sur la poignée de la poussette.

### ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Assurez-vous que la poussette soit toujours sèche et propre (tant le rembourrage que le châssis). Il n'est pas nécessaire de démonter le rembourrage de la poussette. Le rembourrage de la poussette peut être nettoyé avec une éponge humide ou un chiffon avec du détergent.



Il est important de surveiller l'usure des roues et d'enlever la poussière et le sable. Les fourches, freins et le système d'absorption des chocs (anneau d'acier et système d'absorption sur l'armature) doivent être huilés à l'aide de quelques gouttes d'huile lubrifiante.



Les parties métalliques doivent être essuyées avec un chiffon sec. Les couleurs des matériaux de la poussette peuvent s'altérer lors d'expositions prolongées au soleil.

# GARANTIE

## CONDITIONS DE GARANTIE

**La garantie offerte pour le produit vendu devient nulle, si le produit est utilisé de manière incorrecte – en cas de non-respect des règles du présent manuel.**

- Pour être valide, Le bon de garantie doit comporter la date de vente et le cachet du magasin.
- Anex Co. assure la garantie de la poussette que vous venez d'acheter pour une durée de 12 mois à compter de la date d'achat, à condition qu'elle ait été utilisée dans des conditions normales.
- Toutes les réclamations pour des défauts doivent être signifiées au distributeur qui vous a vendu le produit.
- La réparation dans le cadre de la garantie est effectuée par le fabricant ou un atelier de réparation désigné par le vendeur.
- Tous les défauts physiques de la poussette qui apparaîtraient pendant la période de garantie seront réparés gratuitement dans un délai de 21 jours à compter du lendemain où la poussette est réceptionnée par l'atelier de réparation.
- La période de garantie est prolongée pendant la période de réparation.
- Toutes les réparations faites sur la poussette sont réalisées par une entreprise qui fournit la garantie.
- Le produit défectueux doit être nettoyé avant l'envoi à l'atelier de réparation.
- Si le propriétaire perd son bon de garantie, aucun duplicata ne sera fourni.

- La garantie n'est valable que dans les pays où ANEX TM est distribué par des représentants officiels.

## GARANTIE REPARATION ET ENTRETIEN

- Pour les dommages résultant d'une utilisation et un entretien inappropriés du produit.
  - Pour les réparations réalisées par des personnes non autorisées.
  - Usure normale due à l'utilisation; par exemple, les roues.
  - Pour des dommages et cassures causées par l'acheteur.
  - Pour les roues endommagées ou crevées à cause d'actions mécaniques; usure normale ou rupture de stock des pièces.
  - Pour les dommages causés accidentellement par le client ou les dommages dus à une manipulation ou utilisation imprudente; dommages causés par des catastrophes naturelles (phénomènes naturels).
  - Pour la décoloration du tissu due à une exposition prolongée au soleil.
- Conformément aux nouvelles normes de l'UE : une poussette (véhicule de transport terrestre) ne dispose pas du droit de retour.
- La société se réserve le droit de procéder à des modifications de conception pour améliorer les performances du produit sans préavis.

**Tenere queste istruzioni per riferimenti futuri.**

**⚠ AVVERTENZE ⚠**

- Non è sicuro lasciare il bambino incustodito nel passeggino.
- Prima di usare il passeggino, assicurarsi che tutti i meccanismi di bloccaggio siano correttamente innestati.
- Ogni peso attaccato ai manici o sullo schienale o sui lati del passeggino potrebbe compromettere la stabilità del passeggino.
- I bambini di età inferiore a sei (6) mesi non dovrebbero essere messi nel seggiolino. Evitare di usare il seggiolino finché il bambino non impara a stare seduto da solo.
- Quando si utilizza il seggiolino, usare sempre entrambi gli elementi della cintura - la cintura lombare e spartigambe.
- Usare le cinture di sicurezza solo quando il bambino può stare seduto autonomamente.
- Utilizzare sempre tutti i sistemi di ritenuta.
- Questo prodotto non è adatto per essere usato mentre si corre o si pattina.
- Non permettere al bambino di giocare con il prodotto.
- Durante il montaggio e lo smontaggio di questo passeggino, assicurarsi che il bambino sia a una distanza di sicurezza da esso.
- Prima dell'uso, assicurarsi che i sistemi di fissaggio del seggiolino o seggiolino auto siano installati e fissati correttamente.

## AVVERTENZE

**Prima di usare questo passeggino, si consiglia di leggere attentamente questo manuale di manutenzione.**

- La mancata osservanza di queste avvertenze mette in pericolo la sicurezza del vostro bambino.
- Questo passeggino è progettato per portare un bambino alla volta.
- Questo passeggino è progettato per bambini da 6 a 36 mesi, con un peso fino a 15 kg.
- Il seggiolino auto può essere utilizzato per i bambini da 0+ mesi, con peso corporeo fino a 13 kg. Questo prodotto è adatto a un bambino che non è in grado di stare seduto autonomamente, di girarsi e di tirarsi su appoggiandosi alle mani e alle ginocchia.
- Se il seggiolino viene usato con il telaio, occorre ricordarsi che il passeggino non sostituisce una culla o un lettino; se un bambino vuole dormire, dovrete metterlo in una navicella, una culla o un lettino appropriati.
- E' severamente vietato lasciare questo passeggino con un bambino su superfici inclinate (anche con i freni bloccati).
- I freni devono essere azionati nel momento in cui il bambino viene messo o tolto dal passeggino.
- E' proibito usare questo passeggino se almeno un elemento è difettoso o guasto.
- Prima di assemblare il passeggino, assicurarsi che il prodotto e le sue componenti siano corretti; Se viene rilevato un difetto, il prodotto non può essere utilizzato.
- Nelle operazioni di regolazione assicurarsi che le parti mobili del passeggino non vengano a contatto con il corpo di bambino.
- E' obbligatorio utilizzare il dispositivo frenante ogni qualvolta si sostì.
- Il carico massimo sulla maniglia del passeggino è di 1 kg, e di 2 kg sul suo cestello.
- Una borsa o qualsiasi altro oggetto pesante potrebbe compromettere la stabilità del passeggino.
- Utilizzare solo accessori approvati dal produttore.
- Non applicare al passeggino alcun accessorio, parti di ricambio non fornite o approvate dal costruttore / distributore.
- Sollevare le ruote anteriori, se avete bisogno di salire su un gradino o un marciapiede.
- Non è consigliato scendere dalle scale con il passeggino. Non salire né scendere le scale con il passeggino, quando al suo interno c'è un bambino.
- La pressione dei pneumatici deve essere tenuta al di sotto dei 0,8 bar.
- Il telaio può essere utilizzato in combinazione con la seduta o seggiolino auto.
- Il passeggino va tenuto lontano dalla portata dei bambini.



## PER INIZIARE

### MONTAGGIO / SMONTAGGIO DEL PASSEGGINO

Per aprire il telaio del passeggino, si deve metterlo in posizione orizzontale (fig. 1). Togliere il blocco contro la chiusura accidentale (fig. 2). Tirare energicamente verso l'alto finché il sistema non è in sicurezza, tenendo la maniglia (si dovrebbe sentire un click di bloccaggio) (fig. 3, 4). Per chiudere il telaio, premere il pulsante rosso, che si trova sulla leva destra del telaio. Quindi, contemporaneamente, tirare le leve poste su entrambi i lati del telaio (fig. 5). Premere delicatamente sul telaio nella posizione originale in cui si trovava durante la sballatura del passeggino (fig. 1). Per efficienza e praticità, il telaio può essere piegato insieme al seggiolino senza rimuovere il seggiolino dal telaio (fig. 1). Per un facile trasporto del telaio girare la maniglia di 90° (fig. 6).

### REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DELLA MANIGLIA

Premere contemporaneamente i pulsanti rotondi, posizionati in parallelo su entrambi i lati della maniglia. Impostate un'altezza della maniglia che sia comoda per voi (fig. 6).

### MONTAGGIO / SMONTAGGIO DELLE RUOTE POSTERIORI

Prima di installare la ruota, è necessario prima inserire un asse, tenendo premuto il tasto rosso (fig. 7). Per fissare l'asse, rilasciare il pulsante (si dovrebbe udire il click di bloccaggio). Per installare la ruota, premere il pulsante centrale della ruota, poi metterla sul perno dell'asse finché si blocca (fig. 8). Per rimuovere la ruota, premere il suo centro e tirarlo lungo l'asse fino alla sua completa rimozione (fig. 8). La ruota viene rimossa senza l'asse, ma l'asse può essere rimosso premendo il pulsante rosso (fig. 7).

### INSTALLAZIONE / RIMOZIONE DELLE RUOTE GIREVOLI FRONTALI / BLOCCO

Il telaio del passeggino è equipaggiato con due ruote girevoli frontali, assemblate con una forcella, che ruotano di 360° sul loro asse. Per installare le ruote frontali, si deve inserire la forcella nella ruota. Poi, occorre premere l'asse con la forcella finché non si sente il click di bloccaggio. La ruota si smonta assieme al suo asse (fig. 9). Per rendere le ruote anteriori fisse, girare il regolatore, posto sotto i pulsanti per rimuoverli (fig. 10).

### DISPOSITIVO FRENANTE

Il passeggino è dotato di un freno di stazionamento, che blocca le ruote posteriori (fig. 11). Per fermare il passeggino, premere il pedale che blocca le ruote posteriori (fig. 11). Per continuare la passeggiata è necessario riportare il pedale alla sua posizione originale (fig. 11).

### AMMORTIZZAZIONE

Il passeggino ha un sistema di ammortizzazione con anelli in acciaio e un ammortizzatore sul telaio per migliorare il comfort del tuo bambino. Il sistema di ammortizzazione a molla è regolato da un interruttore apposito, che è sotto l'ammortizzatore (fig. 12). Regolare sempre entrambe le parti allo stesso modo.

### INSTALLAZIONE / RIMOZIONE DEL SEGGIOLINO

Per installare il seggiolino, mettere i suoi adattatori nelle tasche dell'adattatore situate sul lato interno del telaio (fig. 13). Gli adattatori del seggiolino si bloccano automaticamente; per rimuovere il seggiolino, premere il pulsante dell'adattatore sollevando verso l'alto il seggiolino (fig. 13). Si può regolare l'inclinazione dello schienale del seggiolino all'altezza desiderata usando il regolatore situato sul lato posteriore del seggiolino (fig. 14).

### CAPOTTINA, COPRIGAMBE SEGGIOLINO

Il seggiolino è dotato di una capottina regolabile, che si piega comodamente, che protegge il bambino dal vento, dal sole, dalla neve e dalla pioggia. La posizione della capottina si può regolare premendo sulla sua parte superiore (fig. 15). Il seggiolino è dotato di coprigambe, che è fissato con dei bottini ad entrambe le parti frontali di questo passeggino (fig. 16). Il passeggino ha anche una zanzariera. Il passeggino è dotato di mantellina parapiovvia (fig. 17). La capottina del seggiolino ha un sistema di aerazione, è necessario solo aprire la cerniera sul tetto e sfilare la parte inferiore (fig. 18).

### REGOLAZIONE POGGIAPIEDI

Per la regolazione all'altezza desiderata, premere contemporaneamente i pulsanti situati uno di fronte all'altro su entrambi i lati del poggiatesta (fig. 19).

## PARAURTO DEL SEGGIOLINO

Ogni seggiolino ha un paraurti con meccanismo di protezione, che impedisce al bambino di uscire dal passeggino. Premere simultaneamente i pulsanti rossi, posizionati in parallelo su entrambi i lati della maniglia, impostare un'altezza comoda per il vostro bambino (fig. 20). Per smontare il paraurti, premere i pulsanti e tirare delicatamente la maniglia verso l'alto (fig. 21). Per montare il paraurti, inserirlo nei meccanismi di blocco situati su entrambi i lati del seggiolino (fig. 21).

## CINTURE DI SICUREZZA

Il seggiolino è dotato di cinture di sicurezza a cinque punti. Per fissare il bambino con le cinture di sicurezza, inserire le fibbie della cintura di sicurezza nell'ancoraggio e stringere le cinghie (fig. 22). E' anche possibile regolare la lunghezza delle cinture di sicurezza. Se si vuole slacciarle, premere il pulsante e rimuovere le clip dalla fibbia (fig. 22).

## SEGGIOLINO AUTO

Sul telaio del passeggino è possibile anche installare un seggiolino per auto. Si deve fissarlo a degli adattatori speciali (fig. 23). Per fissare il seggiolino auto rimovibile, inserire l'adattatore nelle tasche degli adattatori (fig. 23), e quindi bloccare il seggiolino (fig. 24). Gli adattatori si bloccano automaticamente (fig. 25). Il seggiolino auto è dotato di un coprigambe, che si attacca al corpo del seggiolino auto con dei bottoni automatici (fig. 26), ha anche delle cinture di sicurezza. Per rimuovere il seggiolino dal telaio, premere contemporaneamente i bottoni su entrambi i lati del seggiolino (fig. 26). Il nostro seggiolino può essere montato nell'auto con delle cinture di sicurezza per auto standard con sistema di fissaggio ISOFIX.

## INSTALLAZIONE DI ACCESSORI SUPPLEMENTARI SUL TELAIO

Il telaio è dotato di speciali sistemi di fissaggio per il portabicchieri di marca TM Anex. Inoltre, il passeggino è dotato di una shopping bag e una borsa per i genitori. È inoltre possibile installare ganci e accessori aggiuntivi sulla maniglia del passeggino.

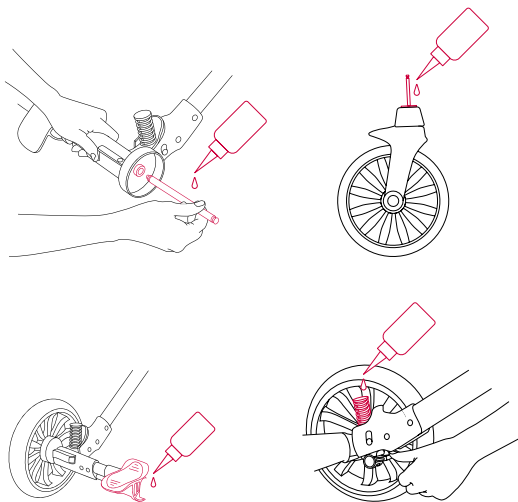
## MANUTENZIONE E PULIZIA

Assicurarsi che questo passeggino rimanga sempre asciutto e pulito (sia il suo rivestimento che il telaio).

Non è necessario rimuovere il rivestimento del passeggino. Il rivestimento può essere pulito con una spugna umida o un panno usando un detergente.



E' importante controllare il livello di usura delle ruote e pulirle dalla polvere e dalla sabbia. Gli assi, i freni e il sistema di ammortizzazione (sistema di ammortizzazione con anello in acciaio e ammortizzatore sul telaio) devono essere lubrificati, versando alcune gocce di olio lubrificante.



Se il passeggino è bagnato, dovrebbe essere asciugato e le parti in metallo vanno pulite con un panno asciutto. Il colore del tessuto e dei materiali di questo passeggino possono cambiare a causa di una prolungata esposizione alla luce solare.

# GARANZIA

## TERMINI DI GARANZIA

**La garanzia offerta sul prodotto venduto diventa nulla se tale prodotto viene usato in modo improprio - in violazione delle regole di questo manuale.**

- La garanzia non è valida senza la data di vendita e il timbro del negozio.
- Anex Co. fornisce la garanzia per il passeggino acquistata per un periodo di 12 mesi dalla data di acquisto, a condizione che sia utilizzata per gli scopi previsti.
- Tutte le denunce per difetti del prodotto devono essere presentate al venditore che vi ha venduto questo prodotto.
- La riparazione durante il periodo di garanzia viene effettuata dal produttore o da un centro assistenza indicato dal venditore.
- Ogni difetto fisico del passeggino che sia apparso durante il periodo di garanzia verrà riparato gratuitamente entro 21 giorni dalla data di consegna del passeggino.
- Il periodo di garanzia di conseguenza si prolunga per il periodo di riparazione.
- Tutte le procedure di riparazione relative a questo passeggino sono stabilite dalla società che fornisce la garanzia.
- Un prodotto malfunzionante deve essere pulito e imballato bene per essere consegnato a un'officina di riparazione.
- Se il proprietario perde la scheda di garanzia, non verrà fornito alcun duplicato.
- La garanzia è valida solo nei paesi con rappresentanti ufficiali di ANEX TM.

## GARANZIA NON SI APPLICA

- In caso di danni derivanti da uso e manutenzione impropri del prodotto.
- In caso di riparazioni eseguite da personale non autorizzate.
- Usura naturale durante il funzionamento, ad esempio delle ruote.
- Per danni e rotture causati dall'acquirente.
- Su ruote usate che sono state danneggiate o forate a causa di azioni meccaniche; usura naturale o esaurimento delle risorse.
- Per danni accidentali causati da un cliente o danni causati da negligenza o un uso imprudente; danni causati da calamità naturali (fenomeni naturali).
- Per uno scolorimento del tessuto causato da un'esposizione prolungata alla luce solare.  
In conformità con le nuove normative UE: un passeggino (veicolo di trasporto terrestre) non è soggetto a reso.  
L'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche di progettazione migliorative alle prestazioni del prodotto senza preavviso.

## შენახეთ ეს სახელმძღვანელო მომავალი მითითებისთვის.

### ⚠ გაფრთხილება ⚠

- არ არის უსაფრთხო ბავშვის დატოვება მეთვალყურეობის გარეშე ეტლში.
- საბავშვო ეტლის ფუნქციონირების დაწყებამდე დარწმუნდით, რომ უზრუნველყოფილია ყველა საჭირო მექანიზმი.
- ნებისმიერი მძიმე ობიექტი, რომელიც ხელს უშლის სახელურს, ეტლის საზურგის უკანა მხარეს ან ეტლის ფლანგის მხარეს, არღვევს მის ბალანსს.
- სასაქონლო ბლოკი არ არის შესაფერისი ნ თვემდე ბავშვებისთვის. არ გამოიყენოთ ის, სანამ ბავშვი არ ისწავლის ჯდომას დამოუკიდებლად, დახმარების გარეშე.
- სასაქონლო ბლოკის გამოყენებისას ყოველთვის გამოიყენეთ ორივე ქამრის კომპონენტი - წელის ქამარი და ქამარი ბავშვის ფეხებს შორის.
- გამოიყენეთ უსაფრთხოების ქამრები მხოლოდ მაშინ, როდესაც ბავშვი შეძლებს იჯდეს დამოუკიდებლად.
- ყოველთვის გამოიყენეთ სამონტაჟო სისტემა.
- არ გამოიყენოთ პროდუქტი როლიკებით სარგებლობისას ან სირბილის დროს.
- არ დაუშვათ, რომ ბავშვმა ამ პროდუქტთან ითამაშოს.
- მონტაჟისა და დემონტაჟისას, უნდა უზრუნველყოთ, რომ ბავშვი უსაფრთხო მანძილზეა მისგან.
- ა პროდუქტის მოქმედებამდე, დარწმუნდით, რომ სწორად დამონტაჟებულია სასაქონლო ბლოკი, მანქანის სავარძელი.

## გაფრთხილება

### საბავშვო ეტლის გამოყენების წინ, გთხოვთ, ყურადღებით წაიკითხოთ ეს სახელმძღვანელო.

- თუ თქვენ არ მიყვებით მითითებებს, თქვენი შვილი შეიძლება რისკის ქვეშ აღმოჩნდეს.
- ეტლი განკუთვნილია მხოლოდ ერთი ბავშვისთვის.
- ეტლი განკუთვნილია 6-დან 36 თვემდე ბავშვებისთვის, წონა 15 კგ-მდე.
- მანქანის სავარძელი შეიძლება გამოყენებულ იქნას 0+ თვემდე ბავშვებისთვის, სხეულის წონა 13 კგ-მდე. განკუთვნილია ჩვილთათვის, რომლებიც ვერ სხედან დამოუკიდებლად და ვერ დაცოცავენ.
- თუ მანქანის სავარძელი გამოიყენება შასისთან ერთად, გახსოვდეთ, რომ ეტლი ვერ ჩაანაცვლებს აკვანს ან საწოლს; თუ ბავშვს ძილის სურვილი აქვს, რეკომენდებულია შესაბამისი აკვანი, ან საწოლი.
- მკაცრად იკრძალება ბავშვის ეტლის დატოვება დახრილ ზედაპირებზე, მაშინაც კი, როდესაც მუხრუჭები დაბლოკილია.
- მუხრუჭები უნდა იყოს ჩაკეტილი, როდესაც ბავშვს ანთავსებთ ან ამოგყავთ ეტლიდან.
- არ გამოიყენოთ ეტლი, თუ მისი კომპონენტების მინიმუმ ერთი დეტალი გაუმართავია.
- ეტლის გამოყენებამდე უნდა დარწმუნდეთ, რომ პროდუქტი და მისი კომპონენტები კარგ მდგომარეობაში არიან; თუ რაიმე გაუმართავი

აღმოჩნდა, დაუშვებელია მისი გამოყენება.

- ეტლის მორგებისას, მიაქციეთ ყურადღება, რომ ეტლის მოძრავი ნაწილები არ შევიდეს კონტაქტში ბავშვის სხეულთან.
- გაჩერებისას აუცილებელია მუხრუჭების გამოყენება.
- მაქსიმალური დატვირთვა ეტლის სახელურზე არის 1 კგ, კალათა - 2 კგ.
- ჩანთა ან სხვა მძიმე ობიექტი ხელს უშლის ეტლის ბალანსს.
- გამოიყენეთ მხოლოდ მწარმოებლის მიერ დამტკიცებული აქსესუარები.
- გამოიყენეთ მწარმოებლის / გამავრცელებლის მიერ მოწოდებული დამხმარე კომპონენტები ან აქსესუარები.
- აწიეთ მოძრავი წინა ბორბლები თუ თქვენ უნდა ახვიდეთ ტროტუარზე ან საფეხურზე.
- არ დაეშვათ ან აწიოთ ეტლი კიბეებზე და სხვა დახრილ ზედაპირებზე, როდესაც ბავშვი იმყოფება შიგნით.
- ბორბლებზე ზეწოლა არ უნდა იყოს 0.8 ბარზე მეტი.
- შასი შეიძლება გამოყენებულ იქნას სავარძელთან ან მანქანის სავარძელთან ერთად.
- შეინახეთ ეტლი ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას.

## გამოყენებამდე მომზადება

### საბავშვო ეტლის აწყობა/დაშლა

ამოიღეთ ეტლის ჩარჩო ყუთიდან, დადეთ ჰორიზონტალურად იატაკზე **(ნახ. 1)**. ამოიღეთ შემთხვევითი ჩაკეტვის ფიქსატორი **(სურათი 2)**. ინტენსიურად, სახელურზე მოკიდებით, აწიეთ ზემოთ, სისტემის ჩამკეტის ფიქსაციამდე. (დამახასიათებელი ხმა უნდა გამოსცეს) **(ნახ. 3, 4)**. ჩარჩოს დასაკეცად, დააჭირეთ წითელ ლილავს, რომელიც მარჯვენა მხარეს არის. შემდეგ თანმიმდევრულად გამოქაჩეთ ბერკეტები თქვენსკენ, რომლებიც ორივე მხარეს არიან განთავსებულნი. **(სურათი 5)**. ჩარჩო ოდნავ დააყენეთ ქვემოთ თავდაპირველ პოზიციამში, რომელშიც იყო, შეფუთვის გახსნამდე **(სურათი 1)**. ეფექტურობისა და მოხერხებულობისთვის, ჯახვზე მსგავსი ქმედებით, ჩარჩო შეიძლება დაიდოს სავარძელთან ერთად, ისე, რომ არ მოიხსნას ფეხით სასიარულო ბლოკის დანადგარი ჩარჩოდან **(სურათი 1)**. ჩარჩოს მოხერხებულად გადაადგილებისთვის მოაბრუნეთ სახელური 90 °-ზე. **(სურათი 6)**.

### სახელურის სიმაღლის რეგულაცია

სინქრონულად დააჭირეთ მრგვალ ლილაკებს, რომლებიც განთავსებული არიან სახელურის ორივე მხარეს. დააყენეთ სახელური სიმაღლეზე, რომელიც თქვენთვის მოსახერხებელია **(ფიგურა 6)**.

### უკანა ბორბლების მონტაჟი და დემონტაჟი

ბორბლების დამონტაჟებამდე უნდა ჩადგათ ღერძი, წითელი ლილაკის დაჭირით **(სურათი 7)**. იმისათვის, რომ ღერძი ჩაიკეტოს, აუშვით ხელი ლილაკს (დამახასიათებელი ხმა უნდა გამოსცეს). ბორბლების დამონტაჟებისთვის, დააჭირეთ ცენტრალურ ლილაკს, შემდეგ განათავსეთ ისინი ღერძზე, სადამდეც ისინი განთავსდებიან, აუშვით ხელი ლილაკს და ოდნავ დააწეეთ ჩაკეტვამდე **(ნახ. 8)**. იმისთვის, რომ ამოიღოთ ბორბალი, დააჭირეთ მას შუაში და გაიყვანეთ იგი ღერძის გასწვრივ, სანამ მთლიანად არ ამოიღებთ **(ფიგურა 8)**. ბორბალი ამოღებულა ღერძის გარეშე, მაგრამ ღერძიც შეიძლება ამოღებულ იქნას წითელი ლილაკის დაჭირით **(სურათი 7)**.

### დაყენება/ წინა მოძრავი ბორბლების

### მოხსნა/ბლოკირება

ჩარჩო აღჭურვილია ორი წინა მოძრავი ბორბლით, რომლებიც 360 °-ით მოძრაობენ. წინა ბორბლების ინსტალაციისთვის საჭიროა ჩანართის ღერძის ჩასმა ფორმისებურად, დააჭირეთ ღერძს ბლოკთან ერთად, სანამ დამახასიათებელი ხმა არ გაისმება. საჭიროების შემთხვევაში, ამოიღეთ წამყვანი ბორბალი - ვერტიკალურად დააჭირეთ ლილაკს, რომელიც განთავსებულია ბორბლის ზემოთ. ბორბალი ამოღებულია დანამატით **(ფიგურა 10)**. თუ გსურთ შეცვალოთ სისტემა როტაციული ბორბლით - შემოაბრუნეთ რეგულატორი, ქვემოთ განთავსებული მარეგულირებელი ლილაკით, რომ ამოიღოთ ისინი **(სურათი 11)**.

### მუნრუჭი

ეტლს აქვს მუნრუჭი, რომელიც ბლოკავს უკანა ბორბლებს. **(ფიგურა 11)**. ეტლის შესაჩერებლად, საჭიროა დააჭიროთ პედალს, რომელიც ბლოკავს უკანა ბორბლებს **(ფიგურა 11)**. გადაადგილების გასაგრძელებლად, უნდა დაუბრუნოთ პედალს თავდაპირველი პოზიციის **(სურათი 11)**.

### ამორტიზაცია

საბავშვო ეტლს აქვს ზამბარებიანი ამორტიზაციის სისტემა ჩარჩოზე, რაზეც არის დამოკიდებული თქვენი ბავშვის კომფორტი. ზამბარისებური ამორტიზაციის სისტემა რეგულირდება სპეციალური გადართვით, რომელიც მდებარეობს ამორტიზაციის ქვეშ **(სურათი 12)**. ყოველთვის შეცვალეთ ორივე მხარე თანაბრად.

### სასეირნო ბლოკის მონტაჟი/დემონტაჟი

სასეირნო ბლოკის მონტაჟისთვის, მისი ადაპტერები ჩადეთ ადაპტერების ჯიბეში, ჩარჩოს შიგნითა კუთხეში **(სურათი 13)**. სასეირნო ბლოკის ადაპტერები ავტომატურად იბლოკება. სასეირნო ბლოკის მოსახსნელად დააჭირეთ სასეირნო ბლოკის ადაპტერის ლილაკს მისი ზემოთ აწევით. **(სურათი 14)**. სასეირნო ბლოკის საწურვე შეიძლება დაარეგულიროთ სასურველ სიმაღლეზე სახელურის მეშვეობით, რომელიც მდებარეობს სავარძელის უკანა მხარეს **(ფიგურა 13)**.

## სასეირნო ბლოკის გადასაფარებელი, ფენის ჩიხოლი

სასეირნო ბლოკი აღჭურვილია მოსახერხებელი გადასაფარებლით, რომელიც იცავს ბავშვს ბუნებრივი მოვლენებისგან (ქარი, მზე, თოვლი, წვიმა). გადასაფარებლის რეგულირება შესაძლებელია გადასაფარებლის ზემოთა ნაწილზე დაჭერით. (სურათი 15). სასეირნო ბლოკი აღჭურვილია ფენის ჩიხოლით, რომელიც ფიქსირდება ორივე მხარეს დილაკებით (ნახაზი 16). გარდა ამისა, საბავშვო ეტლი აღჭურვილია წვიმისა და მწერებისგან დაცვის სისტემით (ფიგურა 17). სასეირნო ბლოკის სისტემა ვენტილირდება, ამისთვის საჭიროა შესაკრავის გაყვანა და ქვედა ნაწილში მოქცევა (ფიგურა 18).

## ფენის სამაგრის რეგულაცია

სინქრონულად დააჭირეთ დილაკებს, პარალელურად ორივე მხარეს და დაარეგულირეთ სასურველი სიმაღლე (სურათი 19).

## სასეირნო ბლოკის ბამპერი

თითოეულ სასეირნო ბლოკს აქვს ბამპერი, რომელსაც თან ერთვის დაცვის სისტემა, რომელიც ბავშვს არ აძლევს გადმოძრომის საშუალებას. პარალელურად წითელ დილაკზე ხელის დაჭერით, დააყენეთ ბავშვისთვის შესაბამისი სიმაღლე (იხ. სურათი 20). საჭიროების შემთხვევაში, ამოიღეთ ბამპერი, დააჭირეთ დილაკს და გაიყვანეთ სახელური ოდნავ ზემოთ (სურათი 21). თუ გსურთ დააყენოთ ბამპერი - ჩადეთ ის ხვრელში, რომლებიც მდებარეობს სასეირნო სისტემის ორივე მხარეს (ნახ. 21).

## უსაფრთხოების ღვედა

სასეირნო ბლოკი აღჭურვილია ხუთ პუნქტიანი ღვედით. ბავშვის უსაფრთხოების ღვედით ფიქსაციისთვის, ჩადეთ ღვედები ფიქსატორში და და გამოქაჩეთ ისინი. (სურათი 22). გარდა ამისა, ღვედის სიგრძე არის რეგულირებადი და საჭიროების შემთხვევაში, შეგიძლიათ განსნათ - დააჭირეთ დილაკს და გამოქაჩეთ საკეტები ფიქსატორიდან (ნახ. 22).

## ავტომობილის სავარძელი

ეტლის ჩარჩოზე თქვენ შეგიძლიათ დააყენოთ ავტომობილის სავარძელი. მას უნდა დაერთოს სპეციალურად დამზადებული გადაწყვენილები

(ნახაზი 23). საჭიროების შემთხვევაში, მანქანის სავარძელი მიაერთეთ და ჩადეთ ადაპტერები ადაპტერის ჩარჩოში (სურათი 23) და შემდეგ დააფიქსირეთ სავარძელი (სურათი 24). ადაპტერები ავტომატურად იბლოკება (სურათი 25). მანქანის სავარძელი აღჭურვილია ფენის ჩიხოლით, რომელიც ფიქსირდება ავტომობილის სავარძელში დილაკებით (სურათი 26), ასევე ღვედების სავარძელი. ჩარჩოდან მანქანის სავარძლის ამოღების მიზნით, სინქრონულად დააჭირეთ დილაკს ორივე მხარეს (სურათი 26). სავარძლები უზრუნველყოფენ, როგორც ავტომობილის სტანდარტული ღვედების, ასევე ISOFIX ფიქსაციის სისტემას. მანქანის სავარძლების გამოყენებამდე ყურადღებით წაიკითხეთ ინსტრუქცია.

## დამატებითი აქსესუარების მონტაჟი ჩარჩოზე

ჩარჩოზე ნებადათულება TM ANEX-ის ფირმის სპეციალური ჭიქის დამჭერის მიმაგრება. გარდა ამისა, საბავშვო ეტლი აღჭურვილია სავაჭრო კალათით და ჩანთით, რომელიც განკუთვნილია დედისთვის. ასევე შესაძლებელია დააყენოთ დამატებითი კაკეები და აქსესუარები ეტლის სახელურზე.

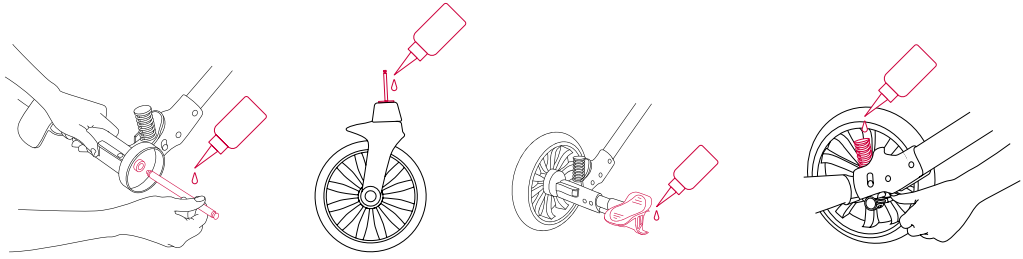
## გამოყენება და დასუფთავება

იზრუნეთ, რომ ეტლი დარჩეს მშრალი და სუფთა (როგორც ზედაპირი, ასევე ჩარჩო). არ არის საჭირო ზედაპირის ეტლიდან ამოღება. ის შეიძლება შეიძლება გაიწმინდოს ნესტიანი ტილოთი ან სარეცხი საშუალებით.



ავცილებელია ბორბლების კონტროლი და მათი ქვიშისგან და მტვრისგან გაწმენდა. ბორბლის ღერძი, მუხრუჭები და ამორტიზატორები (ზამბარებიანი ამორტიზაციის სისტემა და ჩარჩოზე ამორტიზაცია) უნდა დაიზეთოს რამდენიმე წვეთი საპოხი ზეთით. იმ შემთხვევაში, თუ ეტლი დასველდა, უნდა გავაშროთ და ლითონის ნაწილები გაეწმინდოთ მშრალი ნაჭრით. მზის სინათლის ხანგრძლივმა ზემოქმედებამ ეტლზე შეიძლება შევცალოს საყრდენი მასალების და ქსოვილების ფერი.





### გარანტია

**გარანტიის პირობები**  
გარანტია, გაცემული საჭონლის გაყიდვისას ანულირდება საჭონლის არასათანადო გამოყენების შემთხვევაში, რაც არ არის გათვალისწინებული აღნიშნული ინსტრუქციის რეგლამენტით.

- გარანტიის ფურცელი არ მოქმედებს მალაზიის გაყიდვისა და ბეჭდვის თარიღის გარეშე.
- Anex უზრუნველყოფს გარანტიას შექენიდან 12 თვის განმავლობაში, იმ პირობით, რომ ის გამოყენებული იქნება მისი დანიშნული მიზნებისთვის.
- პროდუქტის დეფექტების ყველა პრეტენზია უნდა წარუდგინოთ იმ კომპანიას, სადაც შეიძინეთ პროდუქტი.
- გარანტია ხორციელდება მწარმოებლის ან სერვის ცენტრის მიერ, რომელიც ცნობილია გამყიდველის მიერ.
- ფიზიკური დეფექტები, რომლებიც აღმოაჩნდა საჭონელს გარანტიის პერიოდში, შეკეთდება უფასოდ სალაროში მიტანის დღიდან 21 დღის ვადაში.
- გარანტიის პერიოდი, შესაბამისად, გაგრძელდება სარემონტო პერიოდისთვის.
- ეტლის შეკეთების გზა იქნება საგარანტო კომპანიით.
- პროდუქტი, რომლის მიმართაც პრეტენზია წარმოიქმნება უნდა წარადგინოთ სუფთა ფორმით.
- გარანტიის დაკარგვის შემთხვევაში, ეგ ზემპლარი არ არის ექსტრადიციისთვის.
- გარანტია მოქმედებს იმ ქვეყნების ტერიტორიაზე, სადაც არიან ANEX- ის ოფიციალური წარმომადგენლები.

### გარანტია არ არის გათვალისწინებული

- პროდუქტის არასათანადო მოხმარებით ან არასათანადო მოვლით გამოწვეული ზიანის შემთხვევაში.
- რემონტისთვის, რომელიც განხორციელდა არაუფლებამოსილი პირების მიერ.
- ბუნებრივი ცვთა ექსპლუატაციის დროს, მაგალითად: ბორბლები.
- მყიდველის მიერ გამოწვეული ზიანის გამო.
- ბორბლებზე, რომელიც გამოყენებულია, რომელიც დაზიანდა მექანიკური ზემოქმედების გამო, აქვთ ბუნებრივი ცვთა ან რესურსის შემცირება.
- მომხმარებელთა დაუდევრობით ან გამოუყენებლობით გამოწვეული შემთხვევების გამო; ბუნებრივი კატასტროფების (ბუნებრივი მოვლენების) გამო.
- ქსოვილის ფერის დაკარგვა, რომელიც გამოწვეულია მზის სინათლით. ზელმძღვანელობს ახალი ევროპული სტანდარტების შესაბამისად: საბავშვო ეტლი - არ ექვემდებარება დაბრუნებას პროდუქტის მახასიათებლების გასაუმჯობესებლად კომპანია იტოვებს უფლებას შეცვალოს მყიდველებს წინასწარი შეტყობინების გარეშე ცვლილებების შეტანა.



Išsaugokite instrukciją tolesniam naudojimui.

## ⚠️ ĮSPĖJIMAS ⚠️

- Nesaugu palikti vaiką vežimėlyje be priežiūros
- Prieš pradėdami naudoti vežimėlį patikrinkite, ar visi tvirtinimo mechanizmai yra užfiksuoti.
- Bet koks sunkus daiktas, kabinamas ant rankenos, kitos atlošo pusės arba ant vežimėlio šonų trikdo vežimėlio pusiausvyrą.
- Sportinė dalis netinka jaunesniems, nei 6 mėnesių vaikams. Nenaudokite sportinės dalies tol, kol Jūsų vaikas neišmoks savarankiškai sėdėti.
- Naudodami sportinę dalį visada naudokite abu diržo elementus - juosmens diržą, ir diržą tarp vaikučio kojų.
- Saugos diržus naudokite tik tada, kai vaikas gali sėdėti savarankiškai.
- Visada naudokite tvirtinimo sistemą.
- Nenaudokite gaminio važiuodami riedučiais arba bėgiodami.
- Neleiskite vaikui žaisti su gaminiu.
- Surinkdami ir išrinkdami vežimėli būtinai įsitikinkite, kad vaikas yra saugiu atstumu nuo vežimėlio.
- Prieš naudojimo pradžią patikrinkite, kad visi sportinės dalies arba automobilio kėdutės tvirtinimo mechanizmai veikia tinkamai.

## ĮSPĖJIMAS

### Prieš vežimėlio naudojimą yra būtina atidžiai perskaityti šią priežiūros instrukciją.

- Nesilaikydami pateiktų saugos reikalavimų, negalėsite užtikrinti savo vaiko saugumo.
- Vežimėlis skirtas vežti tik vieną vaiką.
- Vežimėlis skirtas vaikams nuo 6 iki 36 mėnesių, kurių svoris iki 15 kg.
- Automobilio kėdutė gali būti naudojama vaikams nuo 0+ mėnesių, kurių svoris iki 13 kg. Jis taip pat tinka kūdikiams, kurie negali savarankiškai sėdėti, apsiversti arba šliaužioti.
- Naudodami automobilio kėdutę kartu su važiukle atminti, kad vežimėlis negali pakeisti lopšio arba lovos, kai vaikas nori miego, todėl rekomenduojame guldyti vaiką į atitinkamą lopšį arba lovytę.
- Draudžiama palikti vežimėlį, kuriame yra vaikas, ant nuožulnaus paviršiaus, net kai yra aktyvuoti vežimėlio stabdžiai.
- Stabdžiai turėtų būti aktyvuoti net tuomet, kai guldote vaiką į vežimėlį arba išimate jį iš vežimėlio.
- Draudžiama naudoti vežimėli, jei bent vienas jo mechanizmas veikia netinkamai.
- Prieš surinkdami vežimėli patikrinkite, kad gaminyje ir jo dalys veiktų tinkamai; nenaudokite gaminio, jeigu pastebėjote gedimus.
- Reguluodami vežimėli atkreipkite dėmesį tai, kad judančios vežimėlio dalys nesiliestų su vaiko kūnu.
- Sustodami visada aktyvuokite stabdžius.
- Didžiausia vežimėlio rankenos apkrova - 1 kg, krepšelio - 2 kg.
- Rankinė arba bet koks kitas sunkus daiktas gali trikdyti vežimėlio pusiausvyrą.
- Naudokite tik gamintojo patvirtintus priedus.
- Naudokite tik gamintojo arba oficialaus atstovo tiekiamas atsargines dalis.
- Pakelkite priekinius vežimėlio ratus, jeigu norite užvažiuoti ant apvado arba laiptelio.
- Nerekomenduojame leisti laiptais su vežimėliu. Nesikelkite laiptais bei kitais nuožulniais paviršiais, jeigu vežimėlyje yra vaikas.
- Ratų slėgis neturi viršyti 0,8 baro.
- Galite naudoti važiuklę kartu su sėdyne arba automobilio kėdute.
- Laikykite vežimėli tik vaikams neprieinamoje vietoje.

## PARUOŠIMAS NAUDOJIMUI

### VAIKO VEŽIMĖLIO SURINKIMAS / IŠRINKIMAS

Išimkite vežimėlio rėmą iš dėžės, horizontaliai padėkite ant grindų (**pav. 1**). Išimkite apsaugą nuo netyčinio rėmo išskleidimo (**pav. 2**). Laikydami už rankenos stipriai patraukite viršų — sistema užsifiksuos (išgirsite atitinkamą spragtelėjimą) (**pav. 3, 4**). Norėdami sulankstyti rėmą, paspauskite raudoną mygtuką dešiniojoje rėmo rankenoje. Vienu metu traukite iš abiejų rėmo pusių esančias rankenas į save (**pav. 5**). Lengvai paspauskite rėmo apačią į pirminę padėtį (1 padėtį, kurioje rėmas buvo vežimėlio išpakavimo metu (**pav. 1**). Dėl efektyvumo ir patogumo rėmas gali būti sulankstomas kartu su sėdyne kurios nereikia nuimti nuo rėmo (**pav. 1**). Galėsite patogiai pernešti rėmą pasukdami rankeną 90° kampu (**pav. 6**).

### RANKENOS AUKŠČIO NUSTATYMAS

Vienu metu paspauskite apvalius mygtukus, esančius iš abiejų rankenos pusių. Pasirinkite patogų rankenos aukštį (**pav. 6**).

### GALINIŲ RATŲ SURINKIMAS IR IŠRINKIMAS

Prieš montuodami ratą uždėkite ašį laikydami nuspaudę raudoną mygtuką (**pav. 7**). Užfiksuokite ašį atleisdami mygtuką (išgirsite atitinkamą spragtelėjimą). Tam, kad uždėtumėte ratą, nuspauskite centrinį rato mygtuką, uždėkite ratą ant ašies ir stumkite iki galo, atleiskite mygtuką ir dar kartą pastumkite ratą, kol užsifiksuos (**pav. 8**). Tam, kad nuimtumėte ratą, paspauskite rato centrą ir traukite nuo ašies, kol nuimsite (**pav. 8**). Ratas nuimamas nuo ašies; norėdami nuimti ašį paspauskite raudoną mygtuką (**pav. 7**).

### PRIEKINIŲ RATŲ / STABDŽIŲ UŽDĖJIMAS / NUĖMIMAS

Vežimėlio rėme yra du priekiniai ratai kartu su išsišakojimu kuris gali apsisukti 360° kampu. Norint uždėti priekinius ratus jums reikės įdėti išsišakojimą į ratą. Toliau, paspauskite ašį su išsišakojimu iki kol išgirsite prisitvirtinimo garsą. Norėdami nuimti priekinį ratą — vertikaliai nuspauskite esantį virš rato mygtuką. Ratas nuimamas kartu su ašimi (**pav. 9**). Jeigu norite užspausti ratų stabdžius, pasukite valdytuvą kuris yra randamas po išėmimo mygtuku (**pav. 10**).

### STABDŽIAI

Vežimėlis turi stovėjimo stabdžius, kurie blokuoja galinius ratus (**pav. 11**). Norėdami sustabdyti vežimėlį paspauskite galinių ratų blokavimo pedalą (**pav. 12**). Norėdami pajudėti iš vietos, gražinkite pedalą į pirminę padėtį (**pav. 11**).

### AMORTIZATORIUS

Vežimėlis turi plieninio žiedo amortizatorius ir rėmo amortizatorius, skirtus padidinti jūsų kūdikio komfortui. Spyruoklinė amortizavimo sistema reguliuojama specialiu jungikliu, esančiu po amortizatoriumi (**pav. 12**). Nustatykite abi puses vienodai.

### SPORTINĖS DALIES MONTAVIMAS / IŠMONTAVIMAS

Norėdami uždėti sportinę dalį įstatykite jos adapterius į adapterių kišenes, esančias vidinėje rėmo pusėje (**pav. 13**). Sportinės dalies adapteriai blokuojami automatiškai. Norėdami nuimti sportinę dalį paspauskite sportinės dalies adapterio mygtukus ir pakelkite ją į viršų (**pav. 13**). Naudodami apatinėje sėdynės pusėje esantį reguliatorių galite nustatyti sportinės dalies atlošą iki norimo aukščio (**pav. 14**).

### SPORTINĖS DALIES GAUBTAS, KOJŲ APDANGALAS

Sportinė dalis turi patogų sulankstomą gaubtą, kuris saugo vaiką nuo gamtos reiškinių (vėjo, saulės, sniego, lietaus). Gaubto padėtis reguliuojama spaudžiant viršutinę gaubto dalį ranka (**pav. 15**). Sportinė dalis turi kojų apdangalą, kuris uždedamas ant priekinės vežimėlio dalies ir fiksuojamas spaustukais (**pav. 16**). Vėžimėlyje yra apsaugos nuo lietaus ir vabzdžių Sistema (**pav. 17**). Sportinės dalies gaubtas ventiliuojamas - tiesiog atsekite užtrauktuką ir atlenkite apatinę dalį! (**pav. 18**).

### PAMINOS REGULIAVIMAS

Vienu metu nuspauskite mygtukus, esančius iš abiejų paminos pusių ir pasirinkite norimą aukštį (**pav. 19**).

### SPORTINĖS DALIES APSAUGA

Kiekviena sportinė dalis turi apsaugą, kuri neleidžia vaikui išlipti iš vežimėlio. Vienu metu paspauskite raudonus

mygtukus iš abiejų rankenos pusių ir pasirinkite patogų aukštį (**pav. 20**). Norėdami nuimti apsaugą paspauskite mygtukus ir patraukite rankeną viršų (**pav. 21**). Norėdami uždėti apsaugą - įdekite laikiklius esančius iš abiejų sportinės dalies pusių į angas (**pav. 21**).

## SAUGOS DIRŽAI

Sportinė dalis turi penkių taškų saugos diržus; norėdami užsegti saugos diržus, įdekite jų galus fiksatorius ir įtempkite (**pav. 22**). Norėdami atsegti diržus - paspauskite mygtuką ir išimkite saugos diržų galus iš fiksatoriaus (**pav. 22**).

## AUTOMOBILIO KĖDUTĖ

Prie vežimėlio rėmo galite pritvirtinti automobilio kėdutę. Tvirtinkite ją naudodami specialius adapterius (**pav. 23**). Norėdami pritvirtinti nešiojamą automobilio kėdutę įdekite adapterius į esančias ant rėmo adapterių kišenes (**pav. 23**), užfiksukite kėdutę (**pav. 24**). Adapteriai blokuojami automatiškai (**pav. 25**). Automobilio kėdutė turi kojų apdangalą, tvirtinamą prie kėdutės korpuso spaustukais (**pav. 26**) bei saugos diržus. Norėdami nuimti automobilio kėdutę nuo rėmo vienu metu paspauskite mygtukus iš abiejų kėdutės pusių (**pav. 26**). Kėdutė gali būti tvirtinama automobilyje automobilio saugos diržais arba specialiomis ISOFIX jungtimis. Prieš naudodamiesi vaiko kėdute atidžiai perskaitykite instrukciją.

## PAPILDOMŲ RĖMO PRIEDŲ ĮRENGIMAS

Rėme yra įrengtos specialios tvirtinančios sistemos vardiniam TM Anex puodelio laikikliui. Kaip priedas, vežimėlyje yra apsipirkinėjimo krepšys skirtas tėvams. Jūs taip pat galite įrengti papildomus kablelius ir priedus ant vežimėlio rankenos.

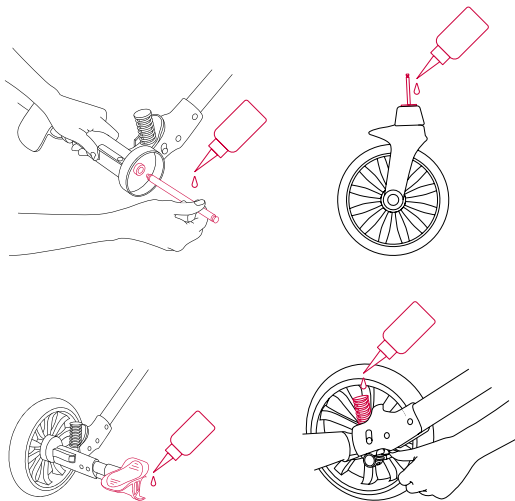
## PRIEŽIŪRA IR VALYMAS

Rūpinkitės, kad vežimėlis būtų sausas ir švarus (rėmas ir apmušalas). Vežimėlio apmušalas nenusiima, jį galite valyti drėgnu skudurėliu ir bet kokia valymo priemone.



Yra svarbu įvertinti ratų susidėvėjimą ir pašalinti dulkes bei smėlį. Ašys, stabdžiai ir amortizatoriai (plieninio žiedo

amortizatorių sistema ir rėmo amortizatoriai) turi būti sutepti keliais lašais tepalo.



Vežimui sušalpus — išdžiovinkite jį, o metalines dalis nuvalykite sausu skudurėliu. Ilgalaikis saulės spindulių poveikis gali pakeisti vežimėlio audinių ir medžiagų spalvas.

# GARANTIJA

## GARANTIJOS SĄLYGOS

**Suteikta prekei garantija gali būti anuliuota, jeigu produktas naudojamas ne pagal tiesioginę paskirtį, numatytą produkto naudojimo instrukcijoje.**

- Garantinis lapas negalioja, jeigu jame nėra nurodyta produkto įsigijimo data ir nėra parduotuvės antspaudo.
- Anex suteikia gaminiui 12 mėnesių nuo įsigijimo datos garantiją, su sąlyga, kad gaminys naudojamas pagal paskirtį.
- Visi nusiskundimai dėl gaminio defektų turi būti teikiami įmonei, kurioje buvo įsigyta ši prekė.
- Garantinis remontas vykdomas gamintojo arba pardavėjo nurodytos techninės priežiūros įmonės.
- Fiziniai vežimėlio trūkumai, pastebėti gaminio garantinio laikotarpio metu, gali būti šalinami nemokamai per 21 dieną nuo gaminio pristatymo atitinkamai įmonei (gamintojui).
- Garantinis laikotarpis pratęsiamas remonto darbų atlikimo laikui.
- Remonto būdą nustato suteikianti garantiją įmonė.
- Gaminys, laikomas pretenzijos objektu, turi būti perduotas įmonei švarus.
- Pametus garantinį lapą, jo kopijos neišduodamos.
- Garantija galioja valstybėse, kuriose yra oficialių TM ANEX atstovybių.

## GARANTIJA NESUTEIKIAMA

- Pažeidimams, atsiradusiems dėl netinkamo gaminio naudojimo arba priežiūros.
- Remontui, atliktam neįgaliotų asmenų įmonių.
- Natūraliam susidėvimui naudojimo metu, pvz., ratams.
- Pažeidimams ir defektams atsiradusiems dėl pirkėjo kaltės.
- Ratams, kurie naudojimo metu buvo pažeisti dėl mechaninio poveikio, kurie buvo pradurti, natūraliai susidėję arba išėjo veikioje, kurie buvo naudojami numatytą naudojimo laiką.
- Atsitiktiniams pažeidimams arba pažeidimams dėl neatsakingo naudojimo; pažeidimams, atsiradusiems stichinių nelaimių (gamtos reiškinių) metu.
- Medžiagos ir audinio išblukimui, atsiradusiam dėl ilgalaikio saulės spindulių poveikio. Nesivadovaujant naujausiais ES standartais, vežimėlis — nepriimama atgal transporto priemonė. Siekdamas tobulinti gaminio parametrus ir charakteristikas gamintojas turi teisę keisti produktą be išankstinio pirkėjų įspėjimo. Garantija nesuteikiama produktams, įsigytiems iš neoficialių atstovų. Siekdamas tobulinti gaminio parametrus ir charakteristikas gamintojas turi teisę keisti produktą be išankstinio pirkėjų įspėjimo.

## Saglabājiēt instrukciju turpmākai lietošanai.

### ⚠ BRĪDINĀJUMS ⚠

- Atstāt bērnu ratos bez pieskatīšanas nav droši.
- Pirms ratu ekspluatācijas, pārliecinieties, ka visi stiprinājumu mehānismi ir nofiksēti.
- Jebkurš smags priekšmets, kurš tiek uzkārts uz roktura, atzveltnes aizmugurējo daļu vai ratu sāniem, traucē ratiņu līdzsvaram.
- Sēdekļi nav piemērots bērniem jaunākiem par 6 mēnešiem. Neizmantojiet sēdekļi, kamēr jūsu mazulis neiemācīsies sēdēt bez citu palīdzības.
- Lietojot sēdekļi, vienmēr jāizmanto abi jostas elementi – vidukļa josta un josta starp bērna kājām.
- Drošības jostas izmantojiet tikai tad, kad bērns ir spējīgs patstāvīgi sēdēt.
- Vienmēr izmantojiet stiprinājumu sistēmu.
- Neizmantojiet ratiņus, braucot ar skrituļslidām vai skrienot.
- Nepieļaujiet, ka bērns spēlējas ar ratiņiem.
- Saliekot un izjaucot ratiņus, nepieciešams pārliecināties, ka bērns atrodas no tiem drošā attālumā.
- Pirms ratiņu izmantošanas pārliecinieties, ka visi stiprinājumu mehānismi ir pareizi nostiprināti.

## BRĪDINĀJUMI

### Pirms ratiņu lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju.

- Šīs instrukcijas prasību neievērošanas gadījumā jūsu bērnam var draudēt briesmas.
- Ratiņi paredzēti tikai viena bērna pārvadāšanai.
- Ratiņi paredzēti bērniem vecumā no 6 līdz 36 mēnešiem ar ķermeņa masu līdz 15 kg.
- Autokrēslis var tikt izmantots bērniem vecumā no 0+ mēnešiem ar ķermeņa masu līdz 13 kg. Tas paredzēts zīdaiņiem, kuri vēl nevar patstāvīgi sēdēt, apgriezties, rāpot.
- Ja autokrēslis tiek izmantots kopā ar šasiju, jāatceras, ka rati neaizvieto šūpuli vai gultu. Ja bērns grib gulēt, ieteicams viņu novietot atbilstošā kulbā, šūpulī vai gultā.
- Kategoriski aizliegts atstāt ratiņus ar bērnu uz slīpām virsmām pat ar nobloķētām bremsēm.
- Bremsēm jābūt nobloķētām, kad bērns tiek ievietots ratiņos vai izņemts no tiem.
- Aizliegts izmantot ratiņus, ja kaut viens no to elementiem nav darba kārtībā.
- Pirms ratiņu salikšanas nepieciešamas pārlicināties, ka izstrādājums un tā daļas ir darba kārtībā. Ja tiek konstatēts bojājums, izstrādājums nevar tikt ekspluatēts.
- Ratiņu regulēšanas laikā nepieciešams pievērst uzmanību tam, lai kustīgās ratiņu detaļas nesaskartos ar bērna ķermeni.
- Apstāšanās laikā obligāti jālieto bremses.
- Maksimāla slodze ratu rokturim – 1 kg, grozam – 2 kg.
- Soma vai jebkurš cits smags priekšmets traucē ratiņu līdzsvaram.
- Jāizmanto tikai ražotāja apstiprinātie aksesuāri.
- Jāizmanto tikai ražotāja / izplatītāja ieteiktās vai piegādātās rezerves detaļas.
- Paceliet ratiņu priekšējos riteņus, ja jums nepieciešams uzbraukt uz apmales vai pakāpiena.
- Nav ieteicams nobraukt ar ratiņiem pa pakāpieniem. Nepārvietojiet un neceliet ratiņus pa kāpnēm un citām slīpām virsmām, kad tajos atrodas bērns.
- Spiedienam riteņos nevajadzētu būt lielākam par 0,8 bāru.
- Šasiju var izmantot ar sēdekļi vai bērnu drošības sēdekļi.
- Ratiņus ieteicams glabāt bērniem nepieejamā vietā.

# SAGATAVOŠANA LIETOŠANAI

## BĒRNU RATIŅU SALIKŠANA / IZJAUKŠANA

Izņemiet no kastes ratu rāmi, nolieciet to horizontālā stāvoklī uz grīdas (**1. att.**). Noņemiet fiksatoru pret nejausu izjaukšanu (**2. att.**). Enerģiski, turot aiz roktura, pavelciet uz augšu līdz sistēma nofiksēja (jāatskan raksturīgai skaņai) (**3., 4. att.**). Lai saliktu rāmi, nospiediet un turiet sarkano pogu, kura atrodas uz rāmja labā kloķa. Pēc tam sinhroni pavelciet uz sevi kloķus, kuri atrodas rāmja abās pusēs (**5. att.**). Nedaudz pavelciet rāmi uz augšu līdz sākotnējai pozīcijai, kādā tas atradās ratu izpakošanas brīdī (**1. att.**). Lai uzlabotu efektivitāti un ērtības, rāmi var salocīt kopā ar sēdekli bez nepieciešamības atvienot sēdekli no rāmja (**1. att.**). Ērtai rāmja pārnēsāšanai vai pārvadāšanai pagrieziet rokturi pa 90° (**6. att.**).

## ROKTURA AUGSTUMA REGULĒŠANA

Sinhroni nospiediet apaļās pogas, kas izvietotas paralēli abās roktura pusēs. Uzstādiet jums ērtu roktura augstumu (**6. att.**).

## AIZMUGURĒJO RITEŅU SALIKŠANA UN IZJAUKŠANA

Pirms riteņa uzstādīšanas sākumā jāieliek ass, pieturot sarkano pogu (**7. att.**). Lai nofiksētu asi, poga jāatlaiž (jāatskan raksturīgai skaņai). Riteņa uzstādīšanai jānospiež riteņa centrālo pogu, jānovieto to līdz galam uz ass, jāatlaiž poga un viegli jāpagrūž līdz bloķēšanās brīdim (**8. att.**). Riteni var noņemt bez ass, kā arī asi var noņemt, nospiežot sarkano pogu (**7. att.**).

## PRIEKŠĒJO RITENTĪŅU / SLĒDZENES UZSTĀDĪŠANA / ATVIEŅOŠANA

Ratiņu rāmis ir aprīkots ar diviem priekšējiem ritentiņiem, kas griežas 360° grādos ap savu asi, tie samontēti ar dakšas stiprinājumu. Lai uzstādītu priekšējos ritentiņus, jums jāievieto dakšas ass ritentiņā. Tālāk spiediet asi ar dakšu, kamēr dzirdat izteiktu skaņu. Nepieciešamības gadījumā priekšējo riteni var noņemt, vertikāli nospiežot pogu, kas atrodas virs riteņa. Riteni var noņemt kopā ar asi (**9. att.**). Ja vēlaties noslēgt ritentiņu sistēmu, pagrieziet kontrolieri, kas atrodas zem ritentiņu atvienošanas pogas (**att. 10.**).

## BREMZE

Ratiņi ir aprīkoti ar bremzi, kas bloķē aizmugurējos riteņus (**11. att.**). Lai apstādinātu ratiņus, jānospiež pedālis, kad bloķē

aizmugurējos riteņus (**11. att.**). Lai turpinātu kustību, pedālis jānovieto sākuma pozīcija (**11. att.**).

## AMORTIZĀCIJA

Ratiņiem ir tērauda riņķa trieciena absorbēšanas sistēma un trieciena absorbējošs rāmis, lai uzlabotu jūsu mažuļa ērtības. Atsperu amortizācijas sistēma regulējas ar speciālu slēdzi, kas atrodas zem amortizatora (**12. att.**). Vienmēr abas atsperes noregulējiet vienādi.

## PASTAIGU BLOKA MONTĀŽA / DEMONTĀŽA

Lai uzstādītu pastaigu bloku, ievietojiet tā adapterus adapteru kabatās, kas atrodas rāmja iekšmalā (**13. att.**). Pastaigu bloka adapteri bloķējas automātiski. Lai noņemtu pastaigu bloku, nospiediet pastaigu bloka adapteru pogas, ceļot to augšup (**13. att.**). Pastaigu bloka atzveltni var noregulēt vajadzīgajā augstumā ar roktura palīdzību, kurš atrodas sēdekļa aizmugurē (**14. att.**).

## PASTAIGU BLOKA KAPUCE, KĀJU PĀRVALKS

Pastaigu bloks ir aprīkots ar ērtu saliekamu kapuci, kas pasarga bērnu no laikapstākļiem (vēja, saules, sniega, lietus). Kapuces pozīcija regulējama, nospiežot rokturi kapuces augšējā daļā (**15. att.**). Pastaigu bloks ir aprīkots ar kāju pārvalku, kas fiksējas ar pogām abās pusēs ratu priekšdaļā (**16. att.**). Šie ratiņi aprīkoti ar sistēmu aizsardzībai no lietus un insektiem (**17. att.**). Pastaigu bloka kapuce ir ventilējama, tam nepieciešams atpogāt rāvējslēdzēju uz jumta un atliet apakšējo daļu (**18. att.**).

## KĀPŠĻA REGULĒŠANA

Sinhroni nospiediet pogas, kas atrodas paralēli kāpšļa abās pusēs, un noregulējiet vajadzīgajā augstuma (**19. att.**).

## PASTAIGU BLOKA BAMPERIS

Katram pastaigu blokam ir bamperis, pie kura stiprinās aizsargs, kas neļauj bērnam izkļūt no ratiņiem. Sinhroni nospiediet sarkanās pogas, kas atrodas paralēli abās roktura pusēs, uzstādiet jums ērtu augstumu (**20. att.**). Ja nepieciešams noņemt bamperi, nospiediet pogas un viegli pavelciet rokturi uz augšu (**21. att.**). Ja vēlaties uzstādīt bamperi – ievietojiet to turētāju atvērumos, kas atrodas pastaigu bloka abās pusēs (**21. att.**).



## DROŠĪBAS JOSTAS

Pastaigu bloks aprīkots ar piecu punktu drošības jostām. Lai nofiksētu bērnu ar drošības jostām, ievietojiet drošības jostas slēdzenes fiksatorā un nostiepiet jostas (**22. att.**). Ja nepieciešams atpogāt jostas, nospiediet pogu un izvelciet slēdzenes no fiksatora (**22. att.**).

## AUTOKRĒSLS

Uz ratiņu rāmja iespējams uzstādīt arī autokrēslu. Tas jāpiestiprina pie speciāli izgatavotiem adapteriem (**23. att.**). Lai uzstādītu pārnēsājamo autokrēslu, ievietojiet adapterus rāmja adapteru kabatās (**23. att.**) un nofiksējiet krēslu (**24. att.**). Adapteri bloķējas automātiski (**25. att.**). Autokrēsls ir aprīkots ar kāju pārvalku, kurš stiprinās pie autokrēsla korpusa ar pogām (**26. att.**), kā arī drošības jostām. Lai noņemtu autokrēslu no rāmja, sinhroni nospiediet pogas, kas izvietotas krēsla abās pusēs (**26. att.**). Krēsls paredzēti stiprināšanai automašīnā gan ar rūpnīcas drošības jostām automašīnā, gan ar fiksācijas sistēmas ISOFIX palīdzību. Pirms bērnu drošības sēdekļa lietošanas rūpīgi izlasiet pamācību.

## PAPILDU AKSESUĀRU UZSTĀDĪŠANA UZ RĀMJA

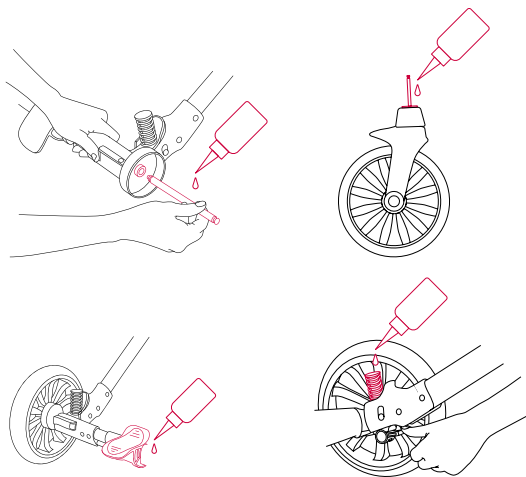
Rāmis ir aprīkots ar speciālām stiprinājuma sistēmām TM Anex zīmola krūzes turētājam. Papildu ratiņos ir soma pirkumiem un vecāku mantām. Jūs varat uzstādīt arī papildu āķus un aksesuārus uz ratiņu roktura.

## APKOPE UN TĪRĪŠANA

Sekojiet, lai rati būtu tīri un sausi (gan apšuvums, gan rāmis). Ratu apšuvums nav jāņem nost. Ratu apšuvumu var tīrīt ar mitru sūkli vai lupatu, izmantojot tīrīšanas līdzekli.



Ir svarīgi pievērst uzmanību ritentiņu nolietojumam un notīrīt tos no putekļiem un smiltīm. Asis, bremzes un trieciņa absorbēšanas sistēma (tērauda riņķa trieciņa absorbēšanas sistēma un trieciņa absorbējošs rāmis) jāaizsargā ar dažiem pilieniem lubricējošas eļļas.



Gadījumā, ja rati samirkst, tie jāizžāvē, bet metāla daļas jānoslauka ar sausu lupatiņu. Ilgstošu saules staru ietekmē var mainīties ratu materiālu un auduma krāsa.

# GARANTIJAS

## NOTEIKUMI

Pārdotajai precei izsniegtā garantija tiek anulēta gadījumā, ja izstrādājums tiek lietots šīs instrukcijas reglamentam neatbilstošā veidā.

- Garantijas kvīts nav derīgs bez pārdošanas datuma un veikala zīmoga.
- Anex sniedz garantiju jūsu iegādātajiem ratiem uz 12 mēnešu periodu, sākot ar pirkuma datumu, ar noteikumu, ka tie tiek izmantoti tiem paredzētajiem mērķiem.
- Visas pretenzijas sakarā ar izstrādājuma defektiem ir jāiesniedz uzņēmuma, kurā esat iegādājušies izstrādājumu.
- Garantijas remontu veic ražotājs vai servisa centrs, par ko paziņo pārdevējs.
- Ratu fiziskie defekti, kas radušies garantijas periodā, tiks novērsti bez maksas 21 dienas laikā no ratu piegādes dienas uzņēmumam.
- Garantijas termiņš attiecīgi tiek pagarināts uz remonta laiku.
- Ratu remonta veidu nosaka uzņēmums, kas garantiju izsniedzis.
- Izstrādājums, par kuru radušās pretenzijas, jānodod tīrs.
- Garantijas kvīts nozaudēšanas gadījumā dublikāti izsniegšanai nav paredzēti.
- Garantija derīga to valstu teritorijās, kurās ir oficiālie TM ANEX pārstāvji.

## GARANTIJA NETIEK IZSNIEGTA

- Gadījumā, ja bojājumi radušies nepiemērotas izstrādājuma lietošanas vai apkopes rezultātā.
  - Ja izstrādājuma remontu veikušas tam nepilnvarotas personas.
  - Dabīgais nolietojums ekspluatācijas laikā, piemēram, riteņi.
  - Bojājumiem vai plīsumiem, kas radušies pircēja vainas dēļ.
  - Riteņiem, kas bijuši ekspluatācijā un mehāniskas iedarbības rezultātā tikuši bojāti vai caurdurti, tiek piedēvēts dabīgais nolietojums vai resursu izsmelšana.
  - Gadījumā, ja bojājumus radījis klients, vai bojājumi radušies nevērīgas attieksmes vai lietošanas rezultātā: bojājumi dabas stihiju (dabas parādību) rezultātā.
  - Auduma krāsas izbalošana, kas radusies ilgstošā saules staru ietekmē.
- Vadoties pēc jaunajiem ES standartiem, rati, virszemes transportlīdzeklis, atpakaļ netiek pieņemti.
- Izstrādājuma raksturojuma uzlabošanai firma saglabā sev tiesības veikt izmaiņas projektā bez pircēju iepriekšējas brīdināšanas. Mēs neizsniedzam garantiju precēs, kas iegādātas pie neoficiālajiem pārstāvjiem.

Bewaar deze handleiding voor verdere referentie.

**⚠ WAARSCHUWING ⚠**

- Het is niet veilig om een kind zonder toezicht achter te laten in deze wandelwagen.
- Zorg ervoor dat alle bevestigingen zijn vastgemaakt voordat u deze wandelwagen gebruikt.
- Deze kinderwagen kan uit balans raken door extra belasting aan de hendel en/of de achterkant van de rugleuning en/of de zijkanten te bevestigen.
- Kinderen jonger dan zes (6) maanden mogen niet in de stoel van de kinderwagen worden geplaatst. Vermijd het gebruik van de stoel tot uw baby zonder hulp kan zitten.
- Gebruik altijd beide gordels (het lende gedeelte en degene die tussen de benen van het kind loopt).
- Veiligheidsgordels mogen alleen worden gebruikt als een kind zonder hulp rechtop kan zitten.
- Gebruik altijd het bevestigingssysteem.
- Gebruik het product niet tijdens het rolschaatsen of hardlopen.
- Voorkom dat uw kind met dit product speelt.
- Let er bij het monteren en demonteren van deze kinderwagen op dat uw kind zich op veilige afstand bevindt.
- Controleer voordat u dit product gebruikt of de bevestigingen van de stoel of het kinderveiligheidszitje correct zijn afgesteld.

## WAARSCHUWINGEN

### Lees deze gebruikershandleiding aandachtig door voordat u onze wandelwagen gebruikt.

- Het niet voldoen aan de vereisten van deze handleiding bedreigt de veiligheid van uw kind.
- Deze kinderwagen is ontworpen om één kind tegelijk te vervoeren.
- Deze kinderwagen is ontworpen voor kinderen van 6 tot 36 maanden, met een gewicht tot 15 kg.
- Het kinderveiligheidszitje kan worden gebruikt voor kinderen van 0+ maanden, met een gewicht tot 13 kg. Hij is geschikt voor babys die op dat moment niet zonder hulp rechtop kunnen zitten, omrollen en kruipen.
- Als het kinderveiligheidszitje met het chassis wordt gebruikt, moet men rekening houden dat de kinderwagen wieg of bed niet vervangt; als een kind wil slapen, moet u het in een geschikte wieg, ledikant of bed leggen.
- Het is ten strengste verboden om deze kinderwagen met een baby op schuine oppervlakken achter te laten (zelfs met geblokkeerde remmen).
- Het parkeermechanisme moet worden geactiveerd wanneer een kind er wordt ingelegd of wordt uitgehaald.
- Het is verboden om deze kinderwagen te gebruiken als een van de onderdelen defect is of niet goed functioneert.
- Zorg er vóór het monteren van deze kinderwagen voor dat het product en de onderdelen ervan geen mankementen bevatten; als er een mankement wordt gedetecteerd, gebruik het product dan niet.
- Let er bij het verstellen van deze kinderwagen op dat de bewegende delen het lichaam van uw kind niet raken.
- Het gebruik van de remmen bij elke stop is verplicht.
- Maximale belasting van de handgreep van de kinderwagen is gelijk aan 1 kg en 2 kg van de reiswieg.
- Een tas, evenals een ander zwaar voorwerp, brengt deze wandelwagen in onbalans.
- Gebruik alleen door de fabrikant goedgekeurde accessoires.
- Gebruik alleen reserveonderdelen die zijn geleverd of aanbevolen door de fabrikant/distributeur.
- Til de voorwielen van uw kinderwagen op als u over een stoeprand of een trede moet.
- Het is niet aan te raden om met deze kinderwagen de trap af te rijden. Rijd deze kinderwagen niet de trap op en neer wanneer er een baby in zit.
- De bandenspanning moet onder 0,8 bar worden gehouden.
- Het chassis kan worden gebruikt met de stoel of het kinderveiligheidszitje.
- Deze kinderwagen moet buiten het bereik van kinderen worden bewaard.

## PARUOŠIMAS NAUDOJIMUI

### DE MONTAGE/DEMONTAGE VAN DE KINDERWAGEN

Ontgrendel het frame van deze kinderwagen en leg hem horizontaal op de grond (fig. 1). Ontgrendel het slot om onopzettelijk uitklappen tegen te gaan (fig. 2). Trek krachtig omhoog totdat het systeem vergrendeld is, terwijl u de hendel vasthoudt (u zou een specifiek geluid moeten horen) (fig. 3, 4). Om het frame op te vouwen, draait u op de rode knop op de rechter hendel van het frame. Trek vervolgens tegelijkertijd aan de hendels aan beide zijden van het frame (fig. 5). Duw het frame voorzichtig omlaag naar de oorspronkelijke positie toen u deze wandelwagen uitgepakt had (fig. 1). Voor efficiëntie en gemak kan het frame samen met de stoel worden ingeklapt zonder de stoel uit het frame te verwijderen (fig. 1). Om het frame gemakkelijk te dragen of te transporteren, draait u de handgreep 90 ° (fig. 6).

### AFSTELLING HENDEL HOOGTE

Druk tegelijkertijd op de ronde knoppen, parallel geplaatst aan beide zijden van het handvat. Stel een voor u comfortabele handgriephoogte in (fig. 6).

### MONTAGE/DEMONTAGE VAN DE ACHTERWIELEN

Steek vóór het monteren van een wiel een pen erin terwijl u de rode knop ingedrukt houdt (fig. 7). Laat de knop los om deze as te vergrendelen (u zou een specifiek geluid moeten horen). Om een wiel te monteren, drukt u op de middelste knop van het wiel en duwt u deze vervolgens over de pen van de as totdat deze stopt. Laat de knop los en druk zachtjes totdat deze vastklikt (fig. 8). Om een wiel te demonteren, drukt u op het middelpunt en trekt u langs de pen van de as totdat deze helemaal losgaat (fig. 8). Een wiel wordt gedemonteerd zonder de pen van de as. De pen van de as kan echter ook worden verwijderd door op de rode knop te drukken (fig. 7).

### MONTAGE/DEMONTAGE VAN DE VOORSTE WIELEN/SLOT

Het frame van de kinderwagen is uitgerust met twee voorste zwenkwieken, gemonteerd op een vork en kan 360° rond de as draaien. Om de voorwielen te monteren, moet u de vork as in de wielen steken. Druk vervolgens op de as met de vork totdat u een specifiek geluid hoort. Om een voorwiel te demonteren,

drukt u verticaal op de knop boven dit wiel. Een wiel wordt gedemonteerd samen met de pen van de as (fig. 9). Als u het zwenkwielstelsel wilt vergrendelen, draait u de regelaar die zich onder de knop voor het verwijderen bevindt (fig. 10).

### REM

Deze kinderwagen heeft een parkeerrem die de achterwielen blokkeert (fig. 11). Om deze kinderwagen te stoppen, moet u op het pedaal drukken dat de achterwielen blokkeert (fig. 11). Om te blijven rijden, moet u het pedaal opnieuw instellen (fig. 11).

### SCHOKBREKING

De kinderwagen heeft een schokbrekersysteem met stalen ring en schokdemping op het frame om het comfort van uw baby te verbeteren. Het veer-schokbrekermechanisme wordt geregeld met behulp van een speciale schakelaar die zich onder de schokdemper bevindt (fig. 12). Stel beide zijden altijd gelijk in.

### STOEL MONTAGE/DEMONTAGE

Plaats de adapters in de adaptervakken aan de binnenkant van het frame om de stoel te monteren (fig. 13). De adapters van de stoel worden automatisch geblokkeerd; Om de stoel te demonteren, drukt u op de knoppen van de adapters van de stoel terwijl u deze otilt (fig. 13). De rugleuning van de stoel kan op de gewenste hoogte worden afgesteld met behulp van de regelaar aan de achterkant van de stoel (fig. 14).

### STOEL KAP, VOETEN BEDEKKING

De stoel heeft een handig inklapbare kap die een kind beschermt tegen wind, zon, sneeuw en regen. De positie van de kap wordt aangepast door op de bovenkant te drukken (fig. 15). De stoel is voorzien van een bedekking voor de voeten die aan beide zijden is vastgezet in het voorste deel van de kinderwagen (fig. 16). Deze kinderwagen is voorzien van een regenbeschermingssysteem en bescherming tegen insecten (fig. 17). De kap van de stoel kan worden geventileerd door een ritsluiting op het dak los te maken en het onderste deel los te maken (fig. 18).

### VOETENSTEUN AANPASSING

Om de gewenste hoogte aan te passen, drukt u tegelijkertijd op de knoppen die zich tegenover elkaar aan weerszijden van de voetensteun bevinden (fig. 19).

## VEILIGHEIDSBEUGEL VAN DE STOEL

Elke stoel is voorzien van een veiligheidsbeugel met een beschermingsmechanisme om te voorkomen dat een kind uit deze kinderwagen kan. Druk tegelijkertijd op de rode knoppen, parallel geplaatst aan beide zijden van de handgreep, en plaats op een comfortabele hoogte voor uw baby (fig. 20). Voor het demonteren van de beveiligingsbeugel drukt u op de knoppen en trekt u de hendel voorzichtig omhoog (fig. 21). Voor het monteren van de veiligheidsbeugel, plaatst u deze in de vergrendelingsmechanismen aan beide zijden van de stoel (fig. 21).

## VEILIGHEIDSRIEMEN

De stoel is voorzien van 5-punts veiligheidsgordels. Om een kind met veiligheidsgordels vast te maken, steekt u de veiligheidsgordel vergrendelingen in de snelkoppeling en trekt u deze vast (fig. 22). U kunt tevens de lengte van de veiligheidsgordels aanpassen. Als u ze wilt losmaken, drukt u op de knoppen en verwijdert u de clips uit de gesp (fig. 22).

## KINDERVEILIGHEIDSZITJE

Het kinderveiligheidszitje kan ook op het frame van deze kinderwagen worden gemonteerd. Hij moet worden bevestigd aan op maat gemaakte adapters (fig. 23). Om het verwijderbare kinderveiligheidszitje vast te zetten, steekt u de adapters in de daarvoor bestemde sleuven op het frame (fig. 23) en zet u deze vast (fig. 24). De adapters worden automatisch geblokkeerd (fig. 25). Het kindersitje is voorzien van een voeten bedekking die met knoppen aan het kinderveiligheidszitje is bevestigd (fig. 26), en is tevens voorzien van veiligheidsgordels. Als u het kinderveiligheidszitje uit het frame wilt verwijderen, drukt u tegelijkertijd op de knoppen aan beide zijden van het kinderveiligheidszitje (fig. 26). Onze stoelen voor baby's kunnen in een auto worden bevestigd, zowel met standaard veiligheidsgordels als met ISOFIX-aansluiting. Lees de instructies zorgvuldig door voordat u het kinderveiligheidszitje gebruikt.

## EXTRA ACCESSOIRES OP HET FRAME MONTEREN

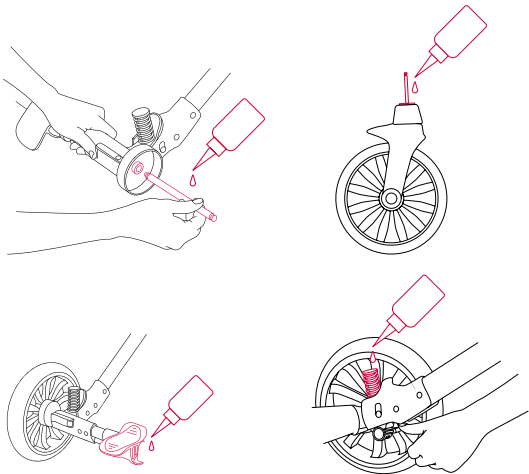
Het frame is uitgerust met speciale bevestigingssysteem voor de bekerhouder van het merk TM Anex. Daarnaast heeft de kinderwagen een boodschappentas en tas voor de ouders. U kunt ook extra haken en accessoires op de handgreep van de kinderwagen monteren.

## ONDERHOUD EN REINIGEN

Zorg ervoor dat deze kinderwagen altijd droog en schoon blijft (zowel de bekleding als het frame). Het is niet nodig om de bekleding van de kinderwagen te verwijderen. De bekleding van deze kinderwagen kan met een vochtige spons of een doekje met een reinigingsmiddel worden gereinigd.



Het is belangrijk om slijtage aan de wielen in de gaten te houden en stof en zand te verwijderen. Assen, remmen en het schokbrekersysteem (schokbrekersysteem met stalen ring en schokbreker op het frame) moeten worden ingevet door een paar druppels smeerolie erop te druppelen.



Als deze kinderwagen nat wordt, moet deze worden gedroogd, terwijl de metalen onderdelen moeten worden afgeveegd met een droge doek. De kleuren van de materialen en stoffen van deze kinderwagen kunnen veranderen als gevolg van langdurige blootstelling aan zonlicht.

# GARANTIE

## GARANTIEVOORWAARDEN

**De geboden garantie van een verkocht product, wordt ongeldig als een dergelijk product niet correct wordt gebruikt - in strijd met de regels van deze handleiding.**

- De garantiekaart is ongeldig zonder verkoopdatum en winkelstempel.
- Anex Co. biedt garantie op de aangeschafte kinderwagen voor een periode van 12 maanden vanaf de aankoopdatum, op voorwaarde dat deze niet wordt gebruikt voor onbedoelde doeleinden.
- Alle klachten over defecten moeten worden ingediend bij de leverancier waar u dit product heeft gekocht.
- De reparaties onder garantie worden uitgevoerd door de fabrikant of een servicecentrum, gerapporteerd door de verkoper.
- Alle fysieke gebreken van deze kinderwagen, die tijdens de garantieperiode verschijnen, zullen binnen 21 dagen gratis gerepareerd worden vanaf de dag dat de kinderwagen wordt afgeleverd.
- De garantieperiode wordt verlengd voor de periode van reparatie.
- Alle reparatieprocedures met betrekking tot deze kinderwagen zijn vastgesteld door het bedrijf dat de garantie biedt.
- Een defect product moet goed worden gereinigd en verpakt voor levering aan een reparatiewerkplaats.

## GARANTIE WORDT NIET GELEVERD

- Voor schade aan het product als gevolg van verkeerd gebruik en onderhoud.
  - Voor reparaties uitgevoerd door onbevoegde personen.
  - Natuurlijke slijtage tijdens gebruik, bijv. wielen.
  - Voor schade en breuken veroorzaakt door de koper.
  - Voor gebruikte wielen die door mechanische handelingen zijn beschadigd of doorboord; natuurlijke slijtage of uitputting van het materiaal.
  - Voor onopzettelijke schade veroorzaakt door een klant of schade veroorzaakt na onzorgvuldige handelwijze of gebruik; schade veroorzaakt door natuurrampen (natuurlijke verschijnselen).
  - Voor textielverkleuring veroorzaakt door langdurige blootstelling aan zonlicht.
- In overeenstemming met de nieuwe EU-normen: een kinderwagen (grondtransportvoertuig) is niet onderworpen aan retour. Het bedrijf behoudt zich het recht voor om ontwerpwijzigingen in de prestaties van het product te introduceren ter verbetering zonder voorafgaande kennisgeving.

## Păstrați instrucțiunile în caz de nevoie.

### ⚠ AVERTISMENT ⚠

RO

- Este periculos să lăsați copilul nesupravegheat în cărucior.
- Înainte de folosirea căruciorului, asigurați-vă că toate elementele sunt fixate și blocate corespunzător.
- Orice obiect, atârnat de mâner, de partea frontală sau de margini, poate dezechilibra căruciorul.
- Blocul sport nu este recomandat copiilor sub 6 luni. Folosiți blocul sport, doar dacă copilul a învățat să stea fără ajutor.
- La exploatarea blocului sport, folosiți întotdeauna ambele elemente ale centurii, cel care asigură talia copilului, cât și cel care fixează picioarele lui.
- Centurile de siguranță pot fi folosite numai atunci când copilul poate șede fără ajutor.
- Folosiți întotdeauna sistemul de fixare.
- Nu folosiți căruciorul în timp ce vă plimbați cu rolele sau în timp ce faceți jogging.
- Nu lăsați copilul să se joace cu acest produs.
- La asamblarea și demontarea căruciorului asigurați-vă că bebelușul se află la distanță sigură de el.
- Înainte de a folosi căruciorul, trebuie să vă asigurați că toate mecanismele de blocare, ale copertinei, ale blocului sport și ale scaunului auto sunt fixate corect.



## PRECAUȚII

**Înainte de a folosi acest produs este necesar să citiți cu atenție instrucțiunile.**

- Pentru siguranța copilului respectați aceste instrucțiuni.
- Căruciorul poate fi folosit doar pentru un singur copil.
- Căruciorul poate fi folosit pentru copiii cu vârsta între 6 – 36 luni și cu o greutate a corpului de până la 15 kg.
- Scaunul auto poate fi folosit de către copiii cu vârsta între 0+ cu greutatea corpului de până la 13kg. El este potrivit pentru copilul care nu poate sta încă, așezat desinestătător, nu se întoarce și nu se poate tiri.
- Dacă scaunul auto este utilizat în asociere cu șasiul, trebuie reținut că acest cărucior nu poate înlocui nici leagănul, nici patul; dacă copilul dvs vrea să doarmă, se recomandă să-l plasați în copertina, leagănul sau patul corespunzător.
- Este strict interzis să lăsați căruciorul cu copil pe suprafețe înclinate, chiar dacă are frâna blocată.
- Frâna trebuie blocată atunci când puneți copilul în cărucior sau îl luați de acolo.
- Este interzisă folosirea căruciorului, chiar dacă un singur element este defect iar celelalte funcționează.
- La asamblarea căruciorului asigurați-vă că acesta, dar și părțile lui componente sunt în perfectă stare de funcționare;

dacă ați descoperit un defect, căruciorul nu mai poate fi folosit.

- La reglarea căruciorului, asigurați-vă că nici un element al acestuia, nu atinge corpul copilului.
- La oprire este obligatorie folosirea frânei.
- Greutatea maximă concepută pentru mânerul căruciorului este de – 1 kg, iar a coșului de – 2 kg.
- Nu agățați genți sau alte articole de mâner, deoarece acestea pot determina dezechilibrarea căruciorului.
- Folosiți numai accesoriile aprobate de producător.
- Trebuie să folosiți numai accesoriile recomandate sau livrate de către producător/distribuitor.
- Ridicați roțile inferioare ale căruciorului cand treceți peste bordură sau scară.
- Nu se recomandă să coborâți pe scări cu căruciorul. Nu urcați și nu coborâți scările sau alte suprafețe înclinate în timp ce copilul se află în cărucior.
- Presiunea în anvelope nu trebuie să fie mai mare de 0,8 bar.
- Șasiul poate fi folosit împreună cu scaunul normal sau scaunul auto.
- Păstrați căruciorul departe de copii.

# PROCEDURI ÎNAINTE DE UTILIZARE

## ASAMBLAREA / DEMONTAREA CĂRUCIORULUI PENTRU COPII

Scoateți din cutie cadrul căruciorului, și plasați-l în poziție orizontală pe podea **(des. 1)**. Scoateți dispozitivul de blocare de la pliere accidentală **(des. 2)**. Energic, ținând de mâner, trageți în sus până la fixarea sistemului (până se va auzi un anumit sunet) **(des. 3, 4)**. Pentru a demonta cadrul, apăsați butonul roșu, care este plasat pe pârghia dreaptă a cadrului. Apoi sincronic trageți pârghiile aflate pe ambele părți ale cadrului **(des. 5)**. Apăsați puțin cadrul în jos până la poziția de la început, în care se afla căruciorul la despachetare **(des. 1)**. Pentru eficiență și confort, cadrul poate fi pliat fără să fie nevoie să scoateți șezutul de pe cadru **(des. 1)**. Pentru mutarea sau transportarea confortabilă a cadrului roții mânerul la 90° **(des. 6)**.

## REGLAREA ÎNĂLȚIMII MÂNERULUI

Apăsați sincronic butoanele rotunde, care sunt plasate paralel pe ambele părți ale mânerului. Reglați mânerul în poziția dorită **(des. 6)**.

## MONTAREA ȘI DEMONTAREA ROȚILOR DE PE SPATE

Până la montarea roții, este necesar mai întâi să introduceți axa, ținând butonul roșu **(des. 7)**. Pentru fixarea axei trebuie să dați drumul la buton (până se va auzi un sunet specific). Pentru montarea roții este necesar să apăsați butonul central al roții, apoi să o plasați pe axă până la limită, să dați drumul la buton și să împingeți până la blocare **(des. 8)**. Pentru a demonta roata, apăsați pe mijlocul ei și trageți de-a lungul axei până la demontarea totală **(des. 8)**. Roata se scoate fără axă, însă axa tot poate fi scoasă, dacă veți apăsa butonul roșu. **(des. 7)**.

## INSTALAREA/DEMONTAREA ROȚILOR PIVOTANTE DE PE FAȚĂ, CARE SUNT PREVĂZUTE CU UN DISPOZITIV DE BLOCARE

Cadrul căruciorului este echipat cu două roți pivotante pe față, prinse într-o structură tip furcă; roțile se pot roti la 360° în jurul axului. Pentru a monta roțile de pe față, trebuie să introduceți roata în axul tip furcă. Apăsați apoi până se aude un sunet aparte. În caz că este necesar să demontați roata din față – apăsați vertical butonul, care este situat deasupra

roții. Roata se scoate împreună cu axa **(des. 9)**. Dacă doriți să blocați roțile de pe față, răsuciți de elementul de control poziționat sub butonul care permite demontarea **(des. 10)**.

## FRÂNĂ

Căruciorul are frână pentru parcare, care blochează roțile din spate **(des. 11)**. Pentru a opri căruciorul este necesar să apăsați clapeta de frână, care blochează roțile din spate **(des. 11)**. Pentru a prelungi mișcarea, trebuie să aduceți clapeta la poziția inițială **(des. 11)**.

## AMORTIZAREA

Căruciorul este prevăzut cu un inel din oțel cu rol de absorbție a șocurilor, care poate fi ajustat pe cadru și contribuie la sporirea confortului copilului. Sistemul de amortizare resort se reglează cu întrerupător special, care este situat sub amortizator **(des. 12)**. Reglați întotdeauna ambele părți, identic.

## MONTAREA / DEMONTAREA BLOCULUI SPORT

Pentru a monta blocul sport, puneți adaptorii ei în buzunarele adaptorilor, situate în partea internă a cadrului **(des. 13)**. Adaptorii blocului sport se blochează automat. Pentru a scoate blocul sport, apăsați butonul adaptorului blocului sport ridicand-ul în sus **(des. 13)**. Fundul blocului sport poate fi reglat la înălțimea necesară cu ajutorul mânerului, care se află în partea din spate a banchetei **(des. 14)**.

## GLUGA BLOCULUI SPORT, HUSĂ PE PICIOARE

Poziția de șezut este prevăzută cu o copertină pliabilă care asigură protecție copilului împotriva vântului, soarelui, zăpezii, ploii sau altor fenomene ale naturii. Copertina se reglează prin apăsarea părții superioare a acesteia **(fig. 15)**. Poziția de șezut, de asemenea, este prevăzută cu o protecție pentru picioare securizată cu butoane pe ambele părți în partea frontală a căruciorului **(fig. 16)**. Căruciorul este dotat cu sistem de protecție împotriva ploii, dar și a insectelor **(fig. 17)**. Copertina poate fi exploatată pentru aerisire, prin închiderea și deschiderea fermoarului special prevăzut în partea superioară și prin ridicarea părții de jos **(fig. 18)**.

## REGLAREA PLANȘETEI

Apăsați sincronic butoanele situate paralel din ambele părți ale planșetei și reglați înălțimea necesară **(des. 19)**.

## BARA DE PROTECȚIE A BLOCULUI SPORT

Fiecare bloc sport are bară de protecție, la care se fixează protecția, care nu-i permite copilului să iasă din cărucior. Apăsați sincronic butoanele roșii situate paralel, din ambele părți ale mânerului, și stabiliți înălțimea confortabilă **(des. 20)**. Dacă apare necesitatea de a scoate bara de protecție, apăsați butonul și trageți ușor mânerul în sus **(des. 21)**. Dacă doriți să montați bara de protecție – plasați bara în deschizăturile deținătorilor situate din ambele părți a blocului sport **(des. 21)**.

## CURELELE DE SIGURANȚĂ

Blocul sport are curele de siguranță; pentru a fixa copilul cu curelele de siguranță introduceți încuietoarele acestora în fixator și strângeți curelele **(des. 22)**. În caz că este necesar să descheiați curelele, apăsați butonul și scoateți încuietoarele din fixator **(des. 22)**.

## SCAUNUL AUTO

Pe cadrul căruciorului poate fi montat scaunul auto. El trebuie fixat la adaptorii speciali **(des. 23)**. În caz că este necesar să fixați scaunul auto transportabil, puneți adaptorii în buzunarele adaptorilor **(des. 23)**, situate pe cadru **(des. 24)**. Adaptorii se blochează automat **(des. 25)**. Scaunul auto are husă pentru picioare, care se fixează cu ajutorul butoanelor la corpul scaunului auto **(des. 26)**, dar și cu hamul de siguranță. Pentru a scoate scaunul auto din cadru, apăsați sincronic butoanele situate pe ambele părți ale scaunului. **(des. 26)**. Scaunul auto prevede posibilitatea de a fi fixat în automobil cu centura de siguranță al automobilului, dar și cu ajutorul sistemului de fixare ISOFIX. Înainte de a folosi scoica, citiți cu atenție instrucțiunile.

## MONTAREA ACCESORIILOR SUPPLEMENTARE PE CADRU

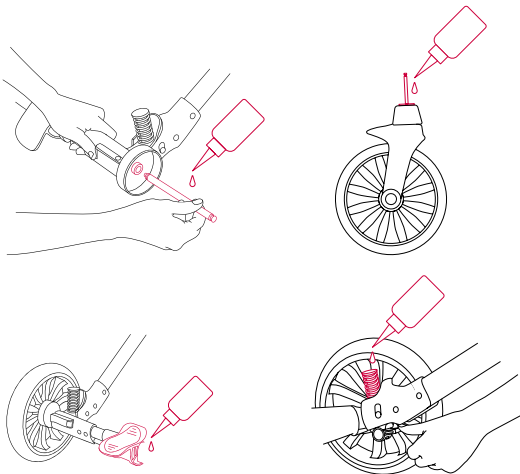
Pe cadru, mai este montat un sistem special de prindere a suportului pentru pahar marca TM de la Anex. Mai mult, căruciorul vine cu un coș pentru cumpărături și o geantă în care părintele poate ține diverse lucruri. Puteți monta cârlige de prindere și alte accesorii pe mânerul căruciorului.

## ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

Aveți grijă, ca produsul să fie întotdeauna uscat și curat. Căptușeala căruciorului nu trebuie scoasă. Căptușeala căruciorului poate fi curățată cu un burete sau șervețel umed, folosind detergent.



Este important să verificați roțile, care sunt supuse uzurii, și să îndepărtați praful și nisipul pentru a prelungi durata de utilizare. Axurile, frânele și sistemul de amortizare a șocurilor (inelul din oțel cu rol de absorbție a șocurilor și sistemul de amortizare montat pe cadru) trebuie să fie unse picurând puțin ulei de lubrifiere.



Dacă căruciorul se udă, este necesar să îl uscați, iar părțile din metal să le ștergeți cu șervețel uscat. Culoarea materialelor și țesuturilor căruciorului se poate modifica în urma influenței razelor soarelui.

# GARANȚIA

## CONDIȚIILE ÎN CARE SE ACORDĂ GARANȚIA

Garanția care este dată la produsul vândut se anulează în cazul în care utilizarea lui nu respectă instrucțiunile de folosire.

- Certificatul de garanție nu este valabil fără data de vânzare și sigiliul magazinului.
- Anex vă oferă garanție la căruciorul achiziționat de dvs pe o perioadă de 12 luni de la data cumpărării, cu condiția ca acesta să fie utilizat pentru scopul pentru care este fabricat.
- Toate reclamațiile cu privire la defecte produsului, este necesar să le prezentați firmei de la care ați achiziționat produsul.
- Reparația cu garanție se efectuează de către producător sau centrul de service, despre care veți fi anunțat de vânzător.
- Defectele fizice ale căruciorului, care pot apărea pe parcursul termenului de garanție, vor fi înlăturate gratis în timp de 21 de zile de la ziua livrării căruciorului la producător/service.
- Termenul de garanție se va prelungi pe termenul reparării.
- Modul de reparare a căruciorului va fi stabilit de cel care oferă garanția.
- Produsul, în legătură cu care a apărut plângerea, este necesar să fie curățat înainte de a fi trimis spre reparare.
- În caz de pierdere a certificatului de garanție, nu se va elibera altul.

- Garanția este valabilă pe teritoriul țărilor, în care există reprezentanță oficială a mărcii comerciale ANEX.

## NU SE OFERĂ GARANȚIE

- Dacă deteriorarea a apărut ca rezultat al utilizării sau întreținerii inadecvate a produsului.
  - Dacă repararea a fost efectuată de persoane neautorizate.
  - În cazul uzurii naturale pe parcursul exploatării, de exemplu: uzura roților
  - Dacă deteriorarea a apărut din vina cum
  - Pentru roți uzate care au suferit deteriorări sau străpunse din cauza acțiunilor mecanice; uzura naturală a acestora.
  - Pentru deteriorări involuntare cauzate de client sau deteriorări provocate de neglijența cu care este folosit; deteriorări produse de fenomene naturale. părătorului.
  - Dacă țesuturile și-au pierdut culoarea ca urmare a influenței razelor soarelui.
- În acord cu noile standarde ale UE: căruciorul, care este definit ca un mijloc de transport terestru, nu poate fi înapoiat. Cu scopul de a îmbunătăți caracteristicile produsului, compania are dreptul să preceadă la aceasta, fără notificare prealabilă.

**Сохраните инструкцию для последующего использования.**

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ⚠**

- Оставлять ребёнка в коляске без присмотра небезопасно.
- Перед началом эксплуатации коляски, убедитесь, что все механизмы крепления зафиксированы.
- Любой тяжёлый предмет, который подвешивается на ручку, тыльную сторону спинки или по бокам коляски, нарушает ее равновесие.
- Коляска не подходит для детей младше 6 месяцев. Не используйте коляску до того, пока Ваш малыш не научится сидеть без посторонней помощи.
- При эксплуатации коляски всегда следует использовать оба элемента ремня - поясничный ремень и ремень между ножек ребёнка.
- Ремни безопасности применяйте только тогда, когда ребёнок может самостоятельно сидеть.
- Всегда используйте крепежную систему.
- Не используйте изделие при езде на роликовых коньках или во время бега.
- Не допускайте, чтобы ребенок играл с настоящим изделием.
- При сборке и разборке коляски необходимо убедиться в том, что ребёнок находится на безопасном расстоянии от неё.
- Перед началом эксплуатации изделия, убедитесь, что механизмы крепления коляски правильно установлены.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

**Перед началом эксплуатации коляски следует внимательно прочитать данную инструкцию по обслуживанию.**

- В случае несоблюдения требований данной инструкции Вашему ребёнку может угрожать опасность.
- Коляска предназначена для перевозки только одного ребёнка.
- Коляска предназначена для детей от 6 до 36 месяцев, весом тела до 15 кг.
- Автомобильное кресло может быть использовано для детей от 0+ месяцев, весом тела до 13 кг. Оно подходит для младенцев, которые не могут еще самостоятельно сидеть, переворачиваться, ползти.
- Если автомобильное кресло используется в связке с шасси, следует помнить, что коляска не заменяет колыбель или кровать; если ребенок хочет спать, рекомендуется размещать его в соответствующей люльке, колыбели или кровати.
- Строго запрещается оставлять коляску с ребенком на наклонных поверхностях даже при заблокированных тормозах.
- Тормоза должны быть заблокированы, когда ребенок помещается в коляску или вынимается из нее.
- Запрещается использовать коляску, если хотя бы один её элемент неисправен.
- Перед сборкой коляски, необходимо убедиться, что изделие и его составные части исправны; если обнаружена неисправность, то изделие не может эксплуатироваться.
- При регулировке коляски необходимо обратить внимание на то, чтобы движущиеся детали коляски не соприкасались с телом ребёнка.
- Во время остановок нужно обязательно использовать тормоза.
- Максимальная нагрузка на ручку коляски - 1 кг, корзины - 2 кг.
- Сумка или любой другой тяжелый предмет нарушает равновесие коляски.
- Следует использовать только одобренные производителем аксессуары.
- Следует использовать только рекомендованные или поставляемые производителем / дистрибьютором запчасти.
- Приподнимите передние колеса коляски, если Вам необходимо заехать на бордюр или ступеньку.
- Не спускайте и не поднимайте коляску по лестнице и другим наклонным поверхностям, когда внутри коляски находится ребенок.
- Давление в колесах не должно быть больше 0,8 бар.
- Шасси может использоваться вместе с сиденьем или автомобильным креслом.
- Хранить коляску следует в недоступном для детей месте.

## ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

### СБОРКА / РАЗБОРКА ПРОГУЛОЧНОЙ КОЛЯСКИ

Раму коляски достаньте из коробки, положите в горизонтальном положении на пол (рис. 1). Снимите фиксатор от случайного раскладывания (рис. 2). Энергично, держа за ручку, потяните вверх до фиксации системы (должен раздаваться характерный звук) (рис. 3, 4). Чтобы сложить раму нажмите на красную кнопку, которая находится на правом рычаге рамы. Затем синхронно потяните рычаги, которые находятся с обеих сторон рамы, на себя до упора (рис. 5). Слегка надавите на раму вниз до первоначального положения, в котором она находилась при распаковке коляски (рис. 1). Для оперативности и удобства, цепочкой таких же действий, раму можно сложить вместе с креслом, не снимая прогулочный блок с рамы (рис. 1). Для удобной переноски или перевозки рамы поверните ручку на 90° (рис. 6).

### РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ РУЧКИ

Синхронно нажмите на круглые кнопки, параллельно расположенные с двух сторон ручки. Установите удобную для Вас высоту ручки (рис. 6).

### МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ КОЛЁС

Перед тем, как установить колесо, следует сначала вставить ось, придерживая красную кнопку (рис. 7). Чтобы ось зафиксировалась нужно отпустить кнопку (должен раздаваться характерный звук). Для установки колес, следует нажать центральную кнопку колеса, затем поместить их на ось до упора, отпустить кнопку и слегка толкнуть до момента блокировки (рис. 8). Чтобы снять колесо, нажмите на его середину и потяните вдоль оси до полного снятия (рис. 8). Колесо снимается без оси, но ось также можно снять, нажав на красную кнопку (рис. 7).

### УСТАНОВКА / СНЯТИЕ ПЕРЕДНИХ ПОВОРОТНЫХ КОЛЕС / БЛОКИРОВКА

Рама коляски оснащена двумя передними поворотными колесами, смонтированными свилкой, которые вращаются вокруг своей оси на 360°. Для установки передних колес нужно вставить ось вилки в оборотницу, нажать на ось свилкой до появления характерного звука. При необходимости снять переднее колесо - вертикаль-

но нажмите на кнопку, расположенную над колесом. Колесо снимается вместе свилкой (рис. 9). При желании зафиксировать систему поворотных колес - поверните регулятор, расположенный ниже кнопки для их снятия (рис. 10).

### ТОРМОЗ

Коляска имеет стояночный тормоз, блокирующий задние колёса (рис. 11). Чтобы остановить коляску, необходимо нажать на педаль, блокирующую задние колёса (рис. 11). Чтобы продолжить движение, нужно вернуть педаль в исходное положение (рис. 11).

### АМОРТИЗАЦИЯ

Коляска имеет пружинную систему амортизации и амортизацию на раме, от которых зависит комфортабельность Вашего малыша. Пружинная система амортизации регулируется специальным переключателем, который находится под амортизатором (рис. 12). Всегда регулируйте обе стороны одинаково.

### МОНТАЖ / ДЕМОНТАЖ ПРОГУЛОЧНОГО БЛОКА

Чтобы установить прогулочный блок поставьте его адаптеры в карманы адаптеров, расположенные с внутренней стороны рамы (рис. 13). Адаптеры прогулочного блока блокируются автоматически. Чтобы снять прогулочный блок, нажмите на кнопки адаптеров прогулочного блока поднимая его вверх (рис. 13). Спинку прогулочного блока можно отрегулировать в нужную высоту с помощью ручки, расположенной с задней стороны сидения (рис. 14).

### КАПЮШОН ПРОГУЛОЧНОГО БЛОКА, ЧЕХОЛ НА НОГИ

Прогулочный блок оснащен удобным складным капюшоном, который защищает ребёнка от природных явлений (ветра, солнца, снега, дождя). Положение капюшона регулируется нажатием руки на верхнюю часть капюшона (рис. 15). Прогулочный блок оснащен чехлом для ног, который фиксируется кнопками с обеих сторон в передней части коляски (рис. 16). Кроме того, коляска оснащена защитой от дождя и насекомых (рис. 17). Капюшон прогулочного блока вентилируется, для этого необходимо отстегнуть молнию на крыше и отогнуть нижнюю часть (рис. 18).

## РЕГУЛИРОВКА ПОДНОЖКИ

Синхронно нажмите на кнопки, расположенные параллельно с обеих сторон подножки и отрегулируйте нужную высоту (рис. 19).

## БАМПЕР ПРОГУЛОЧНОГО БЛОКА

Прогулочный блок имеет бампер, к которому крепится защита, не позволяющая ребёнку вылезти из коляски. Синхронно нажмите на красные кнопки, параллельно расположенные с двух сторон ручки, установите удобную для ребёнка высоту (рис. 20). При необходимости снять бампер, нажмите кнопки и слегка потяните ручку вверх (рис. 21). При желании установить бампер - вставьте ее в отверстия держателей, расположенные с обеих сторон прогулочного блока (рис. 21).

## РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

Прогулочный блок оснащен пятиточечными ремнями безопасности. Для того, чтобы ребёнка зафиксировать защитными ремнями, вставьте замки ремня безопасности в фиксатор и натяните ремни (рис. 22). Кроме того, длина ремней регулируется, а при необходимости их растегнуть - нажмите на кнопку и вытащите замки из фиксатора (рис. 22).

## АВТОМОБИЛЬНОЕ КРЕСЛО

На раму коляски можно установить и автомобильное кресло. Его необходимо крепить к специально изготовленным адаптерам (рис. 23). При необходимости закрепить автокресло переноску, вставьте адаптеры в карманы адаптеров на раме (рис. 23), после чего зафиксируйте кресло (рис. 24). Адаптеры блокируются автоматически (рис. 25). Автомобильное кресло оснащено чехлом для ног, который крепится кнопками к корпусу автокресла (рис. 26), а также ремнями безопасности. Чтобы снять автомобильное кресло с рамы, синхронно нажмите на кнопки расположенные с обеих сторон кресла (рис. 26). Кресла предусматривают возможность крепления в автомобиль, как штатными ремнями безопасности автомобиля, так и с помощью системы фиксации ISOFIX.

## УСТАНОВКА ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ АКСЕССУАРОВ НА РАМУ

С обеих сторон рамы размещены специальные крепления для фирменного кап-холдера TM Apex. Кроме того, коляска оснащена корзиной для покупок и сумкой

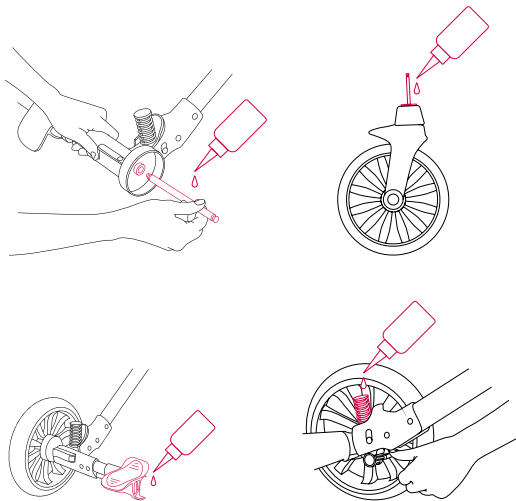
для мамы. Так же возможна установка дополнительных крючков и аксессуаров на ручку коляски.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА

Следите за тем, чтобы коляска оставалась сухой и чистой (как обшивка, так и рама). Обшивку коляски снимать не надо. Обшивку коляски можно чистить влажной мочалкой или тряпкой, используя моющее средство.



Необходимо контролировать уровень износа колёс и очищать их от пыли и песка. Оси колёс, тормоза и амортизаторы (пружинную систему амортизации и амортизацию на раме) необходимо смазывать, закапывая по несколько капель смазочного масла.



В случае если коляска намочла, её надо высушить, а металлические части протереть сухой тряпкой. В результате длительного воздействия солнечных лучей может измениться цвет материалов и тканей коляски.



# ГАРАНТИЯ

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Гарантия, предоставленная, на проданный товар аннулируется в случае ненадлежащей эксплуатации изделия, отличающейся от регламента данной инструкции.

- Гарантийный лист недействителен без даты продажи и печати магазина.
- Apex предоставляет гарантию на приобретаемую Вами коляску на период 12 месяцев от даты покупки, при условии, что она будет использоваться по назначению.
- Все рекламации по поводу дефектов изделия необходимо представить предприятию, на котором Вы приобрели изделие.
- Гарантийный ремонт осуществляет производитель или сервисный центр, о котором сообщает продавец.
- Физические недостатки коляски, которые появились в период срока гарантии, будут устраняться бесплатно в течение 21 дня со дня доставки коляски на предприятие.
- Гарантийный срок, соответственно, продлевается на срок ремонта.
- Способ ремонта коляски устанавливает предоставляющее гарантию предприятие.
- Изделие, по поводу которого возникает рекламация, должно быть передано в чистом виде.
- В случае потери гарантийного листа, дубликаты выдаче не подлежат.
- Гарантия действительна на территории государств, где есть официальные представители TM ANEX.

## ГАРАНТИЯ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ

- На случай возникновения повреждений, возникших в результате ненадлежащего использования или ухода за изделием.
  - На ремонт, который был выполнен не уполномоченными на это лицами.
  - Естественный износ во время эксплуатации, напр.: колеса.
  - На повреждения и разрывы, появившиеся по вине покупателя.
  - На колеса, бывшие в эксплуатации, которые в следствии механического воздействия были повреждены или проколоты, естественный износ или истощение ресурса.
  - На случайные повреждения, причиненные клиентом или повреждения, возникшие вследствие небрежного отношения или использования; повреждения в результате стихийных бедствий (природных явлений).
  - Потерю цвета ткани, вызванной длительным воздействием солнечных лучей.
- Руководствуясь новыми стандартами ЕС: коляска наземное транспортное средство – возврату не подлежит.
- Для улучшения характеристик изделия, фирма оставляет за собой право вносить изменения в проект без предварительного уведомления покупателей.

## Spara anvisningarna för framtida bruk.

### ⚠ VARNING ⚠

SE

- Det är farligt att lämna barnet i barnvagnen utan tillsyn.
- Se till att samtliga lås och spärrar fungerar innan du använder barnvagnen.
- Alla tunga saker som hängs på barnvagnens handtag, ryggstödet bakdel eller på barnvagnens sidor försämrar barnvagnens stabilitet.
- Sittdelen är ej avsedd för barn under 6 månader. Använd inte sittdelen tills barnet kan sitta upp själv.
- Vid användning av sittdelen, använd alltid grenbandet tillsammans med midjebältet.
- Säkerhetssele bör användas endast när barnet kan sitta utan stöd.
- Använd alltid bältena.
- Vagnen är ej avsedd för rullskridskor eller löpning.
- Låt inte barnet leka med denna produkt.
- Se till att barnet inte är i närheten av barnvagnen när den fälls upp eller ihop.
- Se till att sittdelen eller bilbarnstolen är korrekt monterade på ramen innan du använder barnvagnen.

## VARNING

### Läs anvisningarna noga före användning.

- Det kan vara, farligt för ditt barn om inte säkerhetsföreskrifterna följs.
- Barnvagnen är avsedd för endast ett barn.
- Vagnen är avsedd för barn från 6 till 36 månader, som väger max 15 kg.
- Bilstolen är avsedd för barn från 0+ månader, som väger max 13 kg. Och passar spädbarn som varken sitter upp eller vänder på sig (själva) och som inte kryper än.
- Om ni har för avsikt att använda bilstolen tillsammans med ramen, kom ihåg att vagnen inte är samma som en liggkorg eller en säng; tänk på att om barnet ska sova, bernet bör läggas i en liggkorg eller en vagg.
- Det är förbjudet att lämna barnvagnen med barnet i den på lutande ytor även om barnvagnen är bromsat.
- Bromsmekanismen bör vara aktiverad när barnet luftas ur eller läggs in i barnvagnen.
- Det är förbjudet att använda barnvagnen även i situationer där endast ett av samtliga lås eller spärrar inte fungerar.
- Se till att produkten och dess biståndsdelar inte har några fel

före monteringen; om det finns några fel på dem använd inte produkten.

- Justera barnvagnen på så sätt att dess rörliga delar inte skadar barnet.
- Använda bromsar vid varje stop är obligatoriskt.
- Maxlast för handtaget är 1 kg. För varukorgen 2 kg.
- Handväskor och andra tunga saker som hängs på barnvagnen försämrar dens stabilitet.
- Använd endast tillbehör godkända av tillverkaren.
- Använd endast reservdelar som är godkända eller framställda av tillverkaren/distributören.
- Lyft upp framhjulen för att köra över en vägkant eller ett trappsteg.
- Använda barnvagnen nerför trappor rekommenderas inte. Kör inte barnvagnen upp eller nerför trappor eller andra lutande ytor med barnet i den.
- Lufttrycket i hjulen bör vara max 0,8 bar.
- Ramen kan användas med sätet eller barnsäkerhetssätet.
- Förvara barnvagnen utom räckhåll för barn.

## MONTERINGINSTRUKTIONER

### BARNVAGNENS MONTERING / DEMONTERING

Ta barnvagnens ram ur förpackningen och lägg den horisontellt på golvet (**bild 1**). Lossa ramlåset (**bild 2**). Dra styrhandtaget kraftigt uppåt tills systemet fastställs (då hör man ett tydlig klickljud) (**bild 3, 4**). För att fälla ihop ramen tryck på röda knappen på ramens högra spärren. Dra spärrenna som finns på båda sidor om ramen samtidigt mot dig (**bild 5**). Tryck ner ramen lite grann för att få den till samma läge som när vagnen var i förpackningen (**bild 1**). För effektivitet och bekvämlighet kan ramen vikas ihop med sätet utan att sätesenheten tas bort från ramen (**bild 1**). För att transportera ramen vriden du vredet 90 grader (**bild 6**).

### REGLERA HANDTAGSLÄGE

Tryck på de runda knapparna som sitter parallellt på båda sidor om handtaget och välj det bästa läget (**bild 6**).

### MONTERING OCH DEMONTERING AV BAKHJULEN

Innan montering av hjulet tryck ner den röda knappen och samtidigt skjut in hjulaxeln (**bild 7**). Släpp knappen för hjulaxeln (då hör man ett klickljud). För att montera hjulet trycker du in knappen som sitter mitt i hjulet, skjuter in hjulet på axeln, släpper knappen och trycker på hjulet tills det låser fast (**bild 8**). För att lossa hjulet tryck på knappen i mitten av hjulet och för hjulet utåt längs axeln tills den lossar (**bild 8**). Tryck på den röda knappen för att lossa både hjulet och hjulaxeln (**bild 7**).

### MONTERING / BORTTAGNING AV DEN FRÄMRE STYRHJULEN

Barnvagnens ram är utrustad med två främre styrhjul som är monterade med en gaffel och som roterar 360° runt sin axel. För att montera framhjul behöver du sätta in gaffelaxeln i hjulet. Tryck sedan på axeln med gaffeln tills du hör ett tydligt ljud. För att lossa hjulet tryck på knappen i mitten av hjulet och för hjulet utåt längs axeln tills den lossar (**bild 9**). Om du vill låsa styrhjulssystemet, vrid kontrollenheten, som är placerad under knappen för borttagning (**bild 10**).

### BROMS

Barnvagnen har stötdämpningssystem av stålring samt framaxel vilket säkerställer barnets bekvämlighet (**bild 11**).

För att bromsa barnvagnen trampa ner bromspedalen som blockerar bakhjulen (**bild 11**). För att lossa bromsen för du upp bromspedalen igen (**bild 11**).

### STÖTDÄMPNING

Barnvagnen har ett stålring stötdämpningssystem samt stötdämpning på ramen för att förbättra barnets komfort. Fjädringen justeras av en växel som finns under den (**bild 12**). Se till att båda sidor regleras på samma sätt.

### MONTERA / TA AV SITTDelen

För att montera sittdelen trycker du adaptrar i adapterfästena som finns på ramen inre sida (**bild 13**). Sittdelens adaptrar blockeras automatiskt. För att ta av sittdelen trycker du på knapparna som lossar sittdelens adaptrar och lyfter upp den lite (**bild 13**). För att välja det bästa läget på sittdelens ryggstöd använd justeraren som finns på baksidan av ryggstödet (**bild 14**).

### SITTDelen, SUFFLETT, VINDSKYDD FOR SITTDelen

Sittdelen förses med en bekväm sufflett som skyddar barnet mot olika väderförhållanden (vind, sol, snö, regn). Sufflettens läge anpassas med ett tryck på dess främre del (**bild 15**). Sittdelen är utrustad med ett vindskydd som placeras längst fram på sittdelen och sätts fast med hjälp av tryckknappar som finns på båda sidor om den (**bild 16**). Barnvagnen är utrustad med ett regnsskyddssystem och insektskydd (**bild 17**). Sittdelens sufflett ventileras tack vare en dragkedja som öppnas på taket. Den gör det möjligt att fälla ner den längsta delen (**bild 18**).

### REGLERA FOTSTÖD

Tryck samtidigt på knapparna som sitter parallellt på båda sidor om fotstödet och välj det bästa läget (**bild 19**).

### SITTDelens SÄKERHETSBarriär

Varje sittdel har en säkerhetsbarriär som garanterar barnets säkerhet – det kan inte krypa ur vagnen tack vare en skyddsmekanism som kopplas till säkerhetsbarriären. Tryck samtidigt på de röda knapparna som sitter parallellt om säkerhetsbarriären för att välja det bästa läget (**bild 20**). För att ta bort säkerhetsbarriären trycker du på

dess knappar och drar upp den litegrann (**bild 21**). För att montera säkerhetsbarriären trycker du in den i fästena som finns på båda sidor om sittdelen (**bild 21**).

## SÄKERHETSBÄLTEN

Sittdelen förses med en fempunktsele. För att skydda barnet med säkerhetsbälten för du dem in i sätet och spänner bältena (**bild 22**). För att lossa bältena trycker du på knapparna och drar dem ur fästet (**bild 22**).

## BILBARNSTOL

Man kan också montera er bilbarnstol på barnvagnens ram. Detta görs med hjälp av speciella adaptrar (**bild 23**). För att montera en mobil bilbarnstol för du adapterna in i adapterfästena (**bild 23**) och sätter fast stolen (**bild 24**). Adapterna låses automatiskt (**bild 25**). Bilbarnstolen är utrustad med ett vindskydd som sätts fast på stolen med hjälp av tryckknappar (**bild 26**) samt säkerhetsbälten. För att ta av bilbarnstolen från ramen tryck ner knapparna på båda sidor om stolen (**bild 26**). Stolar kan monteras i en bil både med vanliga säkerhetsbälten eller med ISOFIX låssystemet. Läs instruktionerna noggrant innan du använder barnsäkerhetssätet.

## INSTALLERA EXTRA TILLBEHÖR PÅ RAMEN

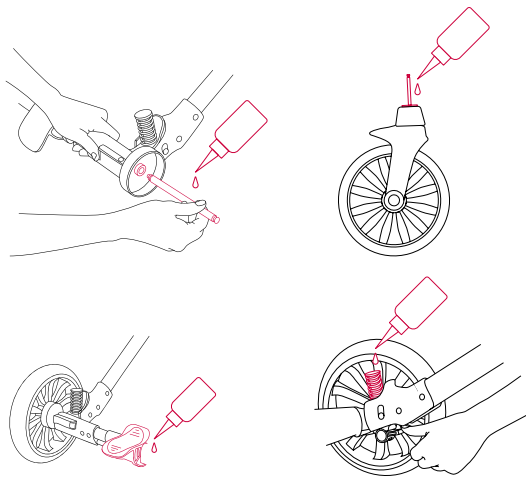
Ramen är utrustad med ett speciellt fästsystem för mygghållaren TM Anex. Barnvagnen har dessutom en shoppingväska och en väska för föräldrarna. Du kan även installera extra krokarna och tillbehör på barnvagnens handtag.

## UNDERHÅLL OCH TVÄTTRÅD

Se till att vagnen är torr och ren (både klädseln och ramen). Det behövs inte att ta av klädseln. Klädseln kan tvättas med en blöt borste eller en trasa med tvättmedel.



Det är viktigt att ha koll på slitaget av hjulen samt ta bort damm och sand. Axlar, bromsar och stötdämpningssystemet (stötdämpningssystemet och stötdämpning på ramen) behöver smörjas med hjälp av smörjolja.



Om vagnen blir blöt, torka klädseln och se till att torka även mellandelar med en torr trasa. Direkt solljus kan bleka materialerna och tyget.

# GARANTI

## GARANTIVILLKOR

**Vi har rätt at vägra garantiservice om det är uppenbart att man ej följt rekommenderade skötsel- och monteringsinstruktioner.**

- Garantin gäller endast mot uppvisande av inköpsbevis med ett datum som är stämplat i butiken.
- Anex ger en 12 månader garanti på barnvagnen räknad från inköpsdatum. Detta gäller endast om användnings- och monteringsinstruktioner följs.
- Kontakta butiken där produkten är köpt när det gäller reklamationer och defekter.
- Garantireparation utförs av tillverkaren eller av en servicecentral som säljaren hänvisas till.
- Alla fysiska defekter på barnvagnen som uppstår under garantiperioden repareras gratis inom 21 dagar räknat från dagen när barnvagnen lämnats på servicecentralen
- Garantiperioden samt repareringsperioden kan förlängas.
- Det är garantiutfärdaren som bestämmer om hur vagnen bör repareras.
- Produkten som ska reklameras bör vara ren och välpackad innan den lämnas in för reklamation.
- Kopior av garantikortet kan inte tillhandahållas i situationer där

ägaren förlorade originalkortet.

- Garantin gäller i länderna med TM ANEX kontor.

## GARANTI GALLER INTE

- På defekter som uppkommer på grund av felaktig användning eller skötsel av produkten.
- På reparationer som utförs av olegitimerade specialister.
- Vid normalt slitage vid användning av produkten t. ex. hjulen.
- På defekter och skador som uppstår på produkten på grund av felaktig användning.
- För begagnade hjul, som skadats eller punkterats på grund av mekanisk påverkan, naturlig förlitning eller resursutmattning.
- Vid oavsiktliga skador som orsakats av kunds agerande eller skada orsakad på grund av vårdslöshet samt skador som orsakats av naturkatastrofer (naturfenomen).
- Vid fall där tyget är blekt på grund av långvarig exponering för solen.

Enligt dem nya EU standarder anses barnvagnar vara ett landfordon utan någon utbytesrätt.

Företaget har rätt att göra ändringar i projektet som förbättrar produktens egenskaper utan att informera köparen om detta.

## Uložte návod pre neskoršie použitie.

### ⚠ V A R O V A N I E ⚠

- Nechávať dieťa v kočíku bez dozoru je nebezpečné.
- Pred použitím kočíka sa presvedčte, že sú všetky poistné mechanizmy dobre zaistené.
- Každá záťaž zavesená na rukoväti, zadnej strane operadla či bočnej strane kočíka môže ovplyvniť jeho rovnováhu.
- Športová sedačka kočíka nie je vhodná pre deti mladšie ako 6 mesiacov. Nepoužívajte športovú sedačku do tej doby, než sa Vaše dieťa naučí sedieť bez cudzej pomoci.
- Pri použití športovej sedačky vždy používajte medzi nožný popruh v kombinácii s bedrovým pásom.
- Akonáhle je Vaše dieťa schopné sedieť bez pomoci, začnite používať systém bezpečnostných pásov.
- Vždy používajte zaistovací systém.
- Nepoužívajte tento výrobok pri jazde na kolieskových korčuliach alebo pri behaní.
- Nikdy nenechávajte dieťa hrať sa s kočíkom.
- Pri rozložení a zloženie kočíka sa presvedčte, že Vaše dieťa je v bezpečnej vzdialenosti od neho.
- Pred použitím výrobku sa uistite, či sú všetky fixačné prvky športovej sedačky alebo autosedačky riadne pripevnené k rámu kočíku a dobre zaistené.

## UPOZORNENIE

SK

**Před prvním použitím kočárku si pozorně přečtete tento návod k obsluze.**

- V prípade nedodržania tu uvedených pokynov môžete ohroziť bezpečnosť Vášho dieťaťa.
- Kočík je určený len pre jedno dieťa.
- Kočík je určený pre deti od 6 do 36 mesiacov s hmotnosťou do 15 kg.
- Autosedačku možno používať pre deti od 0+ mesiacov s hmotnosťou do 13 kg. Autosedačka je vhodná pre dojčatá, ktorí ešte nedokážu samostatne sedieť, obracať sa, liezť.
- Ak sa autosedačka používa v spojení s podvozkom, je Treba pamätať, že kočík nenahrádza kolísku alebo postieľku; ak dieťa chce spať, je vhodné umiestniť ho do vhodnej kolísky, korby či postieľky.
- Je prísne zakázané ponechať kočík s dieťaťom stáť vo svahu, a to aj vtedy, keď je kočík zabrzdnený.
- Keď dávate dieťa do kočíka alebo ho vyberáte, musí kočík byť vždy zabrzdnený.
- Kočík sa nesmie používať, pokiaľ je aspoň jedna súčasť kočíka chýbná.
- Pred rozložením kočíka skontrolujte, či sú výrobok a jeho súčasti v dobrom technickom stave. Ak je zistená chyba, v žiadnom prípade kočík nepoužívajte.
- Pri nastavovaní kočíka je potrebné dávať pozor na to, aby sa pohyblivé časti kočíka nedostali do styku s telom dieťaťa.
- Počas každého státi musí byť kočík zabrzdnený.
- Maximálna záťaž rukoväti kočíka -2.
- Taška alebo iná záťaž zavesená na rukoväti kočíka môže zhoršiť jeho stabilitu.
- Je potrebné používať iba príslušenstvo schválené výrobcom.
- Je potrebné používať iba náhradné diely doporučené alebo dodané výrobcom / distribútorom.
- Ak potrebujete zísť na chodník alebo na schody Zdvihnite predné kolesá kočíka.
- Neodporúča sa s kočíkom schádzať po schodoch. Nespúšťajte a nedvíhajte kočík po schodoch a ďalších naklonených povrchoch, keď vnútri kočíka je dieťa.
- Tlak v pneumatikách by nemal, byť väčší ako 0,8 bar.
- Podvozok je možné použiť so sedačkou alebo detskú bezpečnostnú sedačkou.
- Kočík ukladajte mimo dosahu detí.



# PRÍPRAVA NA PREVÁDZKU

## RQZKLÁDÁNIE A SKLÁDÁNIE KOČÍKA

Podvozok kočíka vyberte z krabice a položte na podlahu do vodorovnej polohy (**obr. 1**). Uvoľnite poistku proti náhodnému zloženiu kočíka (**obr. 2**). Rukoväť rázne vyťahujte nahor, až sa zafixuje poistný systém (pri zaklapnutí vydá charakteristický zvuk) (**obr. 3, 4**). Pre zloženie kočíka stlačte červené tlačidlo, ktoré sa nachádza na pravej páke ráme. Potom súčasne zatiahnite smerom k sebe za páky, ktoré sú na oboch stranách rámu (**obr. 5**). Podvozok ľahko zatlačte dolu do pôvodnej polohy, v ktorej kočík bol pri vybaľovaní (**obr. 1**). Pre efektívnosť a pohodlie môže byť rám sklopený spolu so sedákom, bez toho aby muselo byť sedadlo z rámu vyňaté (**obr. 1**). Pre pohodlné prenášanie alebo prepravu podvozku otočte rukoväť o 90° (**obr. 6**).

## NASTAVENIE VÝŠKY RUKOVÄTE

Súčasne stlačte guľatá tlačidlá, ktoré sú umiestnené rovnobežne na oboch stranách rukoväťou. Nastavte rukoväť do požadovanej polohy (**obr. 6**).

## MONTÁŽ A ODSTRÁNENIE ZADNÝCH KOLIES

Pred tým, než nasadíte koleso, najprv stlačte červené tlačidlo, udržujte ho a vložte do otvoru nápravu (**obr. 7**). Pre fixáciu nápravy uvoľnite tlačidlo (pri zaklapnutí vydá charakteristický zvuk). Pre nasadenie kola stlačte stredové tlačidlo na bicykli a potom ho nasadte na nápravu nadraz, uvoľnite tlačidlo a ľahko zatlačte do zaklapnutia (**obr. 8**). Pre sňatie kolesá stlačte stredové tlačidlo a vytiahnite koleso pozdĺž nápravy do úplného sňatí. Koleso sa dá dole bez nápravy, ale nápravu možno uvoľniť pomocou červeného tlačidla (**obr. 7**).

## INŠTALÁCIA / ODSTRANOVANIE PREDNÝCH KOLIES / ZÁMKU

Rám kočíka je vybavený dvoma prednými kolieskami, ktoré sú zostavené s vidlicou a otáčajú sa o 360° okolo svojej osi. Pri montáži predných kolies musíte vložiť vidlicu na nápravu kolesa. Ďalej zatlačte na nápravu s vidlicou, kým nebudete počuť výrazný zvuk. Ak potrebujete zložiť predné koleso, stlačte smerom dolu tlačidlo, ktoré sa nachádza nad okolo. Koleso sa odstráni spolu s nápravou (**obr. 9**). Pokiaľ chcete uzamknúť systém koliesok, otočte páčku, ktorá je

umiestnená pod tlačidlom pre ich vybratie (**obr. 10**).

## BRZDA

Kočik má pružinový systém pruženia a odpruženie na ráme podvozku, ktoré zaisťujú pohodlie Vášho dieťaťa. (**obr. 11**). Pre zastavenie kočíka stlačte pedál, blokujúca zadné kolesá (**obr. 11**). Pre pokračovanie v jazde vráťte pedál do pôvodnej polohy (**obr. 11**).

## PÉROVANIE

Kočik má systém oceľových krúžkov pre tmením nárazov a tmenie nárazov priamo na ráme, ktoré zlepšujú pohodlie vášho dieťaťa. Pružinový amortizačný systém sa reguluje zvláštnym prepínačom, ktorý sa nachádza pod pružením (**obr. 12**). Vždy nastavujte pruženia rovnako na oboch stranách.

## MONTÁŽ A DEMONTÁŽ ŠPORTOVEJ ČASTI

Pre nasadenie športovej sedačky nasadte jej adaptéry do západkových komôr, umiestnených na vnútornej strane rámu (**obr. 13**). Adaptéry športové sedačky sa uzamknú automaticky. Pre odobraní športové sedačky stlačte tlačidlá adaptérov korbí a zároveň jej zdvihnite smerom nahor (**obr. 13**). Polohu operadla športové sedačky možné regulovať pomocou rukoväť, ktorá sa nachádza zo zadnej strany sedačky (**obr. 14**).

## STRIEŠKA ŠPORTOVNÍ SEDACKY, NÁNOŽNÍK

Športová sedačka je vybavená pohodlnou skladací strieškou, ktorá pomáha chrániť dieťa pred slnečnými lúčmi a nepriazňou počasia (vietor, sneh, dážď). Poloha striešky sa reguluje stlačením rúk ramien striešky (**obr. 15**). Športová sedačka je vybavená nánožníkom, ktorý sa fixuje v prednej časti kočíka z oboch strán pomocou gombíkov (**obr. 16**). Tento kočík je vybavený ochranou proti dažďu a ochranou proti hmyzu (**obr. 17**). Boudička športové sedačky má vetranie, na tento účel je nutné rozopnúť zips na streche a vyhrnúť odklápacie časť (**obr. 18**).

## NASTAVENIE PODNOŽKY

Súčasne stlačte tlačidlá na oboch stranách podnožky a nastavte požadovanú polohu (**obr. 19**).

## MADLO ŠPORTOVÉ SEDAČKY

Každá športová sedačka je vybavená bezpečnostným držadlom, ktoré vybavené ochranou zabraňujúca dieťaťu dostať sa von z kočíka. Súčasne stlačte červená tlačidlá, ktoré sú umiestnené rovnobežne na oboch stranách rukoväti a nastavte požadovanú polohu (obr. 20). Ak je nutné odstrániť držadlo, stlačte tlačidlo a zľahka ťahajte rukoväťou smerom nahor (obr. 21). Ak chcete nasadiť držadlo, vložte ho do otvoru držiakov, umiestnených na oboch stranách športové sedačky (obr. 21).

## BEZPEČNOSTNÉ PÁSY

Športová sedačka je vybavená päťbodovými bezpečnostnými pásmi; Pre zaistenie dieťaťa bezpečnostnými pásmi vsuňte poistné pracky do fixačné spony a dotiahnite popruhy (obr. 22). Pre rozopnutie popruhov stlačte tlačidlo a vytiahnite poistné pracky z fixačné spony (obr. 22).

## AUTOSEDAČKA

Na podvozok kočíka možno nasadiť autosedačku. Autosedačka sa nasadzuje na špeciálne vyrobené adaptéry (obr. 23). Pre nasadenie autosedačky nasadte jej adaptéry do západkových komôr, umiestnených na ráme, (obr. 23), potom zaistíte sedačku (obr. 24). Adaptéry sa uzamknú automaticky (obr. 25). Autosedačka je vybavená nánožníkom, ktorý sa pripieňuje gombíky k autosedačke, (obr. 26) a tiež bezpečnostnými pásmi. Pre vybratie autosedačky z podvozku stlačte súčasne tlačidlá na oboch stranách sedačky (obr. 26). Autosedačky disponujú pripínavením do auta dvoma spôsobmi, a to pomocou bezpečnostných pásov vo vozidle a systémom ISOFIX. Pred použitím detskej sedačky si pozorne prečítajte pokyny.

## INŠTALÁCIA DOPLNKOVÝCH PRÍSLUŠENSTEV NA RÁM

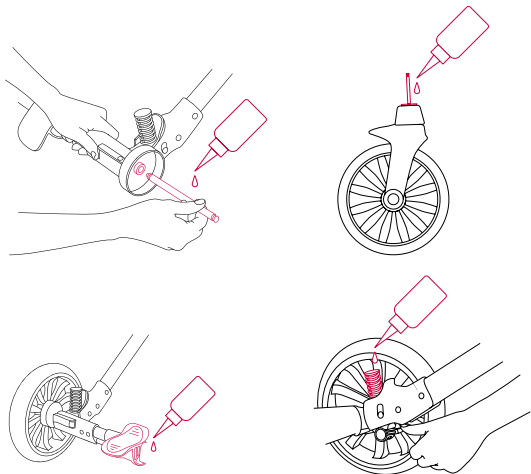
Rám je vybavený špeciálnymi upevňovacími systémami pre značkový držiak na fľaše TM Anex. Okrem toho kočík obsahuje nákupnú tašku a tašku pre rodičov. Na rukoväť kočíka môžete tiež nainštalovať ďalšie háčiky a príslušenstvo.

## ÚDRŽBA A ČISTENIE

Dbajte na to, aby kočík zostával suchý a čistý (ako poťah, tak i podvozok). Nie je nutné dávať dole poťah kočíka. Poťah kočíka možno čistiť vlhkou špongiou alebo handričkou s použitím pracieho prostriedku.



Je dôležité dodržiavať opotrebenie koliesok a odstraňovať prach a piesok. Naprawy, brzdy a systém tlmenia nárazov (systém tlmenia nárazov z ocelových krúžkov a tlmenie nárazov na ráme) je potrebné mazať nakvapkaním niekoľkých kvapiek mazacieho oleja.



Ak kočík zmokne, je potrebná ho osušiť a kovové súčiastky utrieť handričkou do sucha. V dôsledku dlhodobého pôsobenia slnečného žiarenia môže dôjsť k vyblednutiu farby materiálov a látok kočíka.

# ZÁRUKA

## PODMIENKY ZÁRUKY

Záruka poskytnutá na predaný tovar zaniká v prípade nesprávneho použitia, odlišného od pokynov uvedených v tomto návode.

- Záručný list je neplatný bez uvedenia dátumu predaja a pečiatky obchodu.
- Anex poskytuje záruku na Vami vytvorený kočík po dobu 12 mesiacov od dátumu nákupu za predpokladu, že kočík bude používaný len na účel určený výrobcom v súlade s návodom na použitie.
- Všetky reklamácie týkajúce sa defektov tovaru je treba predkladať v podniku, kde ste si zakúpili tento výrobok. Záručnej opravy poskytuje výrobca alebo servisné stredisko, odporúčané predajcom.
- Fyzické závady kočíka, ktoré sa vyskytnú v priebehu záručnej doby, budú odstraňované zdarma do 21 dní od dátumu doručenia kočíka do podniku.
- Doba záruky sa zodpovedajúcim spôsobom predlži na dobu opravy.
- Spôsob opravy kočíka stanovuje podnik, poskytujúci záruku.
- Výrobok musí byť pri uplatnení reklamácie odovzdaný v čistom stave.
- V prípade straty záručného listu sa duplikát nevydáva.
- Záruka sa vzťahuje na územie krajín, v ktorých sa nachádzajú oficiálny predstaviteľ spoločnosti ANEX.

## ZÁRUKA SA NEPOSKYTUJE

- V prípade vady alebo poškodení, vzniknutých v dôsledku nesprávneho použitia alebo nedostatočnej údržby zakúpeného o výrobku
- Na opravu, ktorá bola vykonaná neoprávnenou osobou.
- Na opotrebenie, vzniknutá bežným užívaním, napríklad: bicykle.
- Na poškodení a pretrhnutie, ktorá vzniknú vinou kupujúceho.
- Na použitá kola, ktorá v dôsledku mechanického pôsobenia bola poškodená alebo prepichnutá, na bežné opotrebovanie či vyčerpania životnosti.
- Na náhodné poškodenie spôsobené zákazníkom alebo poškodenia vzniknuté v dôsledku nedbanlivosti alebo nesprávneho použitia; poškodenie v dôsledku živelných pohrôm (Prírodných javov).
- Na vyblednutiu farby, spôsobené dlhodobým pôsobením slnečného žiarenia.

V súlade s novými normami EÚ: kočík je vozidlo a nie je vratné.

Pre zlepšenie vlastností výrobku si spoločnosť vyhradzuje právo na zmeny v projekte bez predchádzajúceho upozornenia zákazníkom.

**İleride başvurmak üzere her zaman bu kullanma kılavuzunu saklayın.**

**⚠ DİKKAT ⚠**

- Çocuđunuzu asla kendi başına bu arabada bırakmayın.
- Arabayı kullanmadan önce tüm kilitleme araçlarının bađlı olduđundan emin olun.
- Bu arabanın kollarına ve/veya arkasına ve/veya yanlarına asılacak ađırlıklar arabanın dengesini bozabilir.
- 6 aydan küçük bebekler oturma ünitesine konulmamalıdır. Bebeđiniz tek başına oturmayı öğrenene kadar oturma ünitesini kullanmayınız.
- Oturma ünitesini kullanırken her zaman her iki kemer elementini de kullanınız (hem çocuđun belinden kavrayan hem de çocuđun bacakları etrafından dolanan).
- Emniyet kemeri sadece bebek tek başına oturacak duruma geldikten sonra kullanılmalıdır.
- Kullanmadan önce tüm kilitleme araçlarının bađlı olduđundan emin olun.
- Bu ürün kořarken ya da paten yaparken kullanmak için uygun deđildir.
- Çocuklarınızın ürün ile oynamasına izin vermeyiniz.
- Yaralanmaları önlemek için bu ürünü açarken ya da katlarken çocuđunuzun uzakta tutulduđundan emin olun.
- Bu ürünü kullanmadan önce, oturma ünitesi ya da araç koltuđu için dođru kilitleme sistemlerinin kullanıldıđından emin olunuz.

## UYARILAR

### Kullanmadan önce talimatları dikkatli biçimde okuyun.

- Bu talimatlara uymamak çocuğunuzun güvenliğini tehlikeye sokar.
- Bu bebek arabası, üzerinde sadece bir adet çocuk taşımak için tasarlanmıştır.
- Bu bebek arabası, 15 Kg'a kadar olan, 6 ila 36 ay arasındaki çocuklar için tasarlanmıştır.
- Çocuk güvenlik koltuğu 13 Kg'a kadar olan, 0 ve üzeri aylık çocuklar için kullanılabilir. Kendi başına oturamayan, dönemeyen veya emekleyemeyen bebekler için uygundur.
- Unutulmamalıdır ki, eğer çocuk güvenlik koltuğu şasiye monte edilerek kullanılacaksa bebek arabası beşik ya da yatak yerine geçmez; eğer bebeğiniz uyumak isterse onu uygun bir beşik, karyola ya da yatağa yatırmalısınız.
- Bu bebek arabasını, üzerinde bir bebek varken (frenler kilitli dahi olsa) eğimli bir yüzeyde bırakmak kesinlikle yasaktır.
- Çocuğunuzu arabaya koyarken ya da alırken fren sistemleri kilitlenmelidir.
- Parçaları arızalı ya da hatalı olması durumunda bu bebek arabasının kullanımı yasaktır.
- Bu bebek arabasının kurulumuna başlamadan önce ürünün ve parçalarının kusursuz olduğunu kontrol ediniz; eğer bir kusur tespit edilirse ürün kullanılamaz.
- Bu bebek arabasını ayarlarken, hareket eden parçalarının çocuğunuza değmediğinden emin olunuz.
- Her durduğunuzda frenleri kilitlemek mecburidir.
- Tutma kolu için azami yük 1kg, sepet için ise 2kg'dır.
- Ağır bir çanta veya herhangi başka ağır bir nesne bebek arabasının dengesini bozar.
- Sadece üretici onaylı aksesuarları kullanınız.
- Sadece üretici veya distribütör tarafından temin edilen ya da tavsiye edilen yedek parçaları kullanınız.
- Bir basamak ya da kaldırımın köşesinden geçmeniz gerekirse bebek arabanızın ön tekerlerini yukarı kaldırınız.
- Bu bebek arabasını merdiven aşağı kullanmanız tavsiye edilmez. İçinde bebek varken bu bebek arabasını merdiven yukarı/aşağı kullanmayınız.
- Lastik basıncı her zaman 0,8 bar'ın altında olmalıdır.
- Şasi, oturma ünitesi veya çocuk güvenlik koltuğu ile birlikte kullanılabilir.
- Bu bebek arabası çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklanmalıdır.

# KULLANIM ÖNCESİ TALİMATLAR

## BEBEK ARABASINI SÖKME / TAKMA

Bebek arabasının şasisini kutusundan çıkarınız ve yatay bir şekilde yere koyunuz (fig. 1). Emniyet kilidini açınız (fig. 2). Tutma kolundan tutarak, sistem oturana kadar kuvvetli bir şekilde yukarı kaldırınız, (sistem oturduğunda özel bir ses duymalısınız) (fig. 3,4). Şasiyi katlamak için, şasinin sağ kolunda bulunan kırmızı düğmeye basınız. Aynı anda her iki yanda bulunan katlama kollarını çekiniz (fig. 5). Şasiyi, açmadan önceki ilk haline gelene kadar nazıkçe itiniz (fig. 1). Kolaylığı sağlamak için şasi, koltuk ünitesini şasiden çıkarmadan koltukla birlikte katlanabilir (fig. 1). Daha kolay taşıyabilmek için tutma kolunu 90°'ye getiriniz (fig. 6).

## TUTMA KOLU YÜKSEKLİK AYARLAMA

Tutma kolunun her iki yanında bulunan tutma kolu ayarlama düğmelerine aynı anda basınız. Sizin için en rahat tutma pozisyonunu ayarlayınız (fig. 6).

## TEKERLEK TAKMA / ARKA TEKERLEKLERİ SÖKME

Tekerleği takmadan önce kırmızı düğmeye basarak aks milini yerleştiriniz (fig. 7). Düğmeye basmayı bırakarak aks milini sabitleyiniz (mil oturduğunda özel bir ses duymalısınız). Tekerleği takmak için, tekerlek merkez düğmesine basarak, aks mili boyunca itiniz. Sonra merkez düğmesine basmayı bırakınız ve tekerlek kilitlene kadar nazıkçe itiniz (fig. 8). Tekerleği sökmek için merkez düğmesine basınız ve aks mili boyunca tekerlek tamamen kurtulana kadar çekiniz (fig. 8). Bu şekilde aks mili olmadan tekerleği sökmüş olursunuz. Ancak isterseniz kırmızı düğmeye basarak aks milini de sökebilirsiniz (fig. 7).

## ÖN TEKERLERİN TAKILMASI / SÖKÜLMESİ VE KİLİTLENMESİ

Bebek arabasının şasisinde kendi eksenini etrafında 360° dönebilen, çatalla birleştirilmiş iki adet ön teker bulunmaktadır. Ön tekerleri takmak için, çatal aksı tekerleğe yerleştirmelisiniz. Sonra, farklı bir ses duyana kadar aksa çatal ile birlikte bastırın. Ön tekerleği sökmek için, tekerin üstünde bulunan düğmeye dikey bir şekilde basınız. Bir tekerlek, aks pimi ile birlikte sökülür (fig.9). Ön tekerleri sabitlemek isterseniz, sökmek için basılan düğmenin altında bulunan regülatörü çeviriniz (fig. 10).

## FREN

Bu bebek arabasında arka tekerlekleri kilitleyen bir fren sistemi mevcuttur (fig. 11). Bebek arabasını durdurmak için arka tekerleri kilitleyen pedala basmalısınız (fig. 11). Devam etmek için pedalı tekrar eski konumuna getirmelisiniz (fig. 11).

## AMORTİSÖR

Bebek arabası, bebeğinizin konforunu arttırmak için çelik yaylı amortisör sistem ve şasiye monte edilmiş amortisöre sahiptir. Yaylı amortisör sistemi ise amortisörün altında bulunan özel bir düğme ile ayarlanabilir (fig. 12). Her zaman iki tarafı da eşit şekilde ayarlayınız.

## OTURMA ÜNİTESİ TAKMA / SÖKME

Oturma ünitesini takmak için, adaptörleri şasinin her iki tarafında içeride bulunan adaptör yuvalarına takınız (fig. 13). Oturma ünitesi adaptörleri otomatik olarak kilitlenecektir. Oturma ünitesini sökmek için oturma ünitesini yukarı kaldırırken oturma ünitesi adaptörlerin düğmelerine basınız (fig. 13). Oturma ünitesinin sırtlık kısmı, koltuğun arkasında bulunan kol ile istenilen yüksekliğe göre ayarlanabilir (fig. 14).

## OTURMA ÜNİTESİ TENTESİ VE AYAK ÖRTÜSÜ

Oturma ünitesi çocuğunuzu rüzgâr, güneş, kar, yağmur etkenlerinden koruyan kullanışlı ve katlanabilir bir tenteye sahiptir. Tente, üstüne basılarak istenilen pozisyona göre ayarlanabilir (fig. 15). Oturma ünitesi, ön kısmına takılabilen her iki tarafındaki düğmeler ile sabitlenebilen bir ayak örtüsüne sahiptir (fig. 16). Bu bebek arabası, yağmur koruma sistemi ile böceklerden koruma özelliğine sahiptir (fig. 17). Oturma ünitesini havalandırmak için üst kısmında bulunan fermuarı açıp, alt kısmı aşağı kıvrabilirsiniz (fig. 18).

## AYAKLIK AYARLAMA

Ayaklıgi istenilen pozisyona ayarlamak için her iki tarafında bulunan düğmelere aynı anda basınız (fig. 19).

## OTURMA ÜNİTESİ GÜVENLİK BARIYERİ

Her oturma ünitesi, bebeğinizin düşmesini engellemek için bir adet güvenlik bariyer mekanizmasına sahiptir. Kolun her iki yanında paralel bulunan kırmızı düğmelere

aynı anda basarak bebeğiniz için konforlu bir yükseklik ayarlayın (fig. 20). Güvenlik bariyerini sökmek için düğmeye nazikçe basınız ve kolu yukarı kaldırınız (fig. 21). Güvenlik bariyerini geri takmak için, her iki tarafta bulunan mandal mekanizmasına oturacak şekilde itiniz (fig. 21).

## EMNİYET KEMERLERİ

Oturma ünitesi 5-nokta emniyet kemerine sahiptir. Çocuğunuzu kemerler ile güvene almak için, kemer kilitlerini yerine takınız ve kemerleri sıkılaştırınız (fig. 22). Emniyet kemerlerinin uzunluklarını da ayarlayabilirsiniz. Kemerleri açmak isterseniz düğmelere basın ve klipleri kemer tokasından çıkartın (fig. 22).

## ÇOCUK GÜVENLİK KOLTUĞU

Çocuk güvenlik koltuğu da şasiye monte edilebilir. Sadece özel tasarlanmış adaptörleri ile monte edilmelidir (fig. 23). Çocuk güvenlik koltuğunu monte etmek için, adaptörleri şaside bulunan yuvalarına takınız (fig. 23), sonrasında oturduğundan emin olunuz (fig. 24). Adaptörler otomatik olarak kilitlenecektir (fig. 25). Çocuk güvenlik koltuğu, gövdesinde bulunan düğmelere takılabilen bir adet ayak örtüsüne sahiptir (fig. 26), aynı zamanda kendi emniyet kemerleri mevcuttur. Çocuk güvenlik koltuğunu şasiden sökmek için, her iki yanında bulunan düğmelere aynı anda basınız (fig. 26). Çocuk güvenlik koltuğu, hem standard emniyet kemerleri, hem de ISOFIX kilitleme sistemi aracılığıyla arabalara monte edilebilir. Çocuk güvenlik koltuğunu kullanmadan önce talimatları dikkatli biçimde okuyun.

## EK AKSESUARLARIN ŞASİYE MONTAJI

Şasi, TM Anex marka bardaklık için özel tutturma sistemi ile donatılmıştır. Ek olarak, bebek arabası ebeveynler için alışveriş çantası ve çanta özelliklerine sahiptir. Bebek arabasının tutma koluna ek kanca ve aksesuarlar da takabilirsiniz.

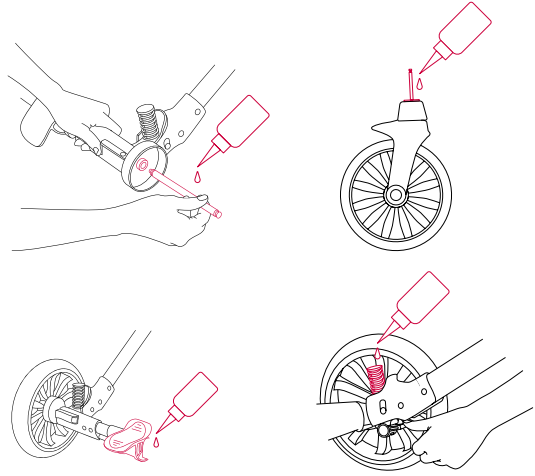
## BAKIM VE TEMİZLEME

Bu bebek arabasının her zaman kuru ve temiz olduğundan

emin olunuz (hem şasi kısmı hem de döşemeleri). Arabanın döşemelerini kaldırmaya gerek yoktur. Döşeme kısımları nemli bir sünger veya deterjanlı bir bez ile temizlenebilir.



Lastikler hem aşınmaya karşı takip edilmeli, hem de tuz ve kumdan korunmalıdır. Akslar, frenler ve amortisör sistemi (çelik halka amortisör sistemi ve şasiye monte amortisör) bir kaç damla yağlama yağı ile yağlanmalıdır.



Eğer bebek arabası ıslanırsa, derhâl kurutulmalıdır. Metal kısımları ise kuru bir bez ile silinmelidir. Uzun süre güneşe maruz kalması durumunda, bebek arabasının malzeme ve kumaş kısımlarında renk değişikliği görülebilir.

# GARANTİ

## GARANTİ KOŞULLARI

### Kullanım talimatlarına uygun veya düzgün

### kullanılmayan bir ürünün garantisiz kalır.

- Satış tarihi ve satılan mağaza kaşesi olmayan garanti belgesi geçersizdir.
- Amacı dışında kullanılmadığı takdirde, Anex Co. satın almış olduğunuz bebek arabası için satın alma tarihinden itibaren 12 ay boyunca geçerli garanti sunar.
- Ürüne dair her türlü şikâyetler, ürünü size satan satıcıya iletilmelidir.
- Garanti kapsamındaki tamir işlemleri üretici firma veya satıcı tarafından belirtilen bir servis merkezi aracılığıyla yürütülür.
- Garanti süresi içinde meydana gelen veya ortaya çıkan ve garanti kapsamında bulunan tüm fiziki kusurlar, yetkili servise ulaşıktan sonra 21 iş günü içerisinde ücretsiz tamir edilir.
- Toplam garanti süresi, tamirde geçen süre eklenerek uzatılır.
- Bu bebek arabasına dair tüm tamir işlemleri garanti veren bir yetkili servis tarafından yapılmaktadır.
- Arızalı bir ürün, servise yollanmak üzere paketlenmeden önce mutlaka temizlenmelidir.
- Eğer ürün sahibi garanti belgesini kaybederse yenisi verilmeyecektir.
- Garanti sadece Anex TM yetkili satıcılarının bulunduğu ülkelerde geçerlidir.

## GARANTİ KAPSAMI DIŞINDA KALAN HALLER

- Ürünün uygun olmayan şekilde kullanımı veya hatalı bakım sonucu oluşan haller.
  - Yetkisiz kişi veya kurumlarca tamir edilen ürünler.
  - Ürün kullanımı sırasında oluşacak doğal yıpranma, örneğin lastik aşınması vb. Alıcı kaynaklı arıza ve kesikler.
  - Lastikler için; kullanım sırasında mekanik hareketler sonucu oluşan hasar ve benekler; lastiğin doğal aşınması veya kaynak tüketimi.
  - Kullanıcı kaynaklı kaza veya dikkatsiz tutum ve kullanım sonucu oluşan hasarlar; doğal afetler sonucu oluşan hasarlar (doğal olaylar).
  - Güneşe uzun süre maruz kalma sonucu oluşan kumaş renk solmaları.
- Avrupa Birliği (AB) standartlarına göre: bir bebek arabası (yer nakil aracı) iade edilebilir bir ürün değildir. Üretici firma önceden bildirim yapmaksızın, ürün performansında iyileştirme yapmak amacıyla ürün tasarımında değişiklik yapma hakkını saklı tutar.



**Збережіть інструкцію для подальшого використання.**

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ⚠**

- **Небезпечно залишати дитину в колясці без нагляду.**
- **Перш, ніж розпочати експлуатацію коляски, переконайтеся, що всі механізми кріплення зафіксовано.**
- **Будь-який важкий предмет, повішений на ручку, задню сторону спинки або з боків коляски, порушує її рівновагу.**
- **Прогулянковий блок не підходить для дітей віком до 6 місяців. Не використовуйте прогулянковий блок, доки ваш малюк не навчиться сидіти без сторонньої допомоги.**
- **Під час експлуатації прогулянкового блоку, завжди слід користуватися обома елементами паска безпеки - поперековим та паском між ніжок дитини.**
- **Використовуйте паски безпеки лише тоді, коли дитина здатна самостійно сидіти.**
- **Завжди використовуйте кріпильну систему.**
- **Не використовуйте виріб під час їзди на роликів ковзанах або бігу.**
- **Не дозволяйте дитині гратись з даним виробом.**
- **Під час складання та розкладання коляски необхідно переконатися, що дитина знаходиться на безпечній відстані від неї.**
- **Перш ніж розпочати експлуатацію виробу, переконайтеся, що механізми кріплення колиски або прогулянкового блоку чи автокрісла встановлені правильно.**

## ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

**Перш, ніж розпочати експлуатацію коляски, слід уважно прочитати цю інструкцію з обслуговування.**

- У разі недотримання вимог інструкції Вашій дитині може загрозувати небезпека.
- Коляска призначена для перевезення лише однієї дитини.
- Коляска призначена для дітей віком від 6 до 36 місяців і вагою тіла до 15 кг.
- Автомобільне крісло може використовуватися для дітей віком від 0+ місяців та вагою тіла до 13 кг. Воно підходить для немовлят, які ще не здатні самостійно сидіти, перевертатися, повзти.
- Якщо автомобільне крісло використовується разом з шасі, слід пам'ятати, що коляска не замінює коліски або ліжка; якщо дитина хоче спати, рекомендується покласти її у відповідній люльці, колісці або ліжку.
- Суворо забороняється залишати коляску з дитиною на похилих поверхнях навіть із заблокованими гальмами.
- Гальма повинні бути заблоковані, коли дитину кладемо в коляску або виймаємо з неї.
- Забороняється використовувати коляску, якщо хоча б один її елемент несправний.
- Перш, ніж збирати коляску, переконайтеся, що виріб і його складові частини справні; якщо виявлена несправність, виріб не можна експлуатувати.
- Регулюючи коляску, необхідно звернути увагу на те, щоб рухомі деталі коляски не стикалися з тілом дитини.
- Під час зупинки обов'язково потрібно користуватися гальмами.
- Максимальне навантаження на ручку коляски - 1 кг, на кошик - 2 кг.
- Сумка чи будь-який інший важкий предмет порушує рівновагу коляски.
- Потрібно використовувати лише затверджені виробником аксесуари.
- Потрібно використовувати лише рекомендовані або ті, що постачаються виробником / дистриб'ютором запчастини.
- Якщо Вам необхідно заїхати на бордюр або сходинку, трохи підніміть передні колеса коляски.
- Не рекомендовано скочувати коляску сходами. Не з'їжджайте і не піднімайте коляску по сходах і інших похилих поверхнях, коли всередині коляски знаходиться дитина.
- Тиск у колесах не повинен бути вищим за 0,8 бар.
- Рама може використовуватися разом з сидінням або автомобільним кріслом.
- Зберігати коляску слід у недоступному для дітей місці.

## ПІДГОТОВКА ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

### СКЛАДАННЯ / РОЗКЛАДАННЯ ПРОГУЛЯНКОВОЇ КОЛЯСКИ

Вийміть раму коляски з коробки та покладіть її на підлогу горизонтально (мал. 1). Зніміть запобіжник випадкового розкладання (мал. 2). Тримавши за ручку, енергійно потягніть вгору до фіксації системи (ви повинні почути характерний звук) (мал. 3, 4). Щоб скласти раму, натисніть на червону кнопку, що знаходиться на правому важелі рами. Потім важелі, що розташовані з обох боків рами, синхронно потягніть на себе до упору (мал. 5). Злегка натисніть на раму вниз та доведіть її до початкового положення, в якому вона була після розпакування (мал. 1). Для оперативності й зручності раму можна скласти разом із кріслом, не знімаючи прогулянковий блок з рами (мал. 1). Також для зручного перенесення або перевезення рами поверніть ручку на 90° (мал. 6).

### РЕГУЛЮВАННЯ ВИСОТИ РУЧКИ

Синхронно натисніть на круглі кнопки, розташовані паралельно з обох сторін ручки. Встановіть зручну для Вас висоту ручки (мал. 6).

### МОНТАЖ І ДЕМОНТАЖ ЗАДНІХ КОЛІС

Перш, ніж встановити колесо, слід вставити вісь, притримуючи червону кнопку (мал. 7). Щоб зафіксувати вісь, треба відпустити кнопку (ви повинні почути характерний звук). Для встановлення колеса слід натиснути центральну кнопку колеса, потім встановити їх на вісь до упору і злегка проштовхнути до моменту блокування (мал. 8). Щоб зняти колесо, натисніть на його середину та потягніть уздовж вісі до повного зняття (мал. 8). Колесо знімається без вісі, проте вісь також можна зняти, натиснувши на червону кнопку (мал. 7).

### ВСТАНОВЛЕННЯ / ЗНЯТТЯ ПЕРЕДНІХ ПОВОРОТНИХ КОЛІС / БЛОКУВАННЯ

Рама коляски обладнана двома передніми поворотними колесами, змонтованими з вилкою, які обертаються навколо своєї вісі на 360°. Для установки передніх коліс потрібно вставити вісь вилки в оборотницю, натиснувши на вісь з вилкою до появи характерного звуку. За необхідності зняти переднє колесо, вертикально натисніть кнопку, розташовану над ним. Колесо знімається разом з

вилкою (мал. 9). За бажанням зафіксувати систему поворотних коліс, поверніть регулятор, розташований нижче кнопки зняття коліс (мал. 10).

### ГАЛЬМА

Коляску обладнано стоянковим гальмом, яке блокує задні колеса (мал. 11). Щоб зупинити коляску, натисніть на педаль, що блокує задні колеса (мал. 11). Для продовження руху поверніть педаль до початкового положення (мал. 11).

### АМОРТИЗАЦІЯ

Коляска має пружинну систему амортизації та амортизацію на рамі, від яких залежить комфорт Вашого малюка. Пружинна система амортизації регулюється спеціальним перемикачем, що знаходиться під амортизатором (мал. 12). Завжди регулюйте обидві сторони однаково.

### МОНТАЖ / ДЕМОНТАЖ ПРОГУЛЯНКОВОГО БЛОКУ

Для встановлення прогулянкового блоку вставте його адаптери у кишені адаптерів, які розташовані з внутрішньої сторони рами (мал. 13). Адаптери прогулянкового блоку блокуються автоматично. Щоб зняти прогулянковий блок, натисніть на кнопки адаптерів прогулянкового блоку, піднімаючи його вгору (мал. 13). Спинку прогулянкового блоку можна відрегулювати за висотою за допомогою ручки, розташованої з задньої сторони сидіння (мал. 14).

### КАПЮШОН ПРОГУЛЯНКОВОГО БЛОКУ, ЧОХЛО НА НОГИ

Прогулянковий блок обладнаний зручним складаним капюшоном, який захищає дитину від природних явищ (вітру, сонця, снігу, дощу). Положення капюшона регулюється натиском руки на верхню частину капюшона (мал. 15). Прогулянковий блок обладнаний чохлом для ніг, який фіксується кнопками з обох сторін в передній частині коляски (мал. 16). Крім того, коляска оснащена захистом від дощу і насекомых (рис. 17). Капюшон прогулянкового блоку вентилюється, для цього потрібно відігнути змійку та відігнути нижню частину (мал. 18).

## РЕГУЛЮВАННЯ ПІДНІЖКИ

Синхронно натисніть на кнопки, що розташовані паралельно з обох боків підніжки, та відрегулюйте потрібну висоту (мал. 19).

## БАМПЕР ПРОГУЛЯНКОВОГО БЛОКУ

Кожний прогулянковий блок має бампер, до якого кріпиться захисний елемент, який не дає дитині вилізти з коляски. Синхронно натисніть на червоні кнопки, встановлені паралельно з обох боків ручки, встановіть зручну для Вас висоту (мал. 20). За необхідності зняти бампер, натисніть кнопки та злегка потягніть ручку вгору (мал. 21). Якщо бажаєте встановити бампер – вставте його в отвори тримачів, розташовані з обох боків прогулянкового блоку (мал. 21).

## ПАСКИ БЕЗПЕКИ

Прогулянковий блок обладнаний п'ятиточковими пасками безпеки. Для того, щоб зафіксувати дитину захисними ремнями, вставте їхні замки у фіксатор та натягніть реміні (мал. 22). За необхідності відстігнути реміні натисніть на кнопку та витягніть замки з фіксатора (мал. 22).

## АВТОМОБІЛЬНЕ КРИСЛО

На раму коляски можна встановити також автомобільне крісло, яке необхідно кріпити до спеціально виготовлених адаптерів (мал. 23). За необхідності закріпити автокрісло-переноску, вставте адаптери в кишені адаптерів на рамі (мал. 23), після чого зафіксуйте крісло (мал. 24). Адаптери блокуються автоматично (мал. 25). Автомобільне крісло обладнане чохлом для ніг, який кріпиться кнопками до корпусу крісла (мал. 26), а також пасками безпеки. Щоб зняти автомобільне крісло з рами, синхронно натисніть на кнопки, розташовані з обох боків крісла (мал. 26). Крісла передбачають можливість кріплення в автомобіль, як штатними ремнями безпеки автомобіля, так і за допомогою системи фіксації ISOFIX. Перед початком експлуатації автокрісла уважно прочитайте інструкцію до нього.

## ВСТАНОВЛЕННЯ ДОДАТКОВИХ АКСЕСУАРІВ НА РАМУ

З обох сторін рами розміщені спеціальні кріплення для фірмового кап-холдера ТМ Apex. Крім того, коляска обладнана кошиком для покупок і сумкою для мами.

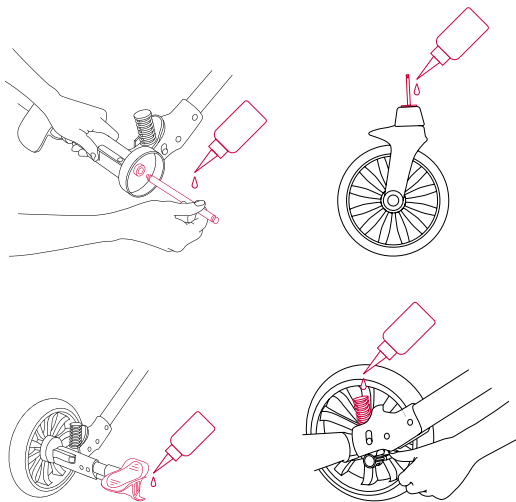
Також можлива установка додаткових гачків і аксесуарів на ручку коляски.

## ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ

Слідкуйте за тим, щоб коляска була суха і чиста (як обшивка, так і рама). Обшивку коляски знімати не потрібно. Обшивку коляски можна чистити вологою мочалкою або ганчіркою, використовуючи миючий засіб.



Необхідно контролювати рівень зносу коліс і очищати їх від пилу і піску. Осі коліс, гальма і амортизатори (пружинну систему амортизації і амортизацію на рамі) необхідно змащувати, закапуючи по кілька крапель мастила.



У випадку намокання коляски її треба висушити, а металеві частини витерти сухою ганчіркою. У результаті тривалої дії сонячних променів, колір тканин та матеріалів коляски може змінитися.

## ГАРАНТІЯ

### УМОВИ ГАРАНТІЇ

Гарантія, надана на проданий товар, анулюється у випадку неналежної експлуатації виробу, яка відрізняється від регламенту цієї Інструкції.

- Гарантійний лист недійсний без дати продажу і печатки магазину.
- Apex надає гарантію на придбану Вами коляску на період 12 місяців від дати покупки за умови, що вона використовуватиметься за призначенням.
- Усі рекламачії з приводу дефектів виробу необхідно представити підприємству, на якому Ви придбали виріб.
- Гарантійний ремонт здійснює виробник або сервісний центр, про який повідомляє продавець.
- Фізичні дефекти коляски, що виникли в гарантійний термін, усуватимуться безкоштовно протягом 21 дня з дати доставки коляски до підприємства.
- Відповідно, гарантійний термін продовжується на період ремонту.
- Спосіб ремонту коляски встановлює підприємство, яке надає гарантію.
- Виріб, з приводу якого виникає рекламачія, повинен бути переданий чистим.
- У разі втрати гарантійного листа, дублікат не видаватиметься.
- Гарантія дійсна на території країн, де є офіційні представники ТМ ANEX.

### ГАРАНТІЯ НЕ НАДАЄТЬСЯ

- У випадку наявності пошкоджень, що виникли в результаті неналежного використання або догляду за виробом.
  - На ремонт, який було виконано не уповноваженими на це особами.
  - Природне зношування під час експлуатації, напр.: колеса.
  - На пошкодження та розриви, що виникли з вини покупця.
  - На колеса, що були в експлуатації, які внаслідок механічної дії були пошкоджені або проколоті, природне зношування або вичерпання ресурсу.
  - На випадкові пошкодження, завдані клієнтом або пошкодження, що виникли внаслідок недбалого ставлення або використання; ушкодження в результаті стихійних лих (природних явищ).
  - Втрату кольору тканини, спричинену тривалою дією сонячних променів.
- Керуючись новими стандартами ЄС: коляска - наземний транспортний засіб - поверненню не підлягає. З метою покращення характеристик виробу, фірма залишає за собою право вносити зміни до проекту без попереднього повідомлення покупців.

**IDEO GROUP LLC**

Smulikowskiego str. 1/3, unit 1,

Warsaw 00-389, Poland

Tel./Fax: +48222985888

E-mai: [office@ideogroup.eu](mailto:office@ideogroup.eu)

[anexbaby.com](http://anexbaby.com)



cross city

**IDEO GROUP SPÓŁKA Z O.O.**

Ul. Juliana Smulikowskiego 1/3, lok. 1

00-389 Warszawa, Polska

Tel./Fax: +48222985888

[office@ideogroup.eu](mailto:office@ideogroup.eu)

[anexbaby.com](http://anexbaby.com)